



DRAGONFLY

Notice d'installation et d'utilisation



Français (FR)

Date: 01-2016

Le numéro de document: 81358-3

© 2016 Raymarine UK Limited



Raymarine[®]
BY **FLIR**

Modifications apportées au document et au logiciel

Les tableaux suivants listent les principaux changements apportés depuis la dernière publication du logiciel du produit et du présent document.

- **Version logicielle applicable : Dragonfly® LightHouse™ II** — Version 12
- **Documents applicables** : 81358–3
- **Produits applicables** : Dragonfly 4 DV / Dragonfly 4 DVS / Dragonfly 4 Pro / Dragonfly 5 DVS / Dragonfly 5 M / Dragonfly 5 Pro / Dragonfly 7 Pro (Ne s'applique pas au produit Wi-Fish™.)

Nouvelles fonctionnalités

| Description | Application concernée | Chapitre(s) ou section(s) applicable(s) |
|--|-----------------------|---|
| Ajout de la prise en charge pour Dragonfly 7 Pro | S/O | S/O |
| Performances supérieures pour les sondeurs Downrigger. | Sondeur / DownVision | S/O |
| Amélioration des capacités de repérage du fond. | Sondeur / DownVision | S/O |

Marques déposées et avis de brevet

Raymarine, Tacktick, Clear Pulse, Truzoom, HSB, SeaTalk, SeaTalk^{hs}, SeaTalk^{ng}, Micronet, Raytech, Gear Up, Marine Shield, Seahawk, Autohelm, Automagic et Visionality sont des marques déposées et revendiquées comme marques de Raymarine Belgique.

FLIR, DownVision, SideVision, Dragonfly, Instalert, Infrared Everywhere et The World's Sixth Sense sont des marques déposées ou revendiquées comme marques de FLIR Systems, Inc.

Toutes les autres marques déposées, marques commerciales ou noms de société nommés dans le présent document sont uniquement utilisés à des fins d'identification et sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Ce produit est protégé par des brevets, des brevets de modèle, des demandes de brevet ou des demandes de brevets de modèle.

Déclaration d'Usage Loyal

L'utilisateur s'engage à ne pas imprimer plus de trois copies de ce manuel et ce, uniquement pour son utilisation personnelle. Toute copie supplémentaire est interdite, de même que la distribution ou l'emploi de ce manuel dans un quelconque autre but, y compris mais sans se limiter à l'exploitation commerciale de ce manuel ainsi que la fourniture ou la vente de copies à des tiers.

Mises à jour du logiciel

Important : Vérifiez le site Internet Raymarine pour obtenir les dernières versions logicielles pour votre produit.

www.raymarine.com/software

Manuels

Les dernières versions de tous les manuels en anglais et traduits peuvent être téléchargés au format PDF à partir du site Internet www.raymarine.com. Veuillez consulter le site Internet pour vérifier que vous disposez bien de la dernière version de la documentation.

Copyright ©2016 Raymarine UK Ltd. Tous droits réservés.

Table des matières

| | | | |
|---|-----------|---|-----------|
| Chapitre 1 Information importante..... | 7 | 4.5 Terminer le montage de la sonde | 31 |
| Écrans TFT | 8 | Chapitre 5 Câbles et connexions | 33 |
| Infiltration d'eau | 8 | 5.1 Guide général de câblage..... | 34 |
| Clause de non-responsabilité | 8 | 5.2 Vue d'ensemble des connexions | 34 |
| Cartes mémoire et cartouches cartographiques | 8 | 5.3 Raccordement du câble –DV, DVS, Pro et Wi-Fish™ | 36 |
| Guide de compatibilité électromagnétique (EMC) de l'installation | 8 | 5.4 Connexion du câble d'alimentation - 5 M..... | 36 |
| Exposition aux radiofréquences | 9 | 5.5 Branchement du câble prolongateur | 38 |
| FCC..... | 9 | Chapitre 6 Wi-Fish™ | 39 |
| Déclaration de conformité (Partie 15.19) | 9 | 6.1 Commandes Wi-Fish..... | 40 |
| Déclaration sur les interférences de fréquence radio FCC (partie 15.105 (b)) | 9 | 6.2 Démarrage et arrêt de l'appareil | 40 |
| Industrie Canada | 9 | 6.3 Application mobile Wi-Fish™ | 41 |
| Industrie Canada (Français)..... | 9 | 6.4 Configuration initiale de Wi-Fish™ | 42 |
| Homologations au Japon..... | 9 | 6.5 Décalage de profondeur | 42 |
| Accords de licence pour les logiciels tiers..... | 9 | 6.6 Démarrage du simulateur — Application Wi-Fish™ | 43 |
| Déclaration de conformité..... | 9 | 6.7 Ouverture du clapet du lecteur de carte MicroSD..... | 43 |
| Politique de défaut de pixel | 10 | Chapitre 7 Démarrage | 45 |
| Police de garantie..... | 10 | 7.1 Commandes — DV, DVS, Pro et M | 46 |
| Enregistrement de la garantie..... | 10 | 7.2 Démarrage et arrêt de l'appareil | 46 |
| Mise au rebut du produit..... | 10 | 7.3 Procédures de paramétrage initial | 47 |
| OMI et SOLAS | 10 | 7.4 Navigation par satellite | 48 |
| Précision technique | 10 | 7.5 Vérification de l'application Sondeur | 49 |
| Chapitre 2 Informations sur la documentation et le produit | 11 | 7.6 Vérification de l'application DownVision™ | 49 |
| 2.1 Informations sur la documentation..... | 12 | 7.7 Page de raccourcis | 50 |
| 2.2 Vue d'ensemble du produit..... | 13 | 7.8 Applications | 51 |
| 2.3 Vue d'ensemble de l'application CHIRP DownVision™..... | 14 | 7.9 Sélecteur de vue | 51 |
| 2.4 Vue d'ensemble du sondeur CHIRP | 15 | 7.10 Cartes mémoire et cartouches cartographiques..... | 52 |
| Chapitre 3 Préparation de l'installation | 17 | 7.11 Ressources d'apprentissage | 54 |
| 3.1 Vue d'ensemble de l'installation..... | 18 | Chapitre 8 Applications Sondeur..... | 55 |
| 3.2 Pièces fournies – Modèles DV, DVS et Pro | 18 | 8.1 Vue d'ensemble de l'application DownVision™ | 56 |
| 3.3 Pièces fournies – 5 M | 19 | 8.2 Vue d'ensemble de l'application Sondeur..... | 56 |
| 3.4 Pièces fournies d'origine — Wi-Fish™ | 19 | 8.3 Caractéristiques de l'application Sondeur | 57 |
| 3.5 Compatibilité des sondes DownVision™ | 20 | 8.4 Commandes de l'application Sondeur..... | 58 |
| 3.6 Outils nécessaires pour l'installation — Dragonfly® DV / DVS / Pro / Wi-Fish™ | 20 | 8.5 Zoom | 59 |
| 3.7 Outillage nécessaire pour l'installation — Dragonfly-5 M | 21 | 8.6 Portée | 59 |
| 3.8 Mises à jour du logiciel | 21 | 8.7 Défilement | 60 |
| 3.9 Avertissements et mises en garde..... | 22 | 8.8 Mode A-Scope | 60 |
| 3.10 Sélection d'un emplacement pour la sonde..... | 22 | 8.9 Options d'affichage..... | 61 |
| 3.11 Cheminement du câble | 23 | 8.10 Couleur | 61 |
| 3.12 Sélection d'un emplacement pour l'écran | 24 | 8.11 Réglage de la sensibilité | 62 |
| 3.13 Processus d'installation | 26 | 8.12 Options du menu Réglages système du modèle DV | 64 |
| Chapitre 4 Montage transversal | 27 | Chapitre 9 Application Carte | 65 |
| 4.1 Montage de l'étrier sur le tableau arrière | 28 | 9.1 Vue d'ensemble de l'application Carte | 66 |
| 4.2 Montage de la sonde..... | 28 | 9.2 Vue d'ensemble des cartes électroniques | 67 |
| 4.3 Montage de l'appareil | 29 | 9.3 Commandes de l'application Carte | 69 |
| 4.4 Test et réglage de la sonde | 30 | | |

| | | | |
|--|------------|--|------------|
| 9.4 Vue d'ensemble des points de route | 70 | 15.4 Caractéristiques techniques — Wi-Fish™ | 121 |
| 9.5 Traces | 76 | 15.5 Caractéristiques techniques — CPT-DV et CPT-DVS | 121 |
| 9.6 Importation et exportation | 77 | | |
| 9.7 Capacité d'enregistrement des points de route et des traces | 77 | Chapitre 16 Pièces de rechange et accessoires | 123 |
| 9.8 Navigation | 78 | 16.1 Pièces de rechange et accessoires | 124 |
| 9.9 Menu de réglages de cartographie — compatibilité de la cartographie | 78 | | |
| 9.10 Sélection des cartes | 79 | | |
| 9.11 Détails cartographiques | 79 | | |
| 9.12 Bathymétrie haute résolution | 80 | | |
| 9.13 Orientation de la carte | 80 | | |
| 9.14 Taille du texte et des symboles | 81 | | |
| 9.15 Position du navire | 81 | | |
| 9.16 Couche communauté | 82 | | |
| 9.17 Journalisation du sondeur | 82 | | |
| 9.18 Vecteur COG | 83 | | |
| 9.19 Eaux profondes | 83 | | |
| 9.20 Objets cartographiques | 84 | | |
| 9.21 Menu Réglages système du modèle 5 M | 84 | | |
| Chapitre 10 Applications mobiles | 85 | | |
| 10.1 Application mobile Wi-Fish™ | 86 | | |
| 10.2 Connexion du Wi-Fi — Afficheurs Pro | 86 | | |
| Chapitre 11 Outils et réglages | 87 | | |
| 11.1 Menu Réglages système | 88 | | |
| 11.2 Alarmes | 94 | | |
| 11.3 Sauvegarde et réinitialisation | 96 | | |
| 11.4 Paramètres Wi-Fi | 98 | | |
| Chapitre 12 Entretien | 99 | | |
| 12.1 SAV et entretien | 100 | | |
| 12.2 Nettoyage des produits | 100 | | |
| 12.3 Nettoyage de la sonde | 101 | | |
| Chapitre 13 Dysfonctionnements | 103 | | |
| 13.1 Dysfonctionnements | 104 | | |
| 13.2 Dysfonctionnement à la mise en marche | 105 | | |
| 13.3 Dysfonctionnements du GPS | 106 | | |
| 13.4 Dysfonctionnement du sondeur/DownVi- sion | 107 | | |
| 13.5 Dysfonctionnement Wi-Fi | 109 | | |
| 13.6 Dysfonctionnements divers | 111 | | |
| Chapitre 14 Assistance technique | 113 | | |
| 14.1 Assistance et entretien des produits Raymarine | 114 | | |
| 14.2 Ressources d'apprentissage | 115 | | |
| Chapitre 15 Caractéristiques tech- niques | 117 | | |
| 15.1 Caractéristiques techniques — Dragonfly 4 | 118 | | |
| 15.2 Caractéristiques techniques — Dragonfly 5 | 119 | | |
| 15.3 Caractéristiques techniques — Dragonfly 7 | 120 | | |

Chapitre 1 : Information importante



Danger : Installation et utilisation du produit

- Le produit doit être installé et utilisé conformément aux instructions fournies. Tout manquement à cette obligation pourrait entraîner des blessures, des dommages à votre navire et/ou de mauvaises performances du produit.
- Raymarine recommande le choix d'une installation certifiée effectuée par un installateur agréé Raymarine. Une installation certifiée permet de bénéficier d'une garantie renforcée. Contactez votre revendeur Raymarine pour plus d'informations et lisez attentivement le livret de garantie séparé fourni avec le produit.



Danger : Veillez à la sécurité de la navigation

Ce produit a été exclusivement conçu comme une aide à la navigation et ne remplace en aucun cas l'expérience et le sens marin du navigateur. Seules les cartes marines officielles et les avis aux navigateurs contiennent l'information mise à jour nécessaire à la sécurité de la navigation et le capitaine est responsable de leur utilisation en conformité avec les règles élémentaires de prudence. Il est de la responsabilité exclusive de l'utilisateur de consulter les cartes marines officielles et de prendre en compte les avis aux navigateurs, ainsi que de disposer d'une maîtrise suffisante des techniques de navigation lors de l'utilisation de ce produit ou de tout autre produit Raymarine.



Danger : Risques d'incendie

Cet équipement n'est PAS homologué pour une installation en atmosphère explosive ou inflammable. N'installez pas cet équipement en atmosphères dangereuses et/ou inflammables, tel un compartiment moteur ou à proximité de réservoirs de carburant.



Danger : 12 V CC seulement

Ce produit doit seulement être connecté à une source d'alimentation 12 V CC.



Danger : Hautes tensions

Ce produit peut contenir des composants haute tension. Sauf indications contraires dans la documentation fournie, il ne faut JAMAIS ouvrir le capot de l'appareil, ni tenter d'accéder aux composants internes.



Danger : Tension d'alimentation

Connecter ce produit à une tension d'alimentation supérieure à la tension nominale maximale spécifiée peut causer des dommages permanents à l'appareil. Veuillez consulter la section *Caractéristiques techniques* pour la tension nominale.



Danger : Connexion à la masse

Il est impératif de vérifier que cet appareil est correctement connecté à la masse conformément aux instructions fournies, avant de le mettre sous tension.



Danger : Coupure de l'alimentation

Vérifiez que l'alimentation électrique du bord est coupée avant d'entreprendre l'installation de ce produit. Sauf indication contraire, il faut toujours couper l'alimentation électrique avant de connecter ou de déconnecter l'appareil.



Danger : Avertissement FCC (partie 15.21)

Toute modification ou altération de l'appareil non expressément convenue par écrit par Raymarine Incorporated est susceptible d'enfreindre la réglementation FCC et d'annuler le droit d'utilisation de l'équipement par l'utilisateur.

Attention : SAV et entretien

Ce produit ne comporte aucun composant réparable par l'utilisateur. Faites appel à un distributeur agréé Raymarine pour toute demande d'entretien et de réparation. Toute intervention non autorisée par Raymarine annule la garantie de l'appareil.

Attention : Câble de la sonde

- Ne PAS sectionner, raccourcir ni épisser les câbles de la sonde.
- Ne PAS enlever le connecteur.

Si le câble est sectionné, il ne pourra pas être réparé. Si vous sectionnez le câble, vous annulez aussi la garantie du fabricant.

Attention : Protection de l'alimentation

Lors de l'installation de ce produit, assurez-vous de protéger l'alimentation par un fusible d'un calibre approprié ou par un disjoncteur automatique.

Attention : Précautions d'utilisation des cartouches et cartes mémoire

Pour éviter tout dommage irréversible et/ou une perte de données sur les cartouches et cartes mémoire :

- N'enregistrez PAS de données ou de fichiers contenant des données de cartographie car les cartes risquent d'être écrasées.
- Veillez à orienter la cartouche ou la carte mémoire dans le bon sens. N'essayez PAS de forcer la cartouche dans le lecteur.
- N'utilisez PAS d'instrument métallique tel qu'un tournevis ou des pinces pour insérer ou extraire une cartouche ou une carte mémoire.

Attention : Veillez à ce que le capot du lecteur de cartouche cartographique soit correctement fermé

Pour prévenir toute infiltration d'eau et les dommages consécutifs au produit, veillez à ce que le capot du lecteur de cartouche cartographique soit correctement fermé.

Attention : Nettoyage des produits

Pour nettoyer les produits :

- Si votre produit comprend un écran, n'utilisez PAS de produits abrasifs, acides ou ammoniacés car ceci risquerait d'endommager le revêtement de l'écran.
- Ne nettoyez PAS l'appareil avec des produits acides ou ammoniacés.
- N'utilisez PAS de nettoyeur haute pression.

système et libérer ainsi de l'espace pour de nouvelles données. Les données archivées peuvent être récupérées à tout moment. Les cartouches cartographiques fournissent des données cartographiques supplémentaires ou mises à niveau.

Il est recommandé de sauvegarder régulièrement vos données sur une carte mémoire. N'enregistrez PAS de données sur des cartouches cartographiques.

Cartes compatibles

Les types de carte MicroSD ci-dessous sont compatibles avec votre écran :

- Cartes micro Secure Digital capacité standard (microSDSC)
- Cartes micro Secure Digital haute capacité (microSDHC)

Écrans TFT

Les couleurs de l'écran peuvent paraître différentes sur un arrière-plan coloré ou en lumière colorée. Ce phénomène est parfaitement normal et caractérise tous les écrans TFT couleur.

Infiltration d'eau

Décharge de responsabilité relative à l'infiltration d'eau

Bien que le niveau d'étanchéité de ce produit soit conforme à la norme IPX (voir la *Spécification technique* du produit), l'exposition du produit au jet d'un nettoyeur haute pression peut provoquer une infiltration d'eau avec des dommages consécutifs prévisibles sur le fonctionnement du système. Ce type de dommage n'est pas couvert par la garantie Raymarine.

Clause de non-responsabilité

Cet appareil (y compris les cartes électroniques) est destiné à être utilisé comme une aide à la navigation. Il est conçu pour faciliter l'emploi des cartes marines officielles, il ne les remplace pas. Seul les cartes marines officielles et les avis aux navigateurs contiennent l'information mise à jour nécessaire à la sécurité de la navigation et le capitaine est responsable de leur utilisation en conformité avec les règles élémentaires de prudence. Il est de la responsabilité exclusive de l'utilisateur de consulter les cartes marines officielles et de prendre en compte les avis aux navigateurs, ainsi que de disposer d'une maîtrise suffisante des techniques de navigation lors de l'utilisation de ce produit ou de tout autre produit Raymarine. Ce produit est compatible avec certaines cartes marines électroniques fournies par des fournisseurs externes de données susceptibles d'être intégrées ou enregistrées sur des cartouches mémoires. L'emploi de telles cartes est soumis à un Accord de licence utilisateur final inclus dans la documentation du produit ou fourni avec la cartouche mémoire (si applicable).

Raymarine ne garantit pas la fiabilité de ce produit ni sa compatibilité avec des produits fabriqués par toute personne ou entité autre que Raymarine.

Ce produit utilise des données cartographiques ainsi que les données électroniques fournies par le Système Mondial de Positionnement (GPS). Ces deux types de données sont susceptibles de contenir des erreurs. Raymarine ne garantit pas la précision de ces informations et vous informe que les erreurs qu'elles peuvent contenir sont susceptibles de provoquer un dysfonctionnement du produit. Raymarine n'est pas responsable des dommages ou blessures provoqués par votre utilisation ou votre incapacité à utiliser le produit, par l'interaction du produit avec les produits d'autres fabricants ou par les erreurs contenues dans les données cartographiques ou les informations utilisées par le produit et fournies par des tiers.

Cartes mémoire et cartouches cartographiques

Vous pouvez utiliser des cartes mémoire MicroSD pour sauvegarder / archiver des données (p. ex. les points de route et les traces). Une fois les données sauvegardées sur une carte mémoire, vous pouvez supprimer les anciennes données du

Note :

- La capacité de carte mémoire maximale est de 32 Go.
- Pour fonctionner avec votre écran multifonctions, les cartes MicroSD doivent être formatées pour utiliser le format de système de fichiers FAT ou FAT 32.

Catégorie de vitesse

Pour des performances optimales, il est recommandé d'utiliser des cartes mémoire de Classe 10 ou UHS (ultra haute vitesse).

Cartouches cartographiques

Des cartes électroniques sont préchargées sur votre produit (carte mondiale de base). Pour utiliser d'autres données cartographiques, vous pouvez insérer des cartouches cartographiques compatibles dans le lecteur de carte mémoire de votre appareil.

Veuillez utiliser exclusivement des cartouches cartographiques et cartes mémoire de marques réputées

Pour l'archivage des données ou la création d'une cartouche cartographique électronique, Raymarine recommande d'utiliser des cartes mémoire de qualité et de marque réputée. Le fonctionnement de certaines marques de cartes mémoire dans votre appareil n'est pas garanti. Veuillez contacter l'assistance client pour obtenir la liste des cartes recommandées.

Guide de compatibilité électromagnétique (EMC) de l'installation

Les appareils et accessoires Raymarine sont conformes aux normes et règlements appropriés de Compatibilité Électromagnétique (EMC) visant à minimiser les interférences électromagnétiques entre appareils ainsi que les interférences susceptibles d'altérer les performances de votre système.

Une installation correcte est cependant nécessaire pour garantir l'intégrité des performances de compatibilité électromagnétique.

Note : Dans les endroits présentant des interférences électromagnétiques extrêmes, de légères interférences peuvent être observées sur le produit. Dans ce cas, il est nécessaire d'éloigner le produit de la source de l'interférence.

Pour une performance EMC **optimale**, nous recommandons dans la mesure du possible que :

- Les appareils et câbles Raymarine connectés se trouvent :
 - À au moins 1 m (3') de tout appareil émettant ou de tout câble transportant des signaux radioélectriques, par exemple : émetteurs-récepteurs, câbles et antennes VHF. Dans le cas d'une radio à Bande Latérale Unique (BLU), cette distance doit être portée à 2 m (7').
 - À plus de 2 m (7') de la trajectoire d'un faisceau radar. On considère qu'un faisceau radar s'étend normalement sur un secteur de 20° au-dessus et en dessous du radiateur d'antenne.
- Le produit soit alimenté par une batterie différente de celle utilisée pour le démarrage du moteur. Le respect de cette recommandation est important pour prévenir les risques de comportement erratique du système et les risques de pertes

de données quand le démarreur du moteur n'est pas alimenté par une batterie dédiée.

- Les produits soient uniquement connectés à l'aide des câbles recommandés par Raymarine.
- Les câbles ne soient ni coupés ni rallongés sauf si ces opérations sont formellement autorisées et décrites dans le manuel d'installation.

Note : Lorsque les contraintes d'installation empêchent l'application d'une ou plusieurs des recommandations ci-dessus, il faut toujours ménager la plus grande distance possible entre les différents composants de l'installation électrique.

Exposition aux radiofréquences

Cet équipement respecte les limites d'exposition FCC/IC RF pour la population générale/l'exposition non contrôlée. L'antenne LAN/Bluetooth est fixée derrière le panneau avant de l'écran. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 1 cm (0,39 po) entre l'appareil et le boîtier. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ou utilisé en association avec une autre antenne ou un autre émetteur, sauf si les procédures FCC sur les produits multi-émetteurs sont respectées.

FCC

Déclaration de conformité (Partie 15.19)

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. L'utilisation de l'appareil est soumise à deux conditions :

1. Cet appareil ne doit pas générer d'interférences dangereuses, et
2. Cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

Déclaration sur les interférences de fréquence radio FCC (partie 15.105 (b))

Les divers tests subis par cet équipement ont révélé qu'il était conforme aux limites propres aux appareils numériques de Classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC.

Ces limites visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le contexte d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, exploite et est susceptible d'émettre une énergie radiofréquence : faute d'être installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de provoquer des interférences nuisibles avec les communications radio. Aucune garantie n'est cependant fournie quant à l'absence d'interférence dans une installation donnée. Si cet équipement génère des interférences nuisibles à la réception de programmes de radio ou de télévision (ce que vous pouvez déterminer en mettant l'appareil sous tension, puis hors tension), nous encourageons l'utilisateur à essayer l'une des mesures suivantes pour tenter de remédier aux interférences :

1. Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
2. Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
3. Connecter l'appareil à une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
4. Veuillez consulter le revendeur ou un technicien spécialisé radio / TV pour obtenir de l'aide.

Industrie Canada

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Industrie Canada (Français)

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Homologations au Japon

Dans la bande de fréquences utilisée pour cette VHF, des stations de radio universitaires (soumises à l'obligation de licence) et des stations de radio spécifiées à faible puissance (ne nécessitant aucune licence) pour identification mobile, ainsi que des stations radio amateur (soumises à l'obligation de licence), utilisées dans des secteurs industriels comme les fours à micro-ondes, les appareils médicaux et scientifiques, ainsi que les chaînes de production d'autres usines, sont également en opération.

1. Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous que des stations de radio universitaires, des stations de radio spécifiées à faible puissance pour identification mobile et des stations de radio amateur ne fonctionnent pas à proximité.
2. En cas d'interférence nuisible causée par cet appareil avec des stations radio universitaires pour identification mobile, changez immédiatement la fréquence d'utilisation, ou arrêtez d'émettre des ondes radio le temps de vous renseigner sur les mesures permettant d'éviter les interférences (par exemple, installation de cloisons) via les coordonnées de contact ci-dessous.
3. Par ailleurs, si vous vous heurtez à des problèmes, par exemple en cas d'interférence nuisible causée par cet appareil avec des stations radio faible puissance spécifiées pour identification mobile, ou des stations radio amateur, renseignez-vous via les informations de contact fournies ci-dessous.

Information de contact : veuillez contacter votre distributeur Raymarine agréé.

Accords de licence pour les logiciels tiers

Ce produit est soumis à certains accords de licence pour logiciels tiers, qui sont listés ci-dessous :

- GNU — LGPL/GPL
- Bibliothèques JPEG
- OpenSSL
- FreeType

Les accords de licence ci-dessus se trouvent sur le site Internet www.raymarine.com et sur le CD de documentation, s'il est fourni.

Déclaration de conformité

Raymarine UK Ltd. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles de la directive R&TTE 1999/5/EC.

Le certificat d'origine de la déclaration de conformité est consultable sur la page produit correspondante sur le site www.raymarine.com

Précision technique

Nous garantissons la validité des informations contenues dans ce document au moment de sa mise sous presse. Cependant, Raymarine ne peut être tenu responsable des imprécisions ou omissions éventuellement constatées à la lecture de ce manuel. De plus, notre politique d'amélioration et de mise à jour continues de nos produits peut entraîner des modifications sans préavis de leurs caractéristiques techniques. Par conséquent, Raymarine ne peut accepter aucune responsabilité en raison des différences entre le produit et ce guide. Veuillez consulter le site Internet Raymarine (www.raymarine.com) pour vous assurer que vous disposez de la ou des versions les plus récentes de la documentation de votre produit.

Politique de défaut de pixel

Comme tous les moniteurs TFT (Thin Film Transistor), l'écran peut afficher quelques pixels mal éclairés ("morts"). Ces pixels peuvent apparaître en noir dans les zones éclairées de l'écran ou en couleur dans les zones noires.

Si votre écran affiche PLUS de pixels mal éclairés que la valeur tolérée (les détails sont précisés dans la *spécification technique* du produit), veuillez contacter votre centre de maintenance local Raymarine pour obtenir des conseils.

Police de garantie

Votre produit est garanti exempt de tout défaut, tant dans les matériaux utilisés que dans la fabrication, et ce pour une période de 1 an à compter de sa date d'achat initial ou, s'il est installé sur un nouveau navire, de la date de la première livraison du navire à l'acheteur initial (veuillez conserver une preuve d'achat au cas où auriez besoin de faire une réclamation).

Les détails complets de la politique de garantie limitée et du processus d'enregistrement sont disponibles sur : www.raymarine.com/warranty-dragonfly.

Si vous n'avez pas accès à Internet, veuillez appeler le numéro approprié ci-dessous pour obtenir les informations sur les politiques de garantie :

Aux États-Unis :

- Tél. : +1 603 324 7900
- Numéro vert : +1 800 539 5539

Au Royaume-Uni, en Europe, au Moyen-Orient ou en Extrême-Orient :

- Tél. : +44 (0)13 2924 6777

Enregistrement de la garantie

Pour enregistrer votre achat d'un produit Raymarine, veuillez vous rendre sur le site www.raymarine.com et procéder à l'enregistrement en ligne.

Pour bénéficier de tous les avantages de la garantie, il est important que vous procédiez à l'enregistrement du produit. Un code à barres inscrit sur l'emballage, indique le numéro de série de l'appareil. Vous devrez préciser ce numéro de série lors de l'enregistrement en ligne. Ce code à barres doit être soigneusement conservé à titre de référence ultérieure.

Mise au rebut du produit

Mettez ce produit au rebut conformément à la Directive DEEE.



La Directive de Mise au Rebut du Matériel Électrique et Électronique (DEEE) rend obligatoire le recyclage des appareils électriques et électroniques mis au rebut.

OMI et SOLAS

L'appareil décrit dans ce manuel est destiné à la navigation de plaisance et aux applications professionnelles sur les bateaux non assujettis aux règlements internationaux applicables au transport maritime, édictés par l'OMI (Organisation Maritime Internationale) et par les règlements SOLAS (Sauvegarde de la vie humaine en mer).

Chapitre 2 : Informations sur la documentation et le produit

Table des chapitres

- [2.1 Informations sur la documentation en page 12](#)
- [2.2 Vue d'ensemble du produit en page 13](#)
- [2.3 Vue d'ensemble de l'application CHIRP DownVision™ en page 14](#)
- [2.4 Vue d'ensemble du sondeur CHIRP en page 15](#)

2.1 Informations sur la documentation

Ce document contient des informations importantes sur l'installation de votre produit Raymarine.

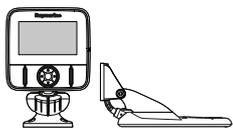
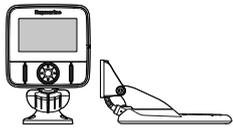
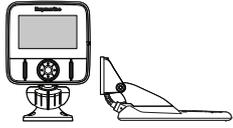
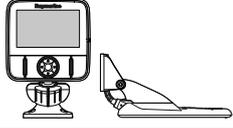
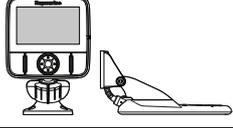
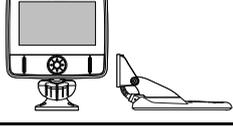
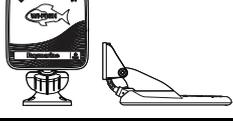
Ces informations sont destinées à vous aider à :

- planifier votre installation et vous assurer que vous avez tout le matériel nécessaire ;
- installer et brancher votre produit dans le cadre de votre système électronique de marine Raymarine connecté ;
- dépister les dysfonctionnements et obtenir une assistance technique, si nécessaire.

La documentation de ce produit et des autres produits Raymarine peut être téléchargée en format PDF à l'adresse www.raymarine.com.

Produits applicables

Ce document couvre les produits suivants :

| | Référence | Description |
|--|-----------|---|
|  | E70291 | Dragonfly 4 DV Afficheur sondeur autonome simple canal avec sonde |
|  | E70292 | Dragonfly 4 DVS Afficheur sondeur autonome double canal avec sonde |
|  | E70294 | Dragonfly 4 Pro Afficheur sondeur/traceur autonome double canal avec sonde |
|  | E70306 | Dragonfly 5 DVS Afficheur sondeur autonome double canal avec sonde |
|  | E70293 | Dragonfly 5 Pro Afficheur sondeur/traceur autonome double canal avec sonde |
|  | E70295 | Dragonfly 5 M Afficheur traceur autonome |
|  | E70320 | Dragonfly 7 Pro Afficheur sondeur/traceur autonome double canal avec sonde |
|  | E70290 | Wi-Fish™ Module sondeur Wi-Fi autonome simple canal |

Note : les produits **Dragonfly®** sont des produits autonomes qui ne peuvent pas être mis en réseau.

Chapitres applicables

Certains chapitres de ce manuel s'appliquent seulement à certains modèles de produit. Le tableau ci-dessous liste les chapitres applicables pour chaque modèle de produit.

| Chapitre | Modèle |
|--|-------------------|
| Chapitre 1 Information importante | Tous |
| Chapitre 2 Informations sur la documentation et le produit | Tous |
| Chapitre 3 Préparation de l'installation | Tous |
| Chapitre 4 Montage transversal | Tous |
| Chapitre 5 Câbles et connexions | Tous |
| Chapitre 6 Wi-Fish™ | Wi-Fish™ |
| Chapitre 7 Démarrage | DV, DVS, M et Pro |
| Chapitre 8 Applications Sondeur | DV, DVS et Pro |
| Chapitre 9 Application Carte | M et Pro |
| Chapitre 10 Applications mobiles | Pro |
| Chapitre 11 Outils et réglages | DVS et Pro |
| Chapitre 12 Entretien | Tous |
| Chapitre 13 Dysfonctionnements | Tous |
| Chapitre 14 Assistance technique | Tous |
| Chapitre 15 Caractéristiques techniques | Tous |
| Chapitre 16 Pièces de rechange et accessoires | Tous |

Version du logiciel

Le logiciel des produits est régulièrement mis à jour pour ajouter de nouvelles fonctions et améliorer les fonctionnalités existantes.

| | |
|---|--|
|  | Ce manuel correspond à la version logicielle Dragonfly® : LightHouse™ II Release 12 . Veuillez vous reporter à la section <i>Versions logicielles</i> pour plus de détails sur les versions du logiciel. Consultez le site Internet Raymarine www.raymarine.com pour vérifier que vous avez bien la dernière version du logiciel et des manuels utilisateur. |
|---|--|

Documentation produit

La documentation suivante est disponible pour votre produit :

| Description | Référence |
|---|-----------|
| Dragonfly 4, Dragonfly 5, Dragonfly 7 and Wi-Fish™ installation and operation instructions Instructions d'installation et d'utilisation pour la gamme de produits Dragonfly® et les sondes CPT-DV et CPT-DVS | 81358 |
| Dragonfly 4, Dragonfly 5, Dragonfly 7 and Wi-Fish™ surface mount kit installation instructions Installation d'un Dragonfly® en utilisant le kit adaptateur de montage à plat. | 87259 |
| Gabarit de pose des sondes CPT-DV et CPT-DVS à monter sur tableau arrière | 87238 |

Conventions du document

Ce manuel utilise les conventions suivantes.

Sélectionner

Le terme "Sélectionner" est utilisé pour décrire l'action d'utiliser les commandes de direction en vue de sélectionner un élément et l'action de pression sur le bouton **OK** pour confirmer la sélection.

Commandes de direction

Le terme "Commandes de direction" est utilisé pour décrire les commandes **Haut**, **Bas**, **Gauche** et **Droite**.

Illustrations du document

Votre produit peut différer légèrement par rapport aux illustrations de ce document, en fonction du modèle et de la date de fabrication.

Toutes les images sont uniquement fournies à titre indicatif.

Service d'impression des manuels utilisateur

Raymarine propose un Service d'impression vous permettant d'acheter des manuels de haute qualité imprimés professionnellement pour vos produits Raymarine.

Les manuels imprimés peuvent être conservés sur votre navire et servir de référence quand vous avez besoin d'explications pour utiliser votre produit Raymarine.

Pour commander un manuel imprimé, veuillez vous rendre sur <http://www.raymarine.co.uk/view/?id=5175>. Le manuel sera livré directement chez vous.

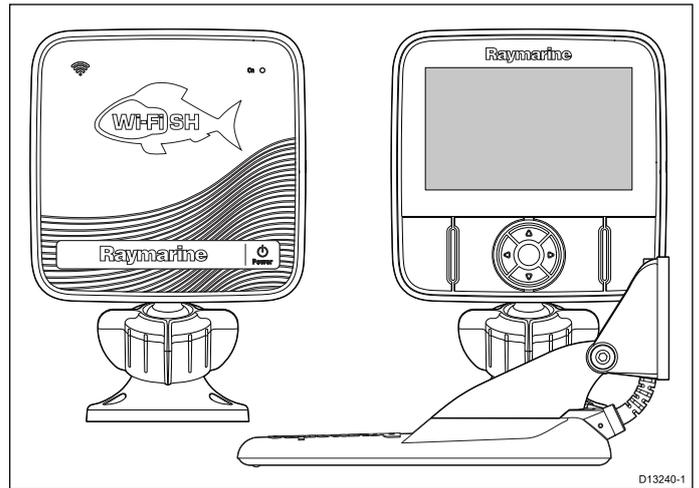
Pour obtenir des compléments d'information sur les services d'impression, veuillez visiter les pages FAQ du Service d'impression (Print Shop) : <http://www.raymarine.co.uk/view/?id=5751>.

Note :

- Le site accepte les cartes de crédit et PayPal comme mode de paiement.
- Les manuels imprimés peuvent être expédiés dans le monde entier.
- Au cours des mois prochains, d'autres manuels seront ajoutés au Service d'impression pour les nouveaux produits et aussi pour les produits existants.
- Les manuels utilisateur Raymarine sont également disponibles gratuitement en téléchargement à partir du site Internet Raymarine, au format PDF courant. Ces fichiers PDF peuvent être consultés sur PC/portable, tablette, smartphone ou sur l'un des écrans multifonctions Raymarine de la dernière génération.

2.2 Vue d'ensemble du produit

Les produits **Dragonfly®** sont des produits sondeurs et/ou traceurs autonomes.



Les produits suivants sont disponibles :

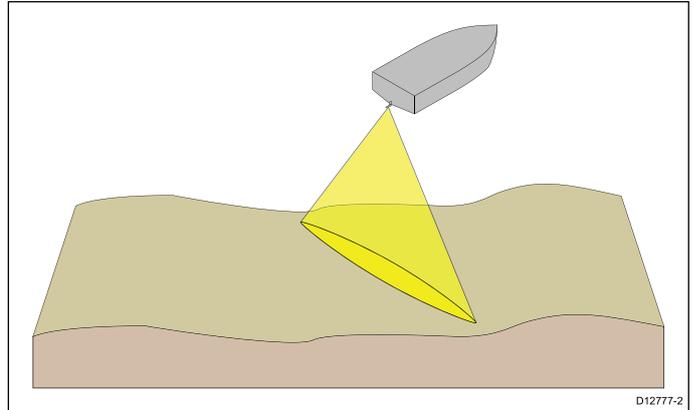
| Produit | Fonctions |
|------------------------|--|
| Wi-Fish™ | <ul style="list-style-type: none">• 1 x canal CHIRP DownVision™• Fourni avec CPT-DV (CHIRP DownVision™) et sonde de température à monter sur tableau arrière• Wi-Fi intégré (affichage sur appareils intelligents compatibles Android 4 et iOS 7)• Montage de l'écran aisé sur rotule |
| Dragonfly 4 DV | <ul style="list-style-type: none">• Écran LED lumineux à rétroéclairage tous temps 4.3'• 1 x canal CHIRP DownVision™• Fourni avec CPT-DV (CHIRP DownVision™) et sonde de température à monter sur tableau arrière• Montage de l'écran aisé sur rotule |
| Dragonfly 4 DVS | <ul style="list-style-type: none">• Écran LED lumineux à rétroéclairage tous temps 4.3'• Canal double CHIRP DownVision™ et canaux Sondeur CHIRP.• Fourni avec CPT-DVS (Sondeur combiné CHIRP DownVision™, CHIRP) et sonde de température à monter sur tableau arrière• Montage de l'écran aisé sur rotule |
| Dragonfly 4 Pro | <ul style="list-style-type: none">• Écran LED lumineux à rétroéclairage tous temps 4.3'• Canal double CHIRP DownVision™ et canaux Sondeur CHIRP.• Fourni avec CPT-DVS (Sondeur combiné CHIRP DownVision™, CHIRP) et sonde de température à monter sur tableau arrière• Montage de l'écran aisé sur rotule• Wi-Fi intégré (affichage sur appareils intelligents compatibles Android 4 et iOS 7)• Récepteur GNSS (GPS/GLONASS) intégré• Compatible avec les cartes LightHouse™, Navionics® et C-Map de Jeppesen® |

| Produit | Fonctions |
|------------------------|--|
| Dragonfly 5 DVS | <ul style="list-style-type: none"> • Écran LED lumineux à rétroéclairage tous temps 5" • Canal double CHIRP DownVision™ et canaux Sondeur CHIRP. • Fourni avec CPT-DVS (Sondeur combiné CHIRP DownVision™, CHIRP) et sonde de température à monter sur tableau arrière • Montage de l'écran aisé sur rotule |
| Dragonfly 5 Pro | <ul style="list-style-type: none"> • Écran LED lumineux à rétroéclairage tous temps 5" • Canal double CHIRP DownVision™ et canaux Sondeur CHIRP. • Fourni avec CPT-DVS (Sondeur combiné CHIRP DownVision™, CHIRP) et sonde de température à monter sur tableau arrière • Montage de l'écran aisé sur rotule • Wi-Fi intégré (affichage sur appareils intelligents compatibles Android 4 et iOS 7) • Récepteur GNSS (GPS/GLONASS) intégré • Compatible avec les cartes LightHouse™, Navionics® et C-Map de Jeppesen® |
| Dragonfly 5 M | <ul style="list-style-type: none"> • Écran LED lumineux à rétroéclairage tous temps 5" • Montage de l'écran aisé sur rotule • Récepteur GNSS (GPS/GLONASS) intégré • Compatible avec les cartes LightHouse™, Navionics® et C-Map de Jeppesen® |
| Dragonfly 7 Pro | <ul style="list-style-type: none"> • Écran LED lumineux à rétroéclairage tous temps 7" • Canal double CHIRP DownVision™ et canaux Sondeur CHIRP. • Fourni avec CPT-DVS (Sondeur combiné CHIRP DownVision™, CHIRP) et sonde de température à monter sur tableau arrière • Montage de l'écran aisé sur rotule • Wi-Fi intégré (affichage sur appareils intelligents compatibles Android 4 et iOS 7) • Récepteur GNSS (GPS/GLONASS) intégré • Compatible avec les cartes LightHouse™, Navionics® et C-Map de Jeppesen® |

2.3 Vue d'ensemble de l'application **CHIRP DownVision™**

DownVision™ produit un faisceau grand angle latéral et un faisceau mince d'avant en arrière. La couverture du faisceau DownVision™ correspond à une colonne d'eau directement en dessous et sur les côtés du navire.

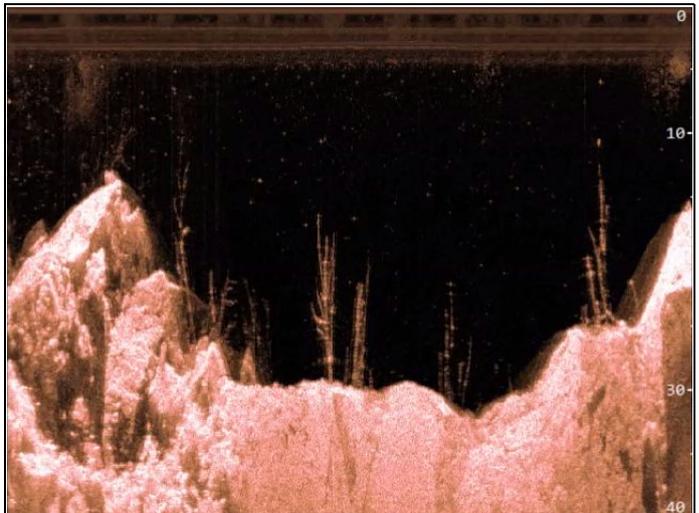
Faisceau DownVision™



DownVision™ est efficace quand le navire se déplace à basse vitesse. En eaux profondes, la largeur de bande du CHIRP est automatiquement optimisée pour améliorer le verrouillage du fond et la détection des objets mobiles (comme les poissons) dans la colonne d'eau plus large.

Le faisceau large et mince produit des échos de cible clairs. L'utilisation du traitement CHIRP et d'une fréquence de fonctionnement plus élevée donne une image plus détaillée, facilitant l'identification des structures de fond susceptibles d'être entourées de poissons.

Exemple d'écran CHIRP DownVision™

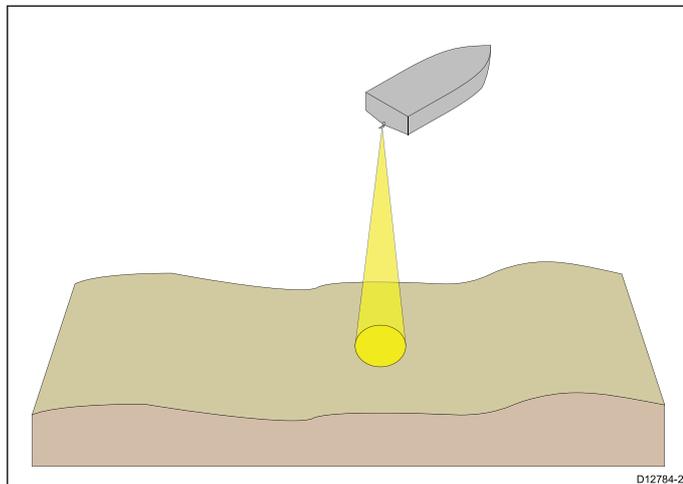


2.4 Vue d'ensemble du sondeur CHIRP

Le sondeur interprète les signaux transmis par la sonde pour élaborer une vue sous-marine détaillée. La sonde émet des impulsions d'ondes sonores dans l'eau et mesure le temps nécessaire à l'onde sonore pour atteindre le fond et revenir. Les échos en retour sont affectés par la structure du fond et par tous les autres objets rencontrés en chemin, par exemple récifs, épaves, hauts-fonds ou poisson.

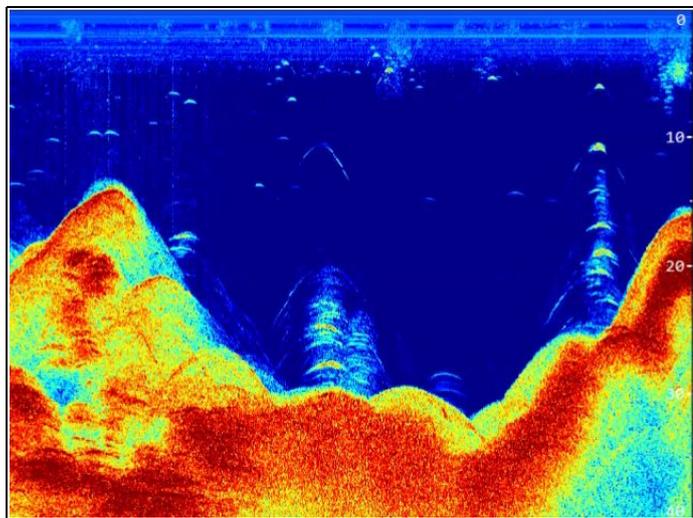
Le sondeur produit un faisceau conique de 25°, dont la couverture est la colonne d'eau directement sous le navire.

Faisceau conique



Le sondeur est efficace dans une certaine plage de vitesses. En eaux profondes, la largeur de bande du CHIRP est automatiquement optimisée pour améliorer le verrouillage du fond et la détection des objets mobiles (comme les poissons) dans la colonne d'eau plus large.

Exemple d'écran de sondeur CHIRP



Chapitre 3 : Préparation de l'installation

Table des chapitres

- 3.1 Vue d'ensemble de l'installation en page 18
- 3.2 Pièces fournies – Modèles **DV**, **DVS** et **Pro** en page 18
- 3.3 Pièces fournies – 5 M en page 19
- 3.4 Pièces fournies d'origine — **Wi-Fish™** en page 19
- 3.5 Compatibilité des sondes **DownVision™** en page 20
- 3.6 Outils nécessaires pour l'installation — **Dragonfly® DV / DVS / Pro / Wi-Fish™** en page 20
- 3.7 Outillage nécessaire pour l'installation — **Dragonfly-5 M** en page 21
- 3.8 Mises à jour du logiciel en page 21
- 3.9 Avertissements et mises en garde en page 22
- 3.10 Sélection d'un emplacement pour la sonde en page 22
- 3.11 Cheminement du câble en page 23
- 3.12 Sélection d'un emplacement pour l'écran en page 24
- 3.13 Processus d'installation en page 26

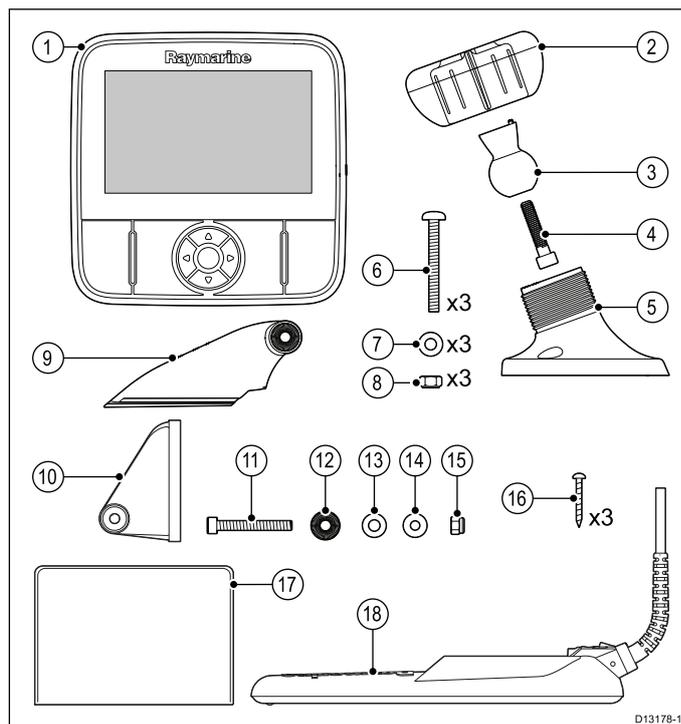
3.1 Vue d'ensemble de l'installation

L'installation comprend les étapes suivantes :

| Étape d'installation | |
|----------------------|--|
| 1 | Planifiez votre système. |
| 2 | Vérifiez que vous disposez de tous les appareils et outils nécessaires à l'installation. |
| 3 | Déterminez l'emplacement de chaque composant du système. |
| 4 | Déroulez tous les câbles. |
| 5 | Percez les trous de passage des câbles et de fixation. |
| 6 | Réalisez toutes les connexions aux appareils. |
| 7 | Fixez tous les appareils en place. |
| 8 | Mettez en marche et testez le système. |

3.2 Pièces fournies – Modèles DV, DVS et Pro

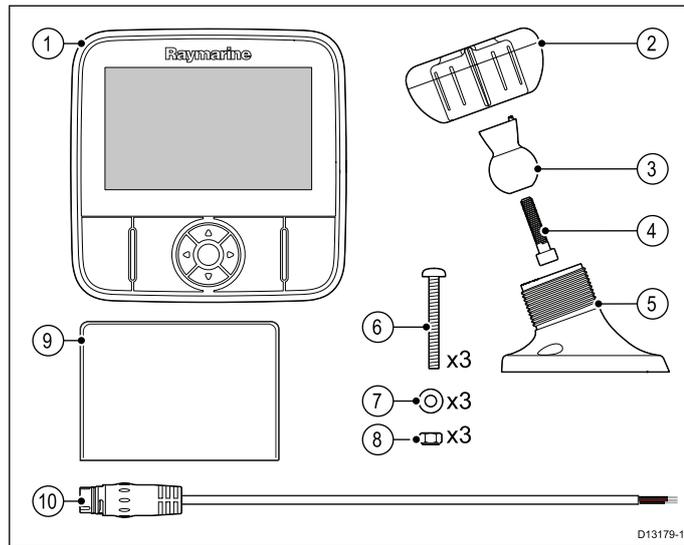
Les pièces livrées avec votre produit sont listées ci-dessous.



1. Écran
2. Collier de verrouillage
3. Rotule
4. Boulon à tête hexagonale M6
5. Socle de support pour l'écran
6. 3 x boulons Pozidrive M5
7. 3 x rondelles M5
8. 3 x écrous de blocage M5
9. Bras à cliquet
10. Étrier de fixation
11. Boulon à cliquet hexagonal M5
12. Disque cranté
13. Rondelle de compression
14. Rondelle M5
15. Écrou de blocage M5
16. 3 x vis autotaraudeuses
17. Documentation
18. Câble combiné sonde et alimentation

3.3 Pièces fournies – 5 M

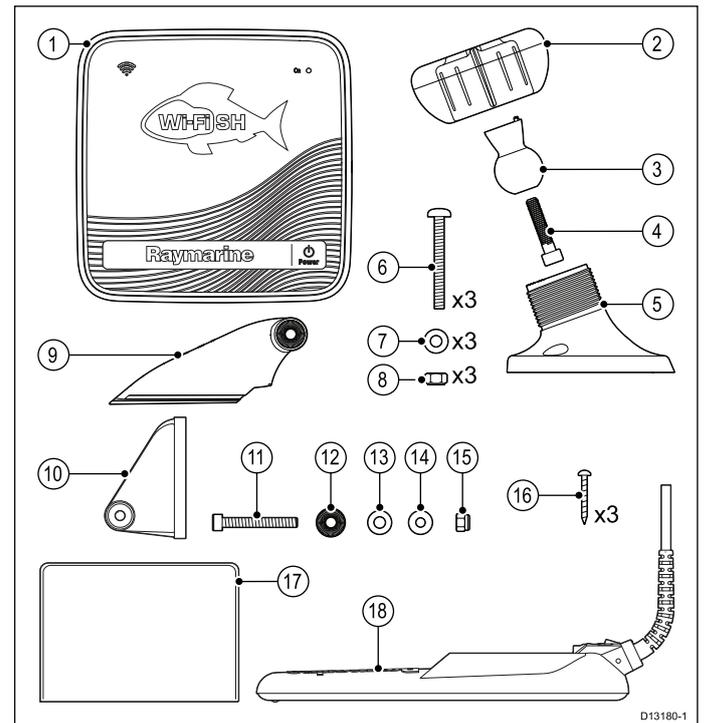
Les pièces livrées avec votre produit sont listées ci-dessous.



1. Écran
2. Collier de verrouillage
3. Rotule
4. Boulon à tête hexagonale M6
5. Socle de support pour l'écran
6. 3 x boulons Pozidrive M5
7. 3 x rondelles M5
8. 3 x écrous de blocage M5
9. Documentation
10. Câble d'alimentation 1,5 m (4,9')

3.4 Pièces fournies d'origine — Wi-Fish™

Les pièces livrées avec votre produit sont listées ci-dessous.



1. Unité Wi-Fish™
2. Collier de verrouillage
3. Rotule
4. Boulon à tête hexagonale M6
5. Socle de support de l'appareil
6. 3 x boulons Pozidrive M5
7. 3 x rondelles M5
8. 3 x écrous de blocage M5
9. Bras à cliquet
10. Étrier de fixation
11. Boulon à cliquet hexagonal M5
12. Disque cranté
13. Rondelle de compression
14. Rondelle M5
15. Écrou de blocage M5
16. 3 x vis autotaraudeuses
17. Documentation
18. Câble combiné sonde et alimentation

3.5 Compatibilité des sondes DownVision™

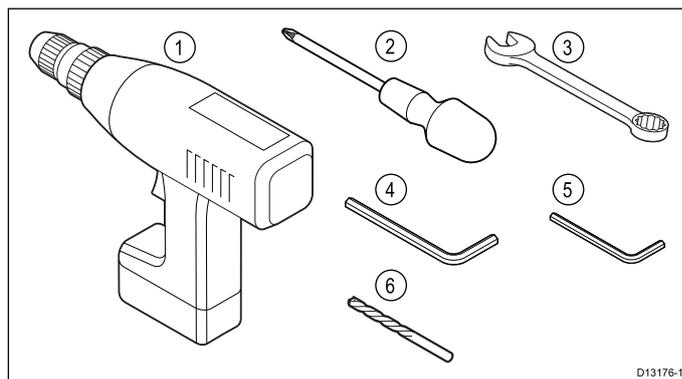
| Sonde | Description | Afficheurs compatibles |
|---|--|--|
| CPT-DV (R70373) | Sonde DownVision™ à faisceau unique (connecteur 3 rainures) | <ul style="list-style-type: none"> • DV • Wi-Fish™ |
| CPT-DVS (R70374) | Sonde DownVision™ à double faisceau (connecteur 3 rainures) | <ul style="list-style-type: none"> • DVS • Pro • Dragonfly 6 mis à jour • Dragonfly 7 mis à jour • * Dragonfly 6 ancienne génération • * Dragonfly 7 ancienne génération |
| <ul style="list-style-type: none"> • CPT-60 mis à jour (A80195) • CPT-70 mis à jour (A80278) • CPT-80 mis à jour (A80279) | Double faisceau DownVision™ et sonde (connecteur 3 rainures) | <ul style="list-style-type: none"> • DVS • Pro • Dragonfly 6 mis à jour • Dragonfly 7 mis à jour • * Dragonfly 6 ancienne génération • * Dragonfly 7 ancienne génération |
| <ul style="list-style-type: none"> • CPT-60 ancienne génération (A80195) • CPT-70 ancienne génération (A80278) • CPT-80 ancienne génération (A80279) | Double faisceau DownVision™ et sonde (connecteur 1 rainure) | <ul style="list-style-type: none"> • Dragonfly 6 ancienne génération • Dragonfly 7 ancienne génération • * DVS • * Pro |

Note : * Câble adaptateur requis pour la connexion.

Note :

- La connexion d'un modèle CPT-DV à un modèle DVS ou Pro empêchera l'application Sondeur de fonctionner.
- La connexion d'un modèle CPT-DVS à un modèle DV ou Wi-Fish™ ne permettra pas d'exécuter l'application Sondeur.
- Le modèle M ne peut pas être connecté à une sonde.

3.6 Outils nécessaires pour l'installation — Dragonfly® DV / DVS / Pro / Wi-Fish™



1. Perceuse sans fil
2. Tournevis cruciforme empreinte Pozidrive
3. Clé à molette de 8 mm
4. Clé hexagonale de 5 mm (clé Allen)
5. Clé hexagonale de 4 mm (clé Allen)
6. Foret

Vous aurez également besoin de :

- mastic de qualité marine
- un porte-fusible étanche et un fusible en ligne 5 A.
- un trombone (si vous devez enlever la sonde de l'étrier.)

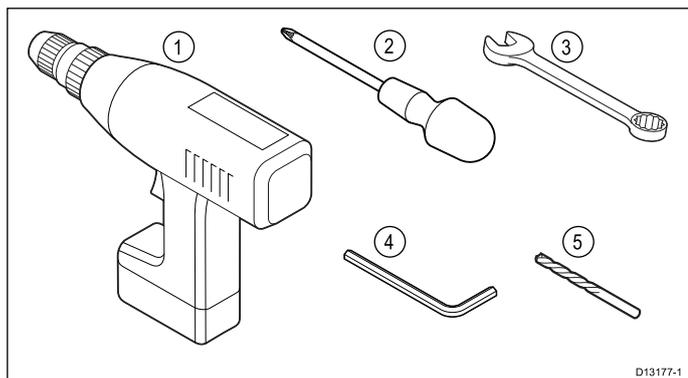
Produits anciens et mis à jour

Les conceptions des afficheurs Dragonfly 6, Dragonfly 7 et des sondes CPT-60/CPT-70 / CPT-80 ont été modifiées pour inclure les connecteurs améliorés à détrompeur 3 rainures.

Le tableau ci-dessous liste les dates de disponibilité pour les connecteurs à détrompeur améliorés.

| Produit | Date de disponibilité 3 rainures | Numéro de série 3 rainures |
|----------------------|----------------------------------|----------------------------|
| Dragonfly 6 (E70085) | Janvier 2015 | E700850150001 |
| Dragonfly 7 (E70231) | Novembre 2014 | E702311140712 |
| CPT-60 (A80195) | Décembre 2014 | A801951240023 |
| CPT-70 (A80278) | Janvier 2015 | A802780150001 |
| CPT-80 (A80279) | Janvier 2015 | A802790150001 |

3.7 Outillage nécessaire pour l'installation — Dragonfly-5 M



1. Perceuse sans fil
2. Tournevis cruciforme empreinte Pozidrive
3. Clé à molette de 8 mm
4. Clé hexagonale de 5 mm (clé Allen)
5. Foret

Vous aurez également besoin de :

- un porte-fusible étanche et un fusible en ligne 5 A.

3.8 Mises à jour du logiciel

Vous pouvez faire une mise à jour du logiciel tournant sur le produit.

- Raymarine publie régulièrement des mises à jour logicielles permettant d'améliorer la performance du produit et de bénéficier de nouvelles fonctionnalités.
- Vous pouvez mettre à jour le logiciel sur votre produit par le biais d'un écran multifonctions connecté et compatible.
- Consultez www.raymarine.com/software/ pour voir les dernières mises à jour logicielles et la procédure de mise à jour pour votre produit.
- En cas de doute sur la procédure adaptée pour mettre à jour votre produit, demandez conseil à votre revendeur ou à l'assistance technique Raymarine.

Attention : Installation des mises à jour logicielles

Le processus de mise à jour logicielle est effectué à votre propre risque. Avant de commencer le processus de mise à jour, veuillez à sauvegarder vos fichiers importants.

Vérifiez que l'unité dispose d'une alimentation fiable et que le processus de mise à jour ne sera pas interrompu.

Les dommages causés par des mises à jour incomplètes ne sont pas couverts par la garantie Raymarine.

En téléchargeant le package de mise à jour logicielle, vous acceptez ces termes.

3.9 Avertissements et mises en garde

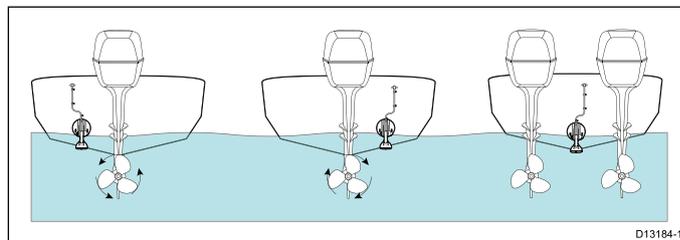
Important : Avant de continuer, assurez-vous d'avoir lu et compris les avertissements et mises en garde fournis dans la section [Chapitre 1 Information importante](#) de ce document.

3.10 Sélection d'un emplacement pour la sonde

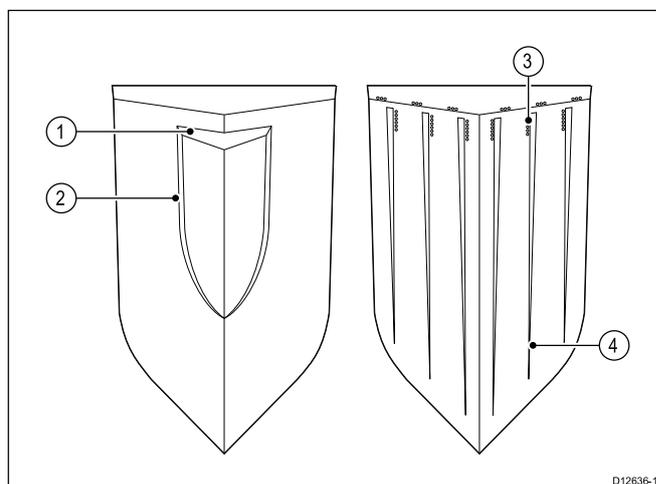
Ce produit est fourni avec une sonde à fixer sur le tableau arrière. Veuillez suivre les directives ci-dessous pour choisir un emplacement adapté pour la sonde.

Note : La sonde ne convient pas aux navires dont le tableau arrière se trouve derrière la ou les hélices.

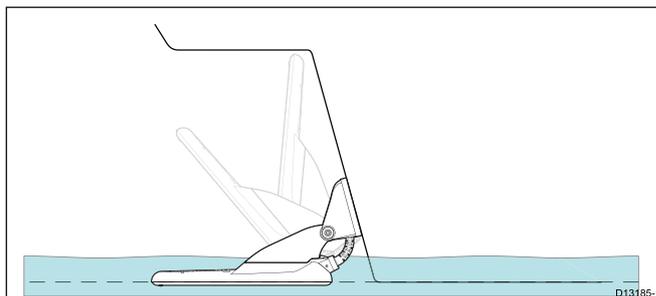
Pour une performance optimale, la sonde doit être installée dans un endroit présentant des turbulences et une aération minimales. La meilleure façon de déterminer si un emplacement est adéquat est de vérifier la circulation de l'eau autour du tableau arrière quand le navire fait route.



- Montez la sonde près de la quille (ligne médiane), à un endroit où l'élément sonde sera complètement immergé pendant le déjaugeage et les virages du navire.
- La sonde doit être montée suffisamment loin de la ou des hélices de façon à éviter les remous du sillage.
- Pour les hélices tournant dans le sens horaire, la sonde doit être installée du côté tribord et pour les hélices tournant dans le sens anti-horaire la sonde doit être montée du côté bâbord.
- Sur un navire bimoteur, la sonde doit être installée entre les moteurs.
- D'autres facteurs tels que les marches (1), les membrures (2), les rangées de rivets (3) et les lisses (4) peuvent entraîner des turbulences. Elles se produisent derrière ces emplacements.



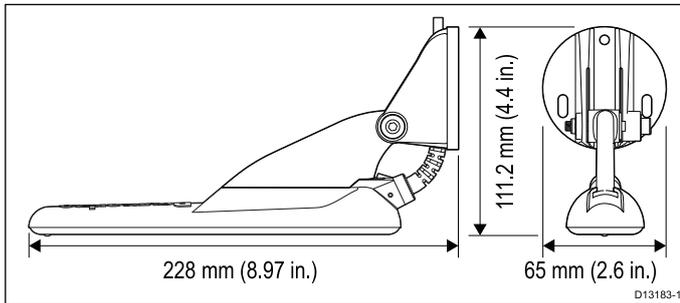
- L'air coincé sous l'avant du navire peut passer sous la coque et réapparaître sous forme d'aération à l'arrière.
- Si vous installez la sonde sur la marche d'un tableau arrière à échelons, prévoyez un dégagement suffisant au-dessus de la sonde pour son rebondissement.



Note : L'emplacement optimal d'une sonde dépend du type de navire. La hauteur et l'angle optimaux de la sonde doivent être déterminés en la testant avec le navire à l'eau.

Dimensions du produit – CPT-DV et CPT-DVS

Les dimensions de la sonde, étrier de montage sur tableau arrière compris, sont indiquées ci-dessous.



- La longueur du câble du **CPT-DV** est de 4 m (13,1')
- La longueur du câble du **CPT-DVS** est de 6 m (19,7')

3.11 Cheminement du câble

Exigences de cheminement du câble de la sonde.

Important : Il doit passer aussi loin que possible des câbles de l'antenne VHF afin d'éviter les interférences.

- Vérifiez que le câble est assez long pour atteindre l'équipement auquel il sera connecté. Au besoin, une rallonge en option de 4 m (13,1') est disponible.
- Vérifiez qu'il y a assez de jeu dans le câble de la sonde, à l'extrémité sonde, pour permettre à la sonde de pivoter vers le haut et vers le bas.
- Fixez le câble à intervalles réguliers en utilisant des serre-câbles (non fournis).
- L'excédent de câble doit être enroulé à un endroit approprié.

3.12 Sélection d'un emplacement pour l'écran

Sélection d'un emplacement

Le choix d'un emplacement adapté pour l'appareil est soumis à diverses contraintes :

Conditions de ventilation

Pour obtenir une ventilation suffisante autour de l'afficheur :

- Veillez à installer l'appareil dans un compartiment de taille suffisante.
- Vérifiez que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués.
- Prévoyez un espace suffisant entre les différents appareils.

Exigences relatives à la surface de montage

Vérifiez que la surface est suffisamment solide pour supporter les appareils. N'installez PAS l'appareil et ne découpez pas des trous à des emplacements risquant d'endommager la structure du navire.

Exigences de cheminement des câbles

Veillez à installer l'appareil à un emplacement permettant de respecter le rayon de courbure minimum des câbles et facilitant leur connexion :

- Un rayon minimum de courbure de câble de 100 mm (3,94") est nécessaire, sauf indication contraire.
- Utilisez des fixations de câble pour éviter toute tension sur les connecteurs.

Interférences électriques

Sélectionnez un emplacement suffisamment éloigné des appareils susceptibles de générer des parasites, tels que moteurs, générateurs et émetteurs ou récepteurs radio.

Choix d'un emplacement pour le GPS

En plus des directives générales concernant l'emplacement des appareils électroniques de marine, il faut tenir compte de plusieurs facteurs environnementaux lors de l'installation des équipements dotés d'une antenne GPS interne.

Emplacement de montage

- **Montage sur le pont :**
Il est recommandé d'installer l'écran sur le pont pour obtenir des performances GPS optimales.
- **Montage sous le pont :**
Les performances du GPS risquent d'être moins efficaces s'il est installé sous le pont.

Construction du navire

La construction de votre navire peut avoir un impact sur les performances du GPS. Ainsi, la proximité de structures lourdes telles qu'une cloison structurelle, ou l'intérieur de navires plus importants peut atténuer le signal GPS. Veuillez consulter un professionnel avant de positionner un équipement doté d'une antenne GPS interne sous le pont.

Conditions existantes

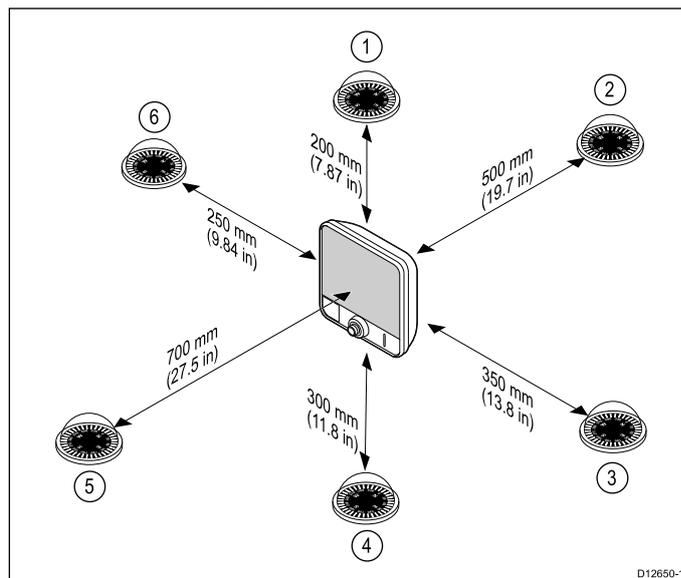
La météo et l'emplacement du navire peuvent affecter les performances du GPS. En général, des conditions de temps calme et clair permettent un repérage GPS plus précis. Les navires situés à des latitudes nord ou sud extrêmes peuvent également recevoir un signal GPS atténué. Une antenne GPS montée sous le pont sera plus susceptible aux aspects de performance liés aux conditions environnantes.

Distance de sécurité des compas

Pour prévenir tout risque d'interférence avec les compas magnétiques du navire, ceux-ci doivent être suffisamment éloignés de l'écran.

En sélectionnant un emplacement adapté pour l'écran, vous devez chercher à maintenir la distance maximale possible entre l'écran et d'éventuels compas, où qu'ils se trouvent. En règle générale, cette distance doit être égale à 1 m (3') au minimum et ce, dans toutes les directions. Dans le cas de petits bateaux, il n'est pas toujours possible de positionner l'écran aussi loin du

compas. Dans ce cas, les chiffres ci-dessous correspondent aux distances minimales de sécurité devant être maintenues entre l'écran et des compas.



| Numéro | Position du compas par rapport à l'écran | Distance de sécurité minimale par rapport à l'écran |
|--------|--|---|
| 1 | Au-dessus | 200 mm (7,87 ") |
| 2 | À l'arrière | 500 mm (19,7 ") |
| 3 | Sur la droite | 350 mm (13,8 ") |
| 4 | Au-dessous | 300 mm (11,8 ") |
| 5 | À l'avant | 700 mm (27,5 ") |
| 6 | Sur la gauche | 250 mm (9,84 ") |

À propos de l'angle de vue

Comme le contraste et les couleurs de l'écran sont affectés par l'angle de vue, si vous souhaitez installer l'écran à plat sur une surface de montage, il est recommandé de mettre brièvement en marche l'écran lors de l'installation afin de déterminer l'emplacement offrant le meilleur angle de vue.

Choix d'un emplacement Wi-Fi

Comme de nombreux facteurs peuvent influencer les performances Wi-Fi, il est important de les tester à l'emplacement souhaité avant d'installer les produits Wi-Fi.

Distance et puissance du signal

La distance entre les produits Wi-Fi doit toujours rester minimale. Ne dépassez pas la portée maximale spécifiée pour votre produit Wi-Fi (la portée maximale varie en fonction des appareils).

Les performances Wi-Fi se dégradent avec la distance. Les produits éloignés recevront donc moins de bande passante. Les produits installés près de leur portée Wi-Fi maximale risquent d'avoir des connexions plus lentes, des pertes de signal ou pourraient même être dans l'impossibilité de se connecter.

Ligne de vue et obstacles

Pour les meilleurs résultats, le produit Wi-Fi doit avoir une ligne de vue directe et sans obstacle jusqu'au produit auquel il sera connecté. Toute obstruction physique pourrait dégrader voire même bloquer le signal Wi-Fi.

La construction de votre navire peut avoir un impact sur les performances Wi-Fi. Par exemple, les cloisons structurelles et les toitures métalliques réduiront et dans certains cas bloqueront le signal Wi-Fi.

Les performances peuvent également se dégrader si le signal Wi-Fi passe par une cloison contenant des câbles électriques.

Les surfaces réfléchissantes telles que les surfaces métalliques, certains types de verre et même des miroirs peuvent considérablement affecter les performances ou même bloquer le signal Wi-Fi.

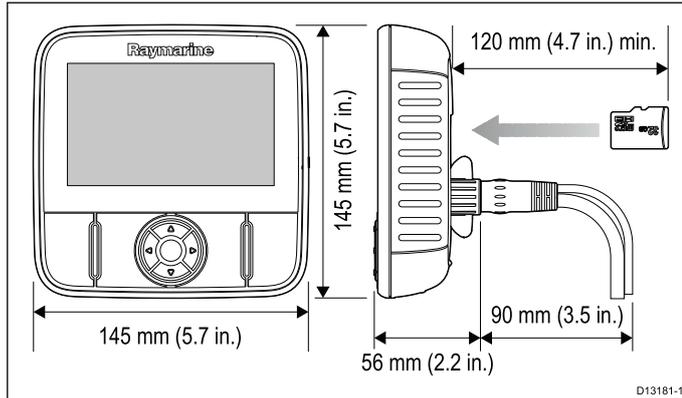
Interférences et autres équipements

Les produits Wi-Fi doivent être installés à une distance d'au moins 1m (3') :

- des autres produits Wi-Fi
- des produits émetteurs qui envoient des signaux sans fil dans la même plage de fréquences
- des autres équipements électriques, électroniques ou électromagnétiques susceptibles de générer des interférences

Les interférences provenant de produits Wi-Fi appartenant à d'autres personnes peuvent également causer interférences avec vos produits. Vous pouvez utiliser un outil d'analyse Wi-Fi pour évaluer le meilleur canal Wi-Fi à utiliser (canal non utilisé ou utilisé par le moins d'appareils possible).

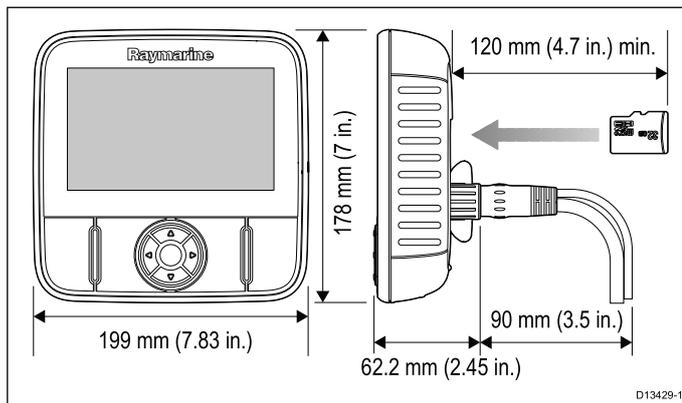
Dimensions du produit – Dragonfly 4 et Dragonfly 5



Précautions particulières :

- Pour les modèles avec GPS intégré, installez l'appareil à un endroit où les performances du GPS ne seront pas affectées par la structure du navire ; veuillez tester les performances du GPS avant l'installation.
- Prévoyez un dégagement minimum de 120 mm (4,7") derrière l'écran pour insérer et retirer la carte MicroSD.
- Prévoyez suffisamment de place pour ajuster l'angle de l'écran.
- Prévoyez suffisamment d'espace au-dessus pour enlever l'écran de l'étrier.

Dimensions du produit – Dragonfly 7

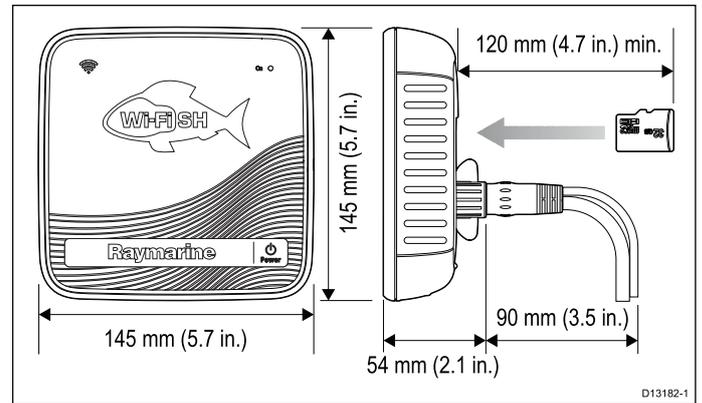


Précautions particulières :

- Pour les modèles avec GPS intégré, installez l'appareil à un endroit où les performances du GPS ne seront pas affectées par la structure du navire ; veuillez tester les performances du GPS avant l'installation.
- Prévoyez un dégagement minimum de 120 mm (4,7") derrière l'écran pour insérer et retirer la carte MicroSD.
- Prévoyez suffisamment de place pour ajuster l'angle de l'écran.
- Prévoyez suffisamment d'espace au-dessus pour enlever l'écran de l'étrier.

Préparation de l'installation

Dimensions du produit — Wi-Fish™



Précautions particulières :

- Prévoir un dégagement minimum de 120 mm (4,7") derrière l'appareil pour insérer et retirer une carte MicroSD.
- Prévoir suffisamment d'espace pour l'ajustement de l'angle de l'appareil.
- Prévoir suffisamment d'espace au-dessus pour enlever l'appareil de l'étrier.

3.13 Processus d'installation

Les étapes ci-dessous sont nécessaires pour installer votre produit correctement et assurer une performance optimale.

1. Montage de la sonde.
2. Montage de l'écran.
3. Test de la sonde.
4. Terminer le montage de la sonde

Chapitre 4 : Montage transversal

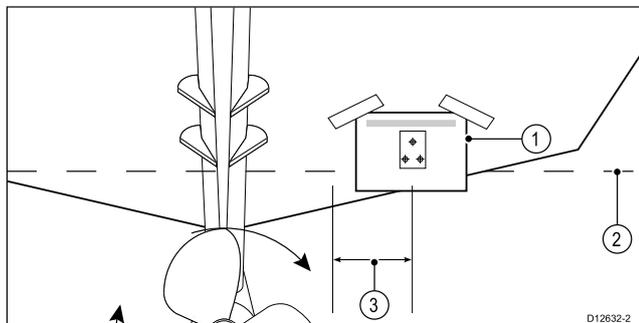
Table des chapitres

- 4.1 Montage de l'étrier sur le tableau arrière en page 28
- 4.2 Montage de la sonde en page 28
- 4.3 Montage de l'appareil en page 29
- 4.4 Test et réglage de la sonde en page 30
- 4.5 Terminer le montage de la sonde en page 31

4.1 Montage de l'étrier sur le tableau arrière

La sonde doit être installée sur le tableau arrière à l'aide de l'étrier de montage fourni. Les étapes ci-dessous décrivent les premières opérations à effectuer pour tester la performance de votre sonde. Après avoir testé la sonde, le montage doit être terminé en suivant les instructions de la section *Terminer le montage de la sonde*.

1. Fixez le gabarit de pose de la sonde à l'emplacement sélectionné à l'aide de ruban de masquage ou de ruban adhésif.

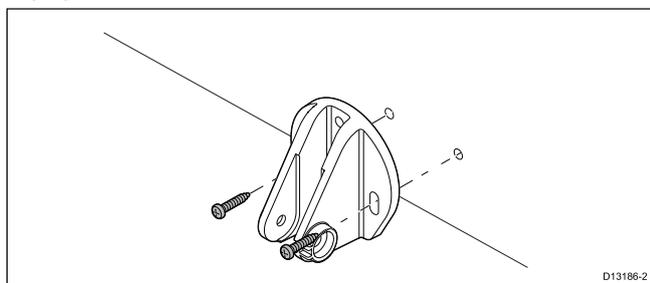


| | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Gabarit de pose de la sonde |
| 2 | Ligne d'eau |
| 3 | Montage à l'écart de l'hélice |

2. Assurez-vous que le gabarit est parallèle à la ligne d'eau.
3. Percez 2 trous pour les vis de fente de réglage comme indiqué sur le gabarit.

Note : Ne percez PAS tout de suite le troisième trou de montage.

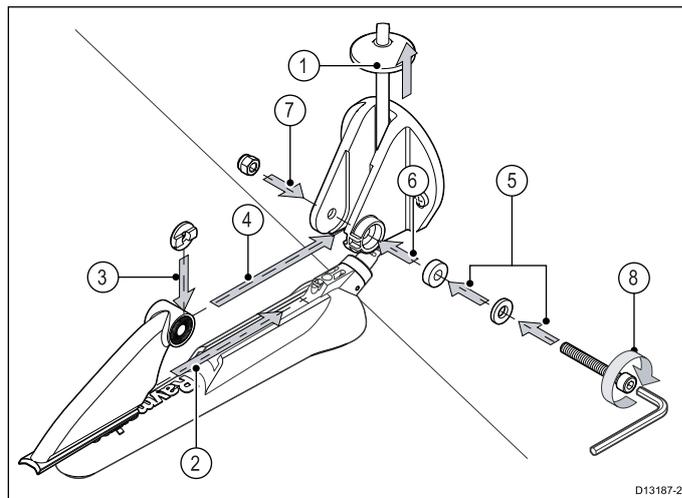
4. Bouchez les 2 trous avec du mastic de qualité marine.
5. À l'aide d'un tournevis Pozidrive et des vis fournies, fixez l'étrier sur le tableau arrière en utilisant les 2 fentes de réglage.



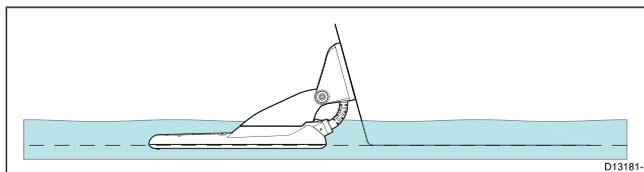
Note : La troisième vis de fixation est seulement utilisée quand la sonde a été testée avec succès.

4.2 Montage de la sonde

La sonde doit être installée sur le tableau arrière à l'aide de l'étrier de montage fourni. Les étapes ci-dessous décrivent les premières opérations à effectuer pour tester la performance de votre sonde. Après avoir testé la sonde, le montage doit être terminé en suivant les instructions de la section *Terminer le montage de la sonde*.



1. Faites passer le câble de la sonde entre les montants de l'étrier comme illustré.
2. Insérez le bras à cliquet dans le guide situé en haut de la sonde, de façon à le bloquer en place.
3. Maintenez le disque cranté en place sur le bras à cliquet comme illustré.
4. Insérez le bras à cliquet entre les montants de l'étrier, en alignant le trou central avec les trous des montants.
5. Faites glisser la rondelle M5 puis la rondelle de compression sur le boulon à cliquet.
6. Faites glisser le boulon à cliquet par l'ensemble de l'étrier de montage.
7. Insérez l'écrou de blocage M5 dans le logement imperdable de l'étrier.
8. À l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm (clé Allen), serrez le boulon à cliquet de façon à enclencher le mécanisme, qui doit cependant rester réglable à la main.
9. Positionnez la sonde de manière à ce que la face inférieure de la sonde soit parallèle avec la ligne d'eau puis serrez le boulon à cliquet.



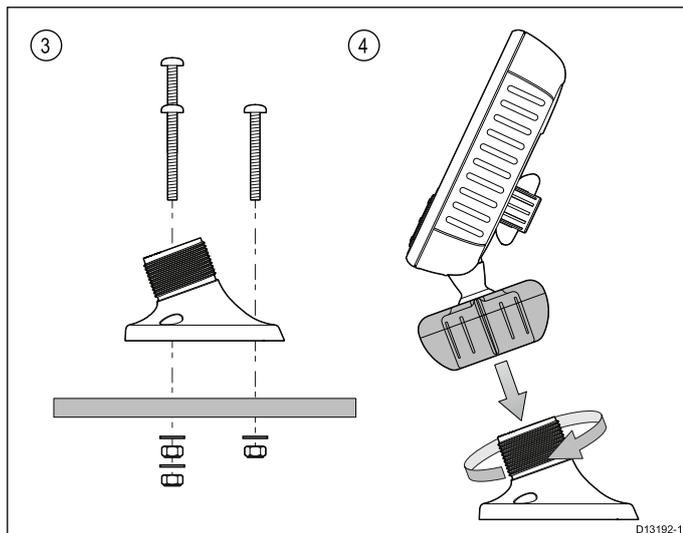
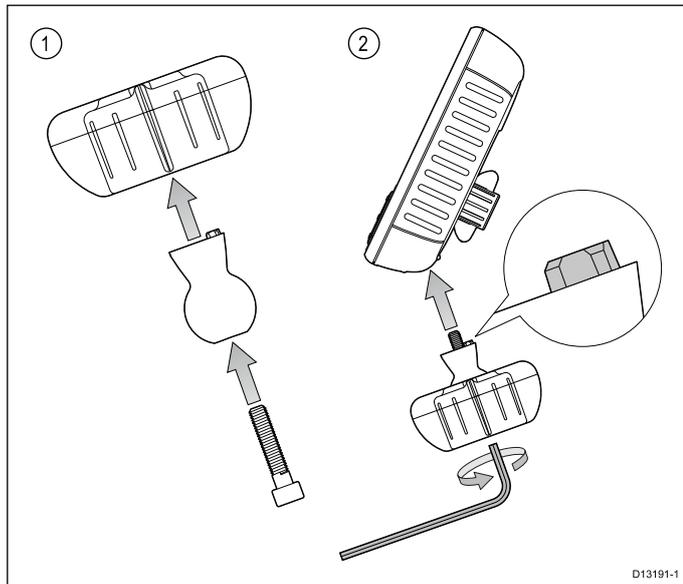
La position de la sonde sera ajustée plus finement pendant le test.

4.3 Montage de l'appareil

L'appareil s'installe avec l'étrier fourni.

Avant l'installation, veuillez à avoir au préalable :

- sélectionné un emplacement approprié,
- installé la sonde et acheminé le câble d'alimentation/sonde jusqu'à l'emplacement sélectionné.

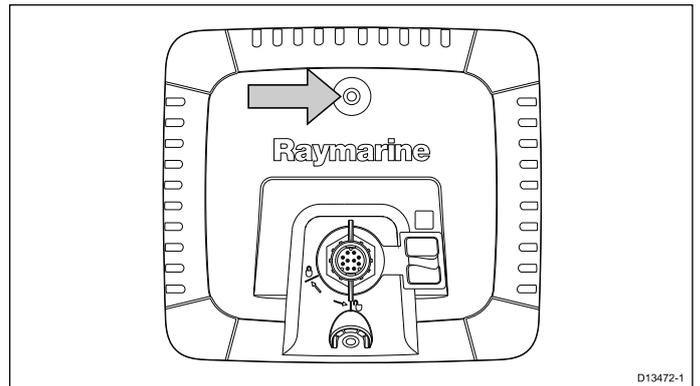


1. Insérez le boulon à tête hexagonale (Allen) dans la rotule puis faites glisser la rotule par le centre du collier de verrouillage de l'étrier.
2. À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm Hex (Allen) (non fournie), vissez le boulon à tête hexagonale (Allen) dans la face inférieure de l'appareil, en veillant à bien aligner les pattes de positionnement.
3. Fixez le socle de support à la surface de montage à l'aide des fixations fournies.
 - i. Marquez l'emplacement des trous de montage du socle de support sur la surface choisie pour l'installer.
 - ii. Percez les trous destinés aux vis au moyen d'une perceuse adaptée, en veillant à ne rien endommager derrière la surface.
 - iii. Fixez solidement le socle de support à la surface de montage à l'aide d'un tournevis Pozidrive, d'une clé à molette de 8 mm et des fixations fournies.
4. Positionnez l'appareil à l'angle souhaité et fixez en serrant le collier de verrouillage.

L'appareil peut être dégagé de l'étrier en dévissant le collier de verrouillage.

Montage du Dragonfly 7 Pro à l'aide des supports RAM®

Le **Dragonfly 7 Pro** peut également être installé avec des étriers en utilisant des supports **RAM®** compatibles avec la boule RAM 1" Tough-Ball™ avec tige filetée mâle M6-1 x 6mm (référence : RAP-B-379U-M616).



La tige filetée peut être fixée sur l'écrou tournant M6, qui se trouve dans la partie supérieure centrale au dos de l'afficheur.

Lien du site Internet : <http://www.rammount.com/part/RAP-B-379U-M616>

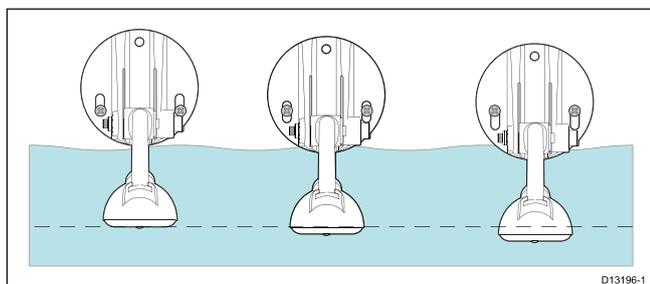
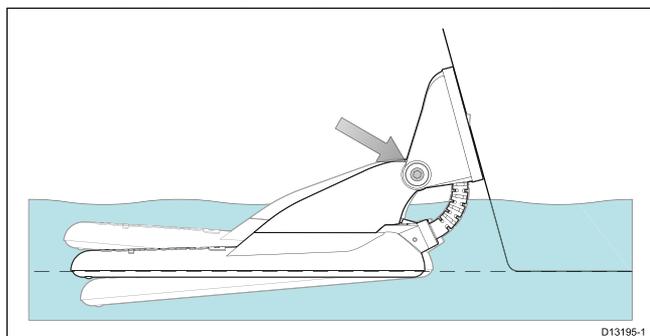
4.4 Test et réglage de la sonde

Une fois les procédures initiales de montage effectuées, il est nécessaire de tester la sonde avant de terminer l'installation.

Ce test doit être réalisé avec le navire dans l'eau, la profondeur étant supérieure à 0,7 m (2,3') mais inférieure à la portée de profondeur maximale du système.

Important : Le canal Sondeur pourra continuer à faire des mesures à des vitesses supérieures et à des profondeurs supérieures par rapport à l'application **DownVision™**.

1. Appuyez et maintenez le bouton **Alimentation** enfoncé pour allumer l'appareil.
2. Exécutez l'assistant de démarrage et le didacticiel.
3. Ouvrez l'application pertinente.
Le fond devrait s'afficher à l'écran, avec une mesure de la profondeur.
4. Commencez à faire avancer votre navire à basse vitesse, en vous assurant que la mesure de la profondeur et l'image sont clairement affichées.
5. Augmentez progressivement la vitesse du navire jusqu'à votre vitesse de croisière habituelle, tout en surveillant l'écran. Si l'image se dégrade ou n'affiche pas le fond à des vitesses inférieures, il faut régler la sonde.
6. Il est recommandé d'effectuer les réglages de l'angle et de la hauteur par petits incréments et de les tester après chaque incrémentation jusqu'à ce que les performances soient optimales.



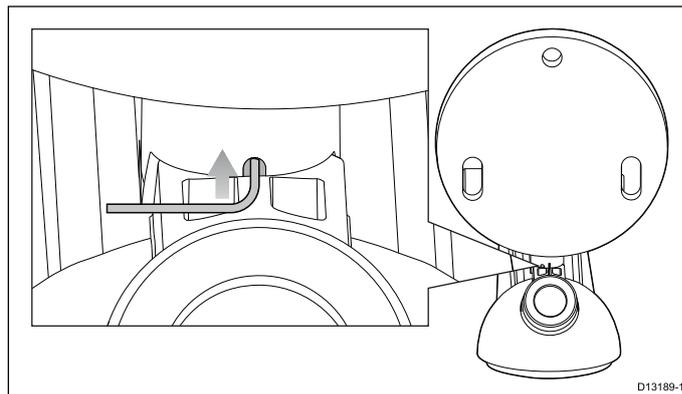
7. Desserrez le boulon du bras à cliquet pour régler l'angle de la sonde.
8. Desserrez les deux vis de l'étrier pour régler la hauteur de la sonde.
9. Resserrez le boulon du bras à cliquet et les vis de montage avant de tester à nouveau.

Note :

- Il ne sera pas toujours possible d'obtenir des mesures de profondeur à des vitesses élevées en raison des bulles d'air passant sous la sonde.
- Il peut s'avérer nécessaire de régler la sonde plusieurs fois avant d'obtenir les performances optimales.
- S'il faut repositionner la sonde, assurez-vous que tous les anciens trous sont bouchés avec du mastic de qualité marine.

Dépose de la sonde

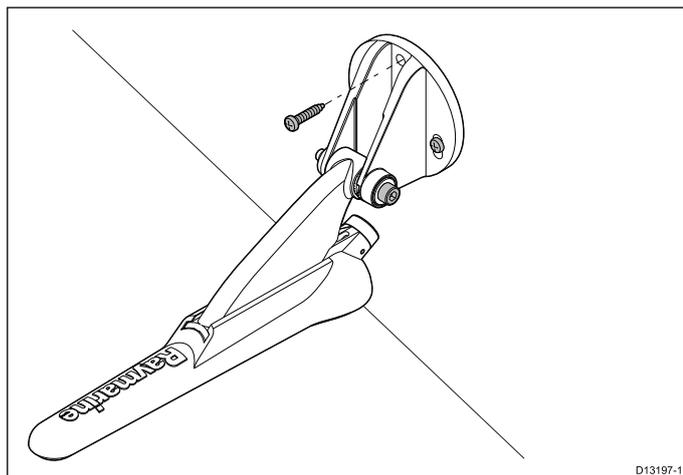
La sonde peut être libérée de l'étrier en insérant une petite tige métallique telle qu'un trombone dans le trou de dégagement de la sonde illustré.



1. Insérez la tige métallique dans le trou de dégagement de la sonde.
2. Faites glisser la sonde pour la dégager de l'étrier.

4.5 Terminer le montage de la sonde

Quand les performances sont optimales aux vitesses de navire souhaitées, la sonde doit être verrouillée en position pour terminer l'installation.



1. Percez à l'emplacement du trou de fixation en prenant soin de ne pas endommager l'étrier.
2. Bouchez le trou de fixation avec du mastic de qualité marine.
3. Fixez la sonde et l'étrier en serrant les 3 vis de montage à fond.
4. Fixez le boulon du bras à cliquet en serrant jusqu'à ce que la rondelle soit comprimée puis serrez d'un quart de tour supplémentaire. Si la sonde se relève avec la vitesse, serrez davantage.

Note : Un serrage excessif peut entraîner des dommages.

Chapitre 5 : Câbles et connexions

Table des chapitres

- 5.1 Guide général de câblage en page 34
- 5.2 Vue d'ensemble des connexions en page 34
- 5.3 Raccordement du câble –**DV, DVS, Pro** et **Wi-Fish™** en page 36
- 5.4 Connexion du câble d'alimentation - 5 M en page 36
- 5.5 Branchement du câble prolongateur en page 38

5.1 Guide général de câblage

Types et longueur des câbles

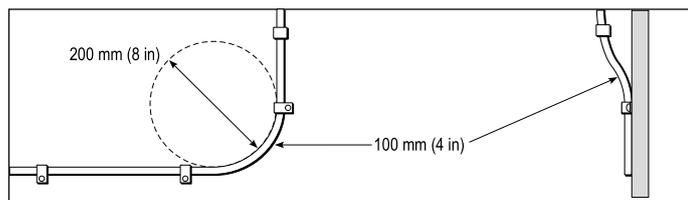
Il est important d'utiliser des câbles de type et de longueur appropriés.

- Sauf indication contraire utilisez uniquement des câbles standards de type correct, fournis par Raymarine.
- Vérifiez la qualité et la section de tout câble non Raymarine. Par exemple, une longueur de câble d'alimentation plus importante peut nécessiter l'emploi d'un câble de section plus importante pour limiter les éventuelles chutes de tension.

Cheminement des câbles

Le cheminement des câbles doit être soigneusement planifié afin d'optimiser les performances et prolonger leur durée de vie.

- PAS de coudes serrés. Quand c'est possible, le diamètre de la courbure doit faire au moins 200 mm (8") et le rayon au moins 100 mm (4").



- Protégez tous les câbles des dommages physiques et de l'exposition à la chaleur. Quand c'est possible, utilisez une gaine ou un tube. ÉVITEZ de faire passer les câbles dans les cales ou les ouvertures de porte, ou à proximité d'objets mobiles ou chauds.
- Fixez les câbles à l'aide de colliers ou de liens. Enroulez les longueurs de câble excédentaires et attachez les boucles à l'abri de tout dommage.
- Utilisez un passe-fil étanche chaque fois que le câble doit traverser le pont ou une cloison exposée.
- Ne faites PAS passer les câbles à proximité de moteurs ou de tubes fluorescents.

Il est recommandé de toujours faire passer les câbles de données aussi loin que possible des :

- autres appareils et câbles,
- lignes électriques conductrices de courant CC ou CA à forte intensité,
- antennes.

Protection des câbles

Protégez les câbles autant que nécessaire contre toute contrainte mécanique. Protégez les connecteurs contre les contraintes mécaniques et vérifiez qu'ils ne peuvent pas se déconnecter inopinément par mer forte.

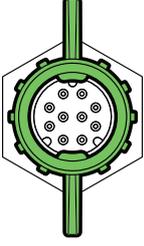
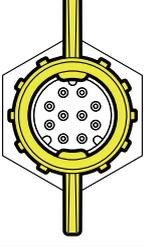
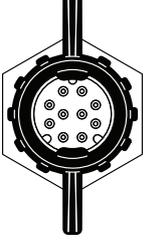
Blindage du câble

Vérifiez que le câble est correctement blindé et que le blindage est intact (par exemple qu'il n'a pas été endommagé par le passage via des ouvertures trop petites).

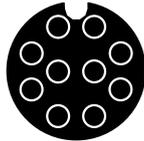
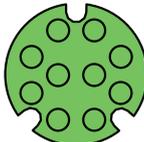
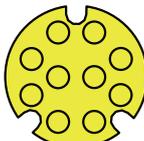
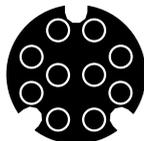
5.2 Vue d'ensemble des connexions

Les produits **Dragonfly 4**, **Dragonfly 5**, **Dragonfly 7 Pro**, **Wi-Fish™** et le **CPT-DV** et **CPT-DVS** comprennent des connecteurs avec un détrompeur 3 rainures. En fonction de la date de fabrication, les produits **Dragonfly 6**, **Dragonfly 7** et les sondes **CPT-60/ CPT-70 / CPT-80** sont disponibles avec un détrompeur 1 rainure (ancienne génération) ou 3 rainures (mis à jour). Des câbles adaptateurs peuvent être utilisés pour connecter des connecteurs 1 rainure à des connecteurs 3 rainures.

Connecteur arrière/collier de verrouillage

| Connecteur | Description | Unité/écran | Sonde compatible |
|---|--------------------|--|---|
|  | Rouge – 1 rainure | <ul style="list-style-type: none"> • Dragonfly 6 ancienne génération • Dragonfly 7 ancienne génération | <ul style="list-style-type: none"> • CPT-60 ancienne génération • CPT-70 ancienne génération • CPT-80 ancienne génération |
|  | Vert – 3 rainures | <ul style="list-style-type: none"> • DVS • Pro • Dragonfly 6 mis à jour • Dragonfly 7 mis à jour | <ul style="list-style-type: none"> • CPT-DVS • CPT-60 mis à jour • CPT-70 mis à jour • CPT-80 mis à jour |
|  | Jaune – 3 rainures | <ul style="list-style-type: none"> • DV • Wi-Fish™ | <ul style="list-style-type: none"> • CPT-DV |
|  | Noir – 3 rainures | <ul style="list-style-type: none"> • 5 M | <ul style="list-style-type: none"> • S/O – connecteur d'alimentation 5 M |

Connecteurs de câble pour sonde

| Connecteur de câble | Description | Sonde | Unité/écran compatible |
|--|--------------------|---|--|
|  | Noir – 1 rainure | <ul style="list-style-type: none"> • CPT-60 ancienne génération • CPT-70 ancienne génération • CPT-80 ancienne génération | <ul style="list-style-type: none"> • Dragonfly 6 ancienne génération • Dragonfly 7 ancienne génération |
|  | Vert – 3 rainures | <ul style="list-style-type: none"> • CPT-DVS • CPT-60 mis à jour • CPT-70 mis à jour • CPT-80 mis à jour | <ul style="list-style-type: none"> • DVS • Pro • Dragonfly 6 mis à jour • Dragonfly 7 mis à jour |
|  | Jaune – 3 rainures | <ul style="list-style-type: none"> • CPT-DV | <ul style="list-style-type: none"> • DV • Wi-Fish™ |
|  | Noir – 3 rainures | <ul style="list-style-type: none"> • S/O – connecteur d'alimentation 5 M | <ul style="list-style-type: none"> • 5 M |

| Produit | Date de disponibilité 3 rainures | Numéro de série 3 rainures |
|-----------------|----------------------------------|----------------------------|
| CPT-60 (A80195) | Décembre 2014 | A801951240023 |
| CPT-70 (A80278) | Janvier 2015 | A802780150001 |
| CPT-80 (A80279) | Janvier 2015 | A802790150001 |

Câbles adaptateurs

Des câbles adaptateurs sont disponibles pour permettre la connexion des anciens connecteurs 1 rainure aux nouveaux connecteurs 3 rainures.

| Câbles adaptateur | Sonde compatible | Écran/unité compatible |
|---|---|--|
| A80331 — Câble adaptateur CPT-DV / CPT-DVS (3 rainures) vers Dragonfly 6 / Dragonfly 7 ancienne génération (1 rainure) | <ul style="list-style-type: none"> • CPT-DVS • CPT-DV • CPT-60 mis à jour • CPT-70 mis à jour • CPT-80 mis à jour | <ul style="list-style-type: none"> • Dragonfly 6 ancienne génération • Dragonfly 7 ancienne génération |
| A80332 — Câble adaptateur sonde ancienne génération (1 rainure) CPT-60 / CPT-70 / CPT-80 vers Dragonfly 4 / Dragonfly 5 et Wi-Fish™ (3 rainures) | <ul style="list-style-type: none"> • CPT-60 ancienne génération • CPT-70 ancienne génération • CPT-80 ancienne génération | <ul style="list-style-type: none"> • DV • DVS • Pro • Wi-Fish™ • Dragonfly 6 mis à jour • Dragonfly 7 mis à jour |

Produits anciens et mis à jour

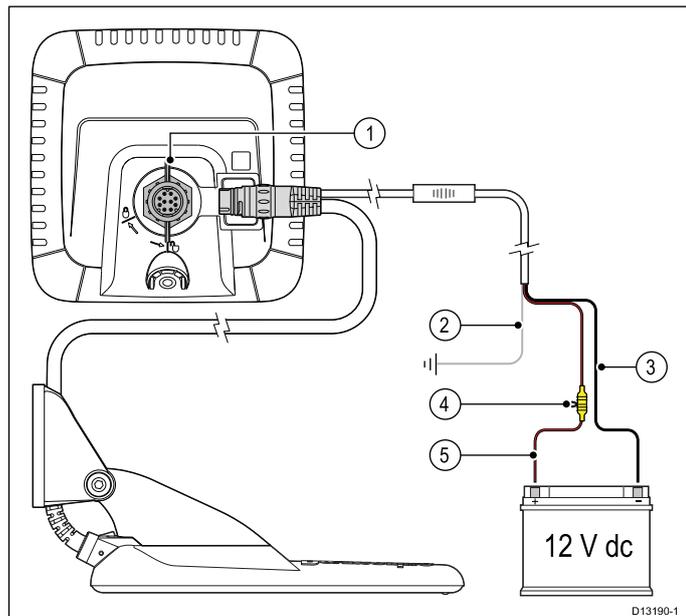
Les conceptions des afficheurs **Dragonfly 6**, **Dragonfly 7** et des sondes **CPT-60/CPT-70 / CPT-80** ont été modifiées pour inclure les connecteurs améliorés à détrompeur 3 rainures.

Le tableau ci-dessous liste les dates de disponibilité pour les connecteurs à détrompeur améliorés.

| Produit | Date de disponibilité 3 rainures | Numéro de série 3 rainures |
|----------------------|----------------------------------|----------------------------|
| Dragonfly 6 (E70085) | Janvier 2015 | E700850150001 |
| Dragonfly 7 (E70231) | Novembre 2014 | E702311140712 |

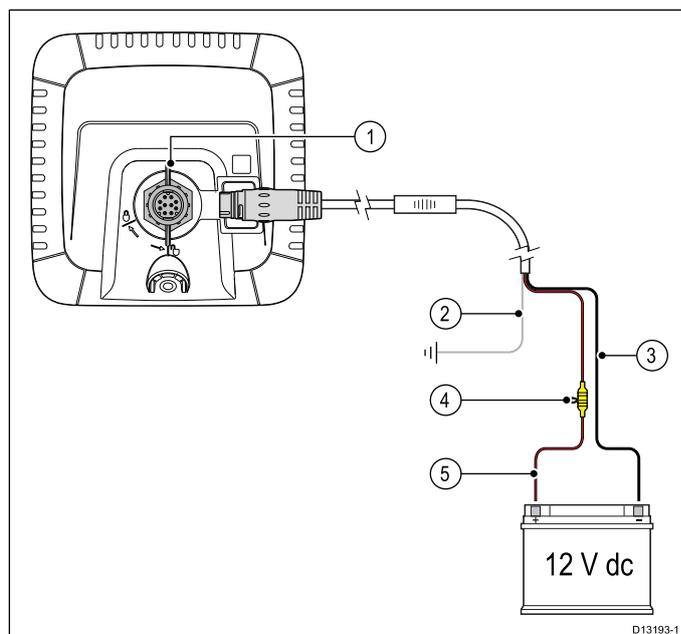
5.3 Raccordement du câble –DV, DVS, Pro et Wi-Fish™

L'appareil est doté d'un câble combiné alimentation/sonde relié à la sonde.



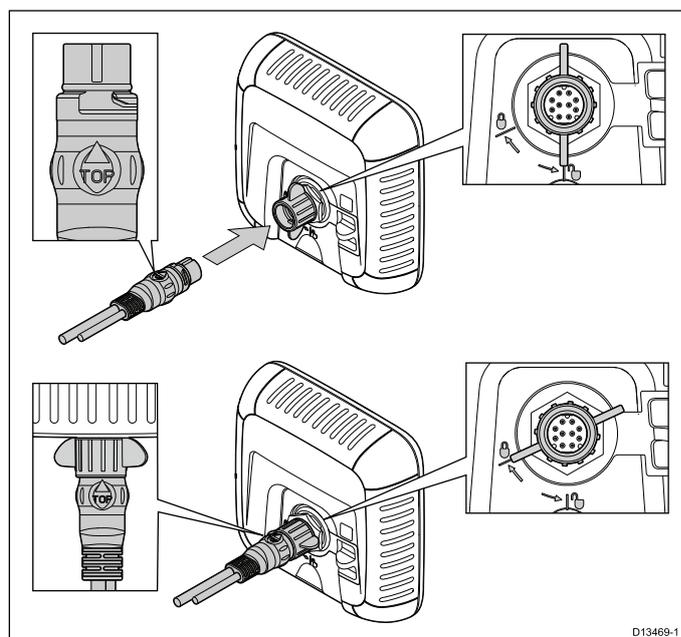
1. Branchez le connecteur sonde/alimentation à l'arrière de l'appareil à l'aide du collier de verrouillage.
2. Le câble de masse du boîtier doit être connecté au point de masse RF du navire. Si votre navire n'offre pas de point de masse, connectez au côté négatif de l'alimentation du navire.
3. Le câble négatif doit être connecté au côté négatif de l'alimentation 12 V CC.
4. Un porte-fusible (non fourni) **DOIT** être installé sur le câble positif à l'aide d'un fusible en ligne ou d'un disjoncteur de calibre adapté.
5. Le câble positif doit être connecté au côté positif de l'alimentation 12 V CC.

5.4 Connexion du câble d'alimentation - 5 M



1. Branchez le câble d'alimentation à l'arrière de l'appareil puis fixez-le à l'aide du collier de verrouillage.
2. Le câble de masse du boîtier doit être connecté au point de masse RF du navire. Si votre navire n'offre pas de point de masse, connectez au côté négatif de l'alimentation du navire.
3. Le câble négatif doit être connecté au côté négatif de l'alimentation 12 V CC.
4. Un porte-fusible (non fourni) **DOIT** être installé sur le câble positif à l'aide d'un fusible en ligne ou d'un disjoncteur de calibre adapté.
5. Le câble positif doit être connecté au côté positif de l'alimentation 12 V CC.

Connexion du câble à l'écran



1. Vérifiez que le collier de verrouillage est en position déverrouillée.
2. Vérifiez que le connecteur de câble est correctement orienté, tournez-le de sorte que le mot "TOP" se trouve sur le dessus du connecteur de câble.
3. Poussez le connecteur de câble à fond, la pointe de la flèche doit presque toucher le collier de verrouillage.
4. Tournez le collier de verrouillage dans le sens horaire (2 clics) jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position verrouillée.



Danger : 12 V CC seulement

Ce produit doit seulement être connecté à une source d'alimentation 12 V CC.

Calibre du fusible en ligne et du disjoncteur thermique

Les calibres suivants du fusible en ligne et du disjoncteur thermique s'appliquent à votre produit :

| | Calibre du fusible en ligne | Calibre du disjoncteur thermique |
|---------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| Dragonfly 4 / Dragonfly 5 | Temporisé 2 A | 3 A (pour connecter un seul appareil) |
| Dragonfly 7 | Temporisé 3 A | 4 A (pour connecter un seul appareil) |

Note :

- Veuillez utiliser un calibre adapté pour le disjoncteur thermique, en fonction du nombre d'appareils à connecter. En cas de doute, consultez un distributeur Raymarine agréé.
- Le câble d'alimentation de votre appareil sera peut-être équipé d'un fusible en ligne. Sinon, vous pouvez en ajouter un au fil positif de la connexion d'alimentation de vos appareils.

Distribution du courant

Recommandations et meilleures pratiques.

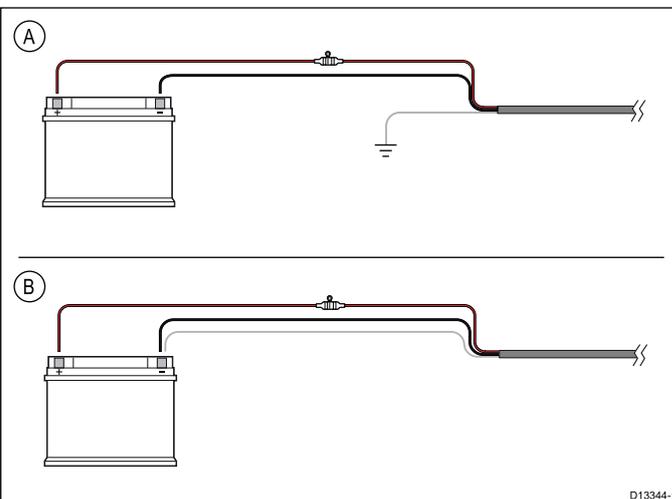
- Le produit est fourni avec un câble d'alimentation. Utilisez seulement le câble d'alimentation fourni avec le produit. N'utilisez PAS un câble d'alimentation conçu pour, ou fourni avec, un produit différent.
- Reportez-vous à la section *Connexion de l'alimentation* pour des informations sur la façon d'identifier les fils du câble d'alimentation de votre produit, et sur leur connexion.
- Voir ci-dessous pour des détails sur l'implémentation de certains scénarios de distribution d'alimentation courants.

Important : Quand vous planifiez le câblage, tenez compte des autres produits de votre système, car certains (comme les modules sondes) peuvent imposer d'importants pics de demande d'électricité sur le système électrique du navire.

Note : Les informations ci-dessous sont uniquement données à titre indicatif pour vous aider à protéger votre produit. Elles couvrent les dispositions d'alimentation courantes pour les navires, mais ne couvrent PAS tous les scénarios possibles. En cas de doute sur la façon d'assurer le niveau de protection adapté, veuillez consulter un revendeur Raymarine agréé ou un électricien qualifié spécialisé dans les équipements de marine.

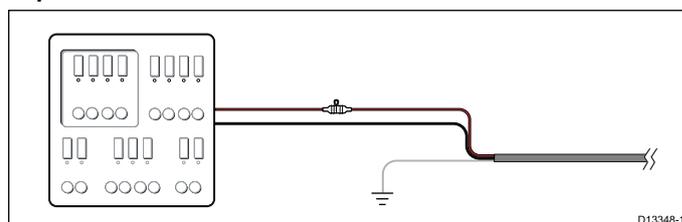
Implémentation — connexion directe à la batterie

- Le câble d'alimentation fourni avec votre produit peut être directement connecté à la batterie du navire, via un fusible ou un disjoncteur de calibre adéquat.
- Le câble d'alimentation fourni avec votre produit ne peut PAS comprendre de fil de masse séparé. Si c'est le cas, seuls les fils rouge et noir du câble d'alimentation doivent être connectés.
- Si le câble d'alimentation fourni n'est PAS équipé d'un fusible en ligne, vous DEVEZ installer un fusible ou un disjoncteur entre le fil rouge et la borne positive de la batterie.
- Reportez-vous aux calibres des fusibles en ligne indiqués dans la documentation de votre produit.
- Si vous avez besoin d'allonger le câble d'alimentation fourni avec votre produit, veuillez à respecter les conseils pertinents sur les *Rallonges du câble d'alimentation* fournis dans la documentation du produit.



- | | |
|---|---|
| A | Scénario de connexion de batterie A : convient pour un navire avec un point de terre RF commun. Dans ce scénario, si le câble d'alimentation de votre produit est fourni avec un fil de masse séparé, il doit être connecté au point de terre commun de votre navire. |
| B | Scénario de connexion de batterie B : convient pour un navire sans point de terre commun. Dans ce cas, si le câble d'alimentation de votre produit est fourni avec un fil de masse séparé, il doit être directement connecté à la borne négative de la batterie. |

Implémentation — connexion à un tableau de distribution



- Sinon, le câble d'alimentation fourni peut aussi être connecté à un disjoncteur ou un switch adapté sur le tableau de distribution du navire ou à un point de distribution de courant monté en usine.
- Le point de distribution doit être alimenté avec la source d'alimentation principale du navire par un câble 8 AWG (8,36 mm²).
- Dans l'idéal, tous les équipements doivent être câblés à des disjoncteurs ou fusibles thermiques individuels, avec une protection de circuit appropriée. Quand ce n'est pas possible et quand plusieurs pièces d'équipement partagent un disjoncteur, utilisez des fusibles en ligne individuels pour chaque circuit d'alimentation afin de fournir la protection nécessaire.
- Dans tous les cas, utilisez le calibre de disjoncteur/fusible recommandé dans la documentation du produit.
- Si vous avez besoin d'allonger le câble d'alimentation fourni avec votre produit, veuillez à respecter les conseils pertinents sur les *Rallonges du câble d'alimentation* fournis dans la documentation du produit.

Important : Veuillez noter que le calibre adapté pour le disjoncteur ou fusible thermique dépend du nombre d'appareils à connecter.

Masse

Veuillez à observer les conseils de mise à la terre séparée indiqués dans la documentation du produit.

Informations complémentaires

Raymarine recommande d'observer les meilleures pratiques pour toutes les installations électriques sur navire, comme indiqué dans les normes suivantes :

- Code de bonne pratique BMEA pour les installations électriques et électroniques sur bateaux
- Norme d'installation NMEA 0400
- ABYC E-11 Systèmes électriques CA et CC sur bateaux

- ABYC A-31 Chargeurs de batterie et onduleurs
- ABYC TE-4 Protection contre la foudre

Câble prolongateur du câble d'alimentation

Le produit est fourni avec un câble d'alimentation qui peut être rallongé si nécessaire.

- Pour chaque unité dont votre système est équipé, le câble d'alimentation doit être acheminé en une seule longueur de câble distincte à deux conducteurs, depuis l'unité jusqu'au tableau de distribution/la batterie du bateau.
- Raymarine recommande d'utiliser un câble de diamètre 18AWG **minimum** (0,82 mm²) pour n'importe quel câble prolongateur.
- Pour toutes les longueurs de prolongation du câble d'alimentation, veillez à ce qu'il y ait une tension **minimum** continue au connecteur du produit de 10,8 V avec une batterie complètement déchargée à 11 V.

Important : Il faut savoir que certains produits dans votre système (comme les modules de sondeur) peuvent créer des pics de tension à certains moments, ce qui peut avoir une incidence sur la tension disponible pour d'autres produits pendant les pics.

Raccordement à la masse — Fil de masse dédié

Le câble d'alimentation fourni avec ce produit comprend un fil de masse (décharge) dédié pour une connexion à un point de masse RF du bateau.

Il est important de connecter une masse RF effective au système. Un seul point de masse doit être utilisé pour tout l'équipement. L'unité peut être mise à la masse en connectant le fil de masse du câble d'alimentation au point de masse RF du bateau. Sur les bateaux sans système de masse RF, le fil de masse (décharge) doit être directement connecté à la borne négative de la batterie.

Le système d'alimentation CC doit être soit :

- Négatif à la masse, avec la borne de batterie négative connectée à la masse du bateau, soit
- Flottant, sans borne de batterie connectée à la masse du bateau.



Danger : Connexion à la masse

Il est impératif de vérifier que cet appareil est correctement connecté à la masse conformément aux instructions fournies, avant de le mettre sous tension.

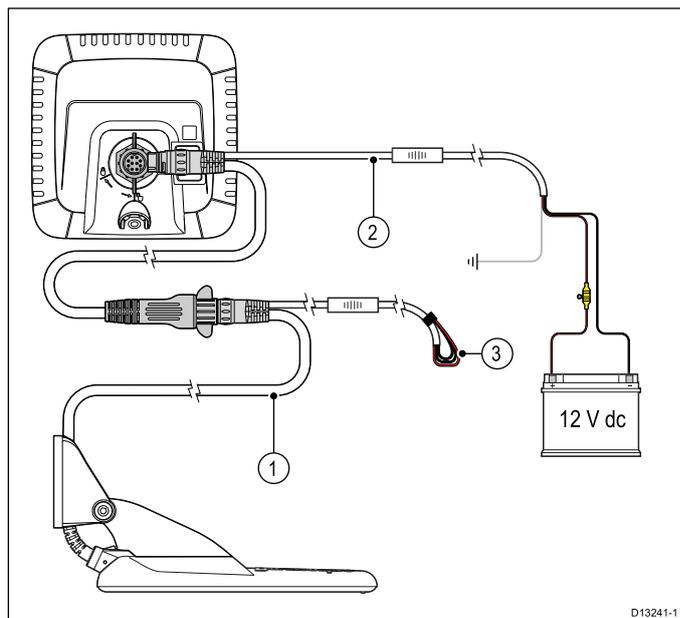


Danger : Systèmes de masse positive

Ne connectez pas cette unité à un système présentant une masse positive.

5.5 Branchement du câble prolongateur

Un câble prolongateur en option (A80312) peut être utilisé pour augmenter la distance de la sonde à l'unité de 4 m (13,1') supplémentaires.



1. Câblage existant
2. Câble prolongateur (connecté à l'alimentation du navire et à un câble existant).
3. Câbles d'alimentation isolés sur un câble de sonde existant.

Note :

- 1 seul câble prolongateur doit être utilisé par installation.
- La longueur des câbles d'alimentation sur le câble prolongateur est de 2 m (6,6').

Longueur maximale du câble de la sonde

La longueur maximale du câble allant de la sonde à l'appareil est indiquée ci-dessous.

| | |
|---------|--|
| CPT-DV | 8 m (26,2') — câble fourni de 4 m (13,1') + câble prolongateur de 4 m (13,1') |
| CPT-DVS | 10 m (32,8') — câble fourni de 6 m (19,7') + câble prolongateur de 4 m (13,1') |

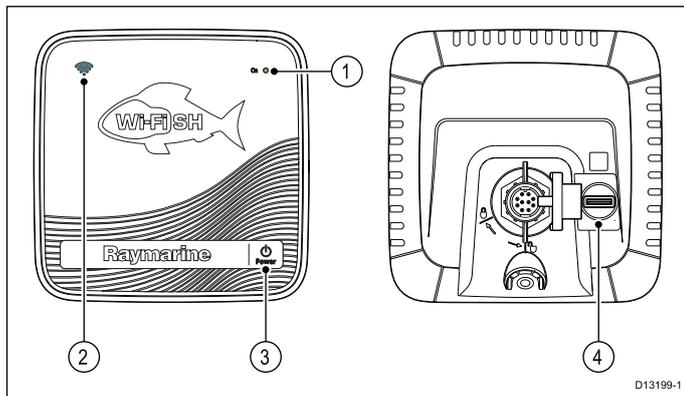
Note : Si le câble de la sonde est allongé d'une distance supérieure à la distance maximale indiquée, les performances en seront affectées.

Chapitre 6 : Wi-Fish™

Table des chapitres

- 6.1 Commandes Wi-Fish en page 40
- 6.2 Démarrage et arrêt de l'appareil en page 40
- 6.3 Application mobile **Wi-Fish™** en page 41
- 6.4 Configuration initiale de **Wi-Fish™** en page 42
- 6.5 Décalage de profondeur en page 42
- 6.6 Démarrage du simulateur — Application **Wi-Fish™** en page 43
- 6.7 Ouverture du clapet du lecteur de carte MicroSD en page 43

6.1 Commandes Wi-Fish



1. Voyant d'alimentation (clignotement vert rapide = initialisation, clignotement vert lent = fonctionnement normal, rouge = panne)
2. Voyant de connexion Wi-Fi (clignotement bleu rapide = non connecté, clignotement bleu lent = connecté)
3. Bouton d'alimentation
4. Lecteur de carte MicroSD

6.2 Démarrage et arrêt de l'appareil

Mise sous tension de l'appareil

1. Appuyez sur le bouton **Alimentation** pendant environ 3 secondes pour allumer l'appareil.
* Sur les produits afficheurs, l'écran de démarrage s'affiche après environ 5 secondes.
2. * Appuyez sur **OK** pour accepter la clause de non-responsabilité sur les Limites d'utilisation quand elle s'affiche.

Note : * Ne s'applique pas à **Wi-Fish™**.

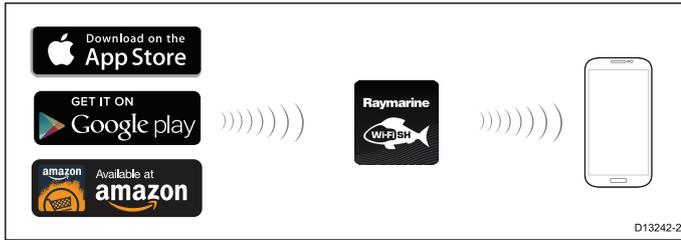
Mise hors tension de l'appareil

1. Appuyez sur le bouton **Alimentation** pendant environ 6 secondes.
Sur les produits afficheurs, un compte à rebours de 3 secondes est affiché.
Pour annuler le processus de mise hors tension, relâchez le bouton d'alimentation avant que l'unité s'éteigne.

Note : L'appareil continuera à consommer une petite quantité de courant de la batterie quand il est éteint. Si cela pose un problème, débranchez le connecteur au dos de l'appareil.

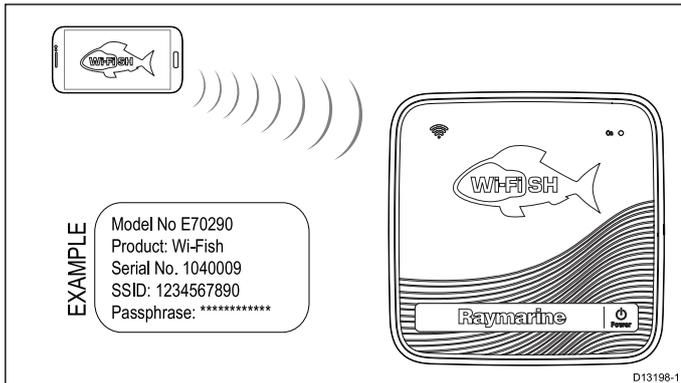
6.3 Application mobile Wi-Fish™

L'application mobile **Wi-Fish™** est disponible sur iOS 7 et Android 4 ou sur les versions ultérieures. L'application doit être utilisée pour contrôler le module sondeur **Wi-Fish™**.



L'application **Wi-Fish™** peut être téléchargée à partir des boutiques d'applications pertinentes pour votre appareil.

Connexion Wi-Fi — Wi-Fish™



1. Installez l'application **Wi-Fish™** disponible dans la boutique d'applications pertinente.
2. Connectez le Wi-Fi de votre appareil portable à l'unité **Wi-Fish™**.

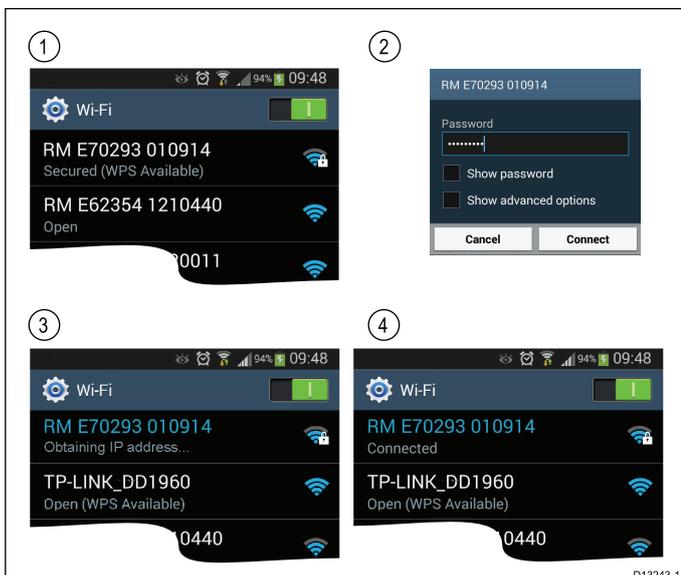
Le nom de réseau unique, appelé SSID (Service Set Identifier) et le mot de passe de votre produit sont indiqués sur l'étiquette apposée sous votre appareil. Il est recommandé de les noter et de les conserver dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

3. Ouvrez l'application **Wi-Fish™**.

Connexion de votre appareil intelligent

Il faut établir une connexion Wi-Fi entre votre appareil intelligent (tablette ou smartphone par ex.) et le produit pour pouvoir utiliser l'application mobile **Wi-Fish™**.

L'application mobile **Wi-Fish™** étant installée sur votre appareil intelligent :



1. Ouvrez la configuration des paramètres Wi-Fi sur votre appareil intelligent puis sélectionnez le SSID de votre produit dans la liste des appareils disponibles.

Le SSID de votre produit est indiqué sur l'étiquette du produit apposée sous votre unité.

2. Entrez le mot de passe de votre produit.

Le mot de passe de votre produit est également indiqué sur l'étiquette apposée sous votre unité.

3. Votre appareil intelligent établit ensuite une connexion avec l'unité et obtient une adresse IP.
4. Une fois votre appareil connecté, vous pouvez lancer l'application **Wi-Fish™**.

6.4 Configuration initiale de Wi-Fish™

Quand l'unité **Wi-Fish™** est installée et connectée à un appareil intelligent (tablette ou smartphone par ex.) qui exécute la dernière version de l'application **Wi-Fish™**, il est recommandé d'effectuer les tâches suivantes :

- Configurez les unités de mesure pour les relevés de profondeur et de température
- Définissez le décalage de la sonde
- Consultez les pages d'aide de l'application
- Familiarisez-vous avec le produit grâce au mode simulateur.

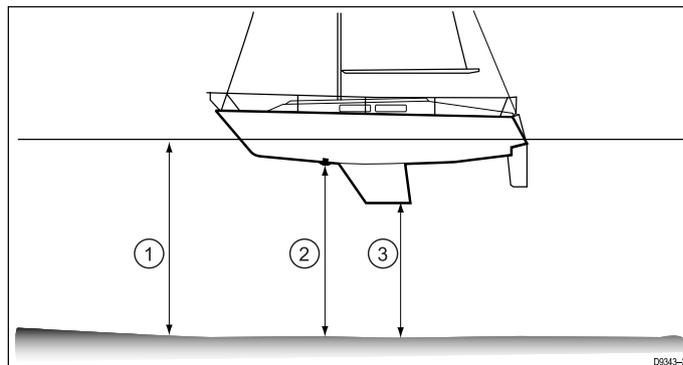
Ces options sont disponibles dans le menu **Options** (3 points verticaux) de l'application mobile **Wi-Fish™**, qui propose les réglages suivants :

- **Réglages**
 - Décalage de fond
 - Unités de profondeur
 - Unités de température
 - Simulateur
- **Aide**
- **À propos**

6.5 Décalage de profondeur

La profondeur correspond à la distance entre le capteur et le fond, mais vous pouvez lui appliquer une valeur de décalage (offset), de telle sorte que l'indication de profondeur représente la distance entre la quille ou la ligne d'eau et le fond.

Avant de définir ce décalage, déterminez la profondeur d'immersion du capteur par rapport à la ligne d'eau ou le bas de la quille, selon le cas. Réglez ensuite la valeur de décalage appropriée à l'aide de l'option de décalage.



| | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Décalage par rapport à la ligne d'eau |
| 2 | Décalage de capteur / zéro |
| 3 | Décalage par rapport à la quille |

Si vous n'appliquez pas de décalage, les indications de profondeur affichées représentent la profondeur d'immersion du capteur par rapport au fond.

Définition d'un décalage de profondeur pour une sonde — Application Wi-Fish™

Suivez les étapes ci-dessous pour affecter une valeur de décalage à vos relevés de profondeur.

L'application mobile **Wi-Fish™** étant connectée et s'exécutant sur votre appareil intelligent (comme une tablette ou un smartphone) :

1. Sélectionnez l'icône d'options (trois points verticaux).
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **Décalage de profondeur de la sonde**.
4. Réglez le décalage de profondeur à la valeur requise.

6.6 Démarrage du simulateur — Application Wi-Fish™

Vous pouvez utiliser le simulateur pour vous familiariser avec les caractéristiques et fonctions du produit.

L'application mobile **Wi-Fish™** étant connectée à votre appareil **Wi-Fish™** et s'exécutant :

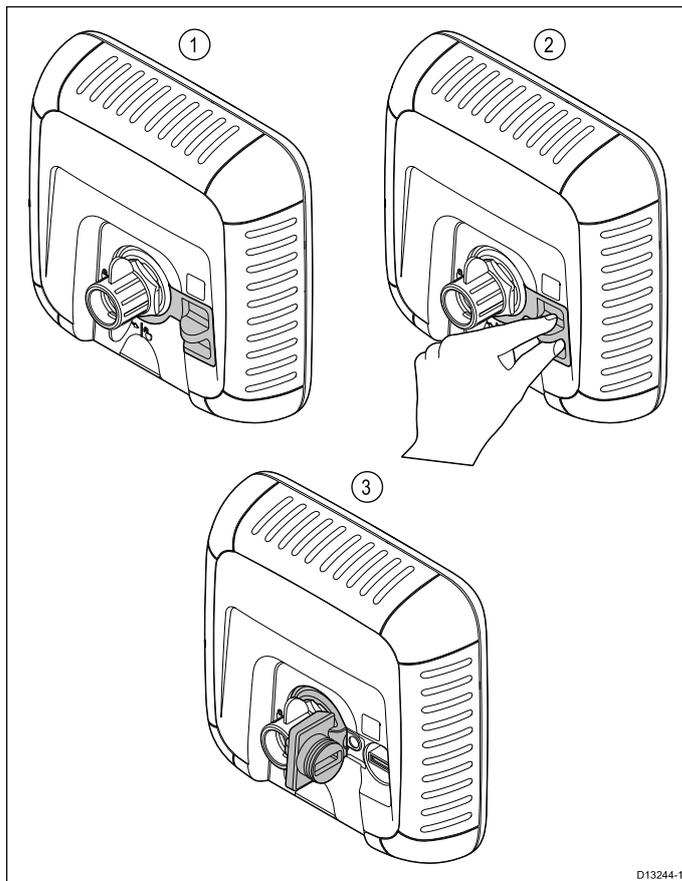


1. Sélectionnez .
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **Simulateur**.
4. Sélectionnez **On** pour démarrer le simulateur, ou
5. Sélectionnez **Off** pour l'arrêter.

En mode simulateur, l'application a les mêmes fonctionnalités, mais des données de sondeur simulées sont affichées au lieu des données de sondeur réelles.

6.7 Ouverture du clapet du lecteur de carte MicroSD

Le lecteur de carte MicroSD se trouve à l'arrière de l'appareil. Le lecteur de carte est protégé par un clapet résistant aux intempéries.



1. Clapet fermé
2. Ouverture du clapet
3. Clapet ouvert

1. Ouvrez le clapet du lecteur de carte en tirant sur la poignée du clapet vers l'arrière de façon à le positionner comme illustré dans (3) ci-dessus.

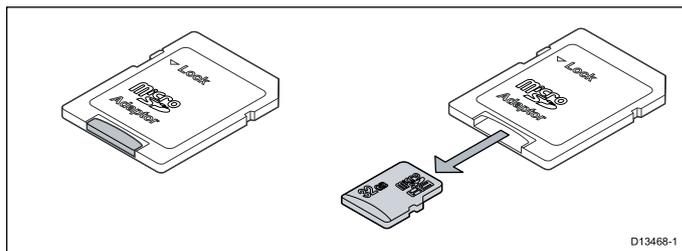
Le clapet est hermétiquement fermé et nécessitera une certaine force pour l'ouvrir.

2. Fermez complètement le clapet du lecteur de carte.

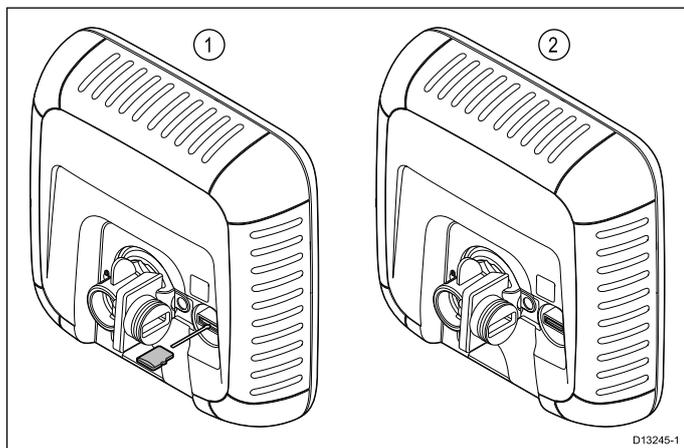
Important : Quand vous fermez le clapet, assurez-vous qu'il est complètement poussé et hermétiquement scellé sur tout son pourtour pour assurer la protection contre les intempéries.

Retirer la carte MicroSD de son adaptateur

Les cartes mémoire MicroSD et de cartographie sont généralement fournies insérées dans un adaptateur de carte SD. La carte doit être retirée de l'adaptateur avant de l'insérer dans votre afficheur.



Insertion d'une carte MicroSD

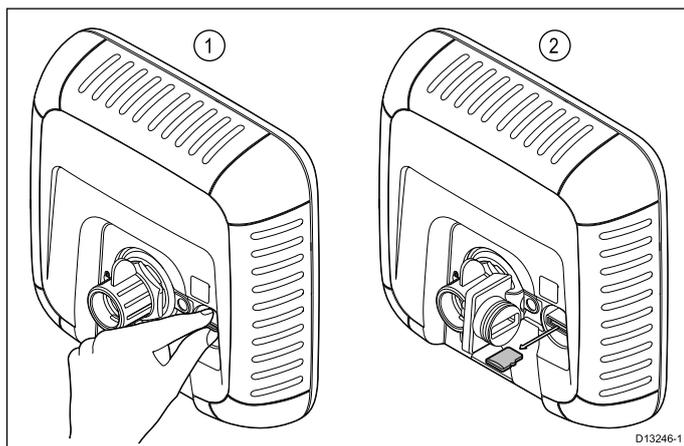


Avec le clapet du lecteur de carte ouvert :

1. Insérez la carte, contacts tournés vers le bas.
2. Appuyez délicatement sur la carte MicroSD pour l'enfoncer complètement dans le logement du lecteur de carte.
3. Fermez complètement le clapet du lecteur de carte.

Important : Quand vous fermez le clapet, assurez-vous qu'il est complètement poussé et hermétiquement scellé sur tout son pourtour pour assurer la protection contre les intempéries.

Retrait d'une carte MicroSD



1. Dans les afficheurs, sélectionnez **Éjecter carte SD** dans la page des raccourcis.
2. Ouvrez le clapet du lecteur de carte.
3. Pincez le bord saillant de la carte MicroSD entre votre index et le pouce pour retirer la carte de façon à la dégager du logement du lecteur de carte.
4. Fermez complètement le clapet du lecteur de carte.

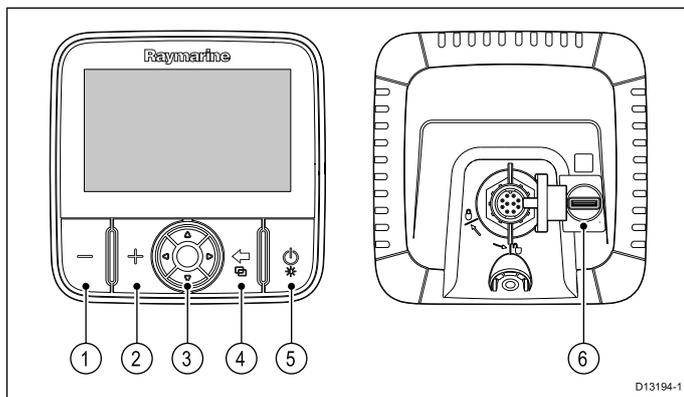
Important : Quand vous fermez le clapet, assurez-vous qu'il est complètement poussé et hermétiquement scellé sur tout son pourtour pour assurer la protection contre les intempéries.

Chapitre 7 : Démarrage

Table des chapitres

- 7.1 Commandes — **DV**, **DVS**, **Pro** et **M** en page 46
- 7.2 Démarrage et arrêt de l'appareil en page 46
- 7.3 Procédures de paramétrage initial en page 47
- 7.4 Navigation par satellite en page 48
- 7.5 Vérification de l'application Sondeur en page 49
- 7.6 Vérification de l'application **DownVision™** en page 49
- 7.7 Page de raccourcis en page 50
- 7.8 Applications en page 51
- 7.9 Sélecteur de vue en page 51
- 7.10 Cartes mémoire et cartouches cartographiques en page 52
- 7.11 Ressources d'apprentissage en page 54

7.1 Commandes — DV, DVS, Pro et M



D13194-1

| | |
|---|---|
| 1 | Bouton – Zoom arrière/Augmenter l'échelle |
| 2 | Bouton + Zoom avant/Réduire l'échelle |
| 3 | Pavé directionnel avec bouton OK — Permet de naviguer dans les menus et les applications et de sélectionner des options. |
| 4 | Bouton Retour/Sélecteur de vue <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez une fois pour revenir au menu ou à l'état d'application précédent. • Appuyez dans l'application Carte pour quitter le mode curseur et centrer le navire sur l'écran. • Appuyez dans les applications Sondeur ou DownVision pour reprendre le défilement à partir d'un état de pause. • À partir du plus haut niveau des applications (mode mouvement ou défilement), appuyez une fois pour ouvrir le Sélecteur de vue (modèles DVS et Pro uniquement). |
| 5 | Bouton Alimentation/Page des raccourcis <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez une fois pour allumer l'appareil. • Une fois l'appareil allumé, appuyer sur le bouton aura pour effet d'afficher la page des raccourcis. • Exercez une pression continue pour éteindre l'écran. |
| 6 | Lecteur de carte MicroSD — ouvrez le clapet du lecteur de carte pour insérer ou extraire une carte MicroSD. Le lecteur de carte peut être utilisé pour les mises à jour de logiciel, pour les cartes électroniques, et pour archiver les données et les paramètres utilisateur. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> Note : La cartographie électronique peut seulement être utilisée avec les modèles Pro et M. </div> |

7.2 Démarrage et arrêt de l'appareil

Mise sous tension de l'appareil

1. Appuyez sur le bouton **Alimentation** pendant environ 3 secondes pour allumer l'appareil.
 - * Sur les produits afficheurs, l'écran de démarrage s'affiche après environ 5 secondes.
2. * Appuyez sur **OK** pour accepter la clause de non-responsabilité sur les Limites d'utilisation quand elle s'affiche.

Note : * Ne s'applique pas à **Wi-Fish™**.

Mise hors tension de l'appareil

1. Appuyez sur le bouton **Alimentation** pendant environ 6 secondes.

Sur les produits afficheurs, un compte à rebours de 3 secondes est affiché.

Pour annuler le processus de mise hors tension, relâchez le bouton d'alimentation avant que l'unité s'éteigne.

Note : L'appareil continuera à consommer une petite quantité de courant de la batterie quand il est éteint. Si cela pose un problème, débranchez le connecteur au dos de l'appareil.

Avertissement de basse tension

Un message d'avertissement s'affiche quand la tension d'alimentation du produit chute sous 10 V CC ; l'avertissement disparaît automatiquement quand la tension repasse au-dessus de 11 V CC. Il est possible que le produit ne fonctionne pas correctement quand la tension sort de la plage de tension opérationnelle spécifiée. Les limites de fonctionnement sont spécifiées dans les caractéristiques techniques du produit.



7.3 Procédures de paramétrage initial

Une fois votre écran installé et mis en service, il est recommandé d'exécuter l'assistant de démarrage initial et le didacticiel.

Assistant de démarrage

Quand vous mettez l'écran en marche pour la première fois ou après une réinitialisation du système, l'assistant de démarrage s'affiche quand vous avez accepté la clause de Limites d'utilisation. L'assistant de démarrage vous guide dans les étapes de paramétrage initial suivantes :

1. Sélection de la langue.
2. Configurer les unités.
3. Terminer / Didacticiel.

Note : Ces paramètres peuvent également être réglés à tout moment à l'aide du menu Réglages système accessible à partir de la page Outils et réglages.

Tâches supplémentaires

En plus du paramétrage couvert par l'assistant, il est également recommandé d'effectuer les tâches suivantes :

- Définition des préférences d'heure et de date (si applicable).
- Définissez le décalage de profondeur de votre sonde (si applicable).
- Familiarisez-vous avec le produit grâce au mode simulateur.

Accès au menu Réglages système

En fonction du modèle de l'afficheur, le menu **Réglages système** est accessible en :

- sélectionnant **Réglages système** dans la page **Outils et réglages (DVS et Pro)**, ou en
- sélectionnant : **Menu > Réglages système** dans le menu d'application (**DV et 5 M**).

Définition des préférences pour l'heure et la date.

Les appareils équipés d'un récepteur GNSS (GPS/GLONASS) intégré peuvent horodater les points de route et les traces avec la date et l'heure au format souhaité. Les produits sondeurs uniquement ne gèrent pas les réglages de date et heure.

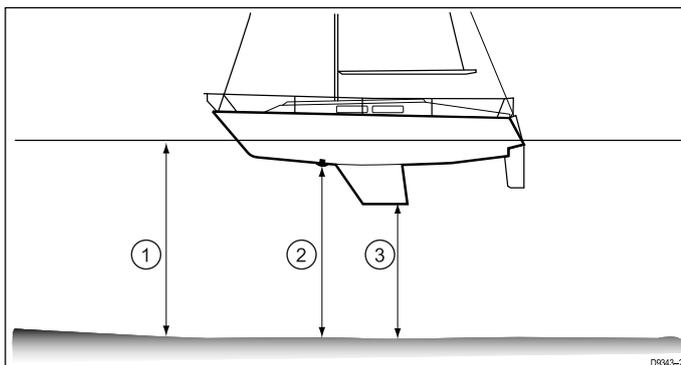
Dans le menu **Réglages système** :

1. Sélectionnez **Réglages de la date et de l'heure**.
2. Utilisez les rubriques de menu **Format de date**, **Format de l'heure** et **Heure locale** : pour régler vos préférences pour la date et l'heure.

Décalage de profondeur

La profondeur correspond à la distance entre le capteur et le fond, mais vous pouvez lui appliquer une valeur de décalage (offset), de telle sorte que l'indication de profondeur représente la distance entre la quille ou la ligne d'eau et le fond.

Avant de définir ce décalage, déterminez la profondeur d'immersion du capteur par rapport à la ligne d'eau ou le bas de la quille, selon le cas. Réglez ensuite la valeur de décalage appropriée à l'aide de l'option de décalage.



| | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Décalage par rapport à la ligne d'eau |
| 2 | Décalage de capteur / zéro |
| 3 | Décalage par rapport à la quille |

Si vous n'appliquez pas de décalage, les indications de profondeur affichées représentent la profondeur d'immersion du capteur par rapport au fond.

Réglage du décalage de profondeur

Sur les produits sondeurs, vous devez appliquer une valeur de décalage pour les relevés de profondeur.

Dans le menu **Réglages système** :

1. Sélectionnez **Configuration du sondeur**.
2. Sélectionnez **Décalage de profondeur**.
La commande de réglage numérique du décalage de profondeur s'affiche.
3. Réglez le décalage à la valeur requise.
4. Sélectionnez **OK** pour confirmer la nouvelle valeur puis fermez la commande de réglage numérique.

Mode simulateur

Le mode simulateur permet de s'entraîner à utiliser l'écran sans utiliser de données provenant du récepteur GPS ou d'une sonde.

Le mode simulateur est activé/désactivé dans le menu **Paramètres système**.

Note : Raymarine vous DÉCONSEILLE d'utiliser le mode simulateur en navigation réelle.

Note : Le simulateur n'affichera PAS de données réelles, y compris les messages de sécurité.

Activation et désactivation du mode simulateur

Vous pouvez activer ou désactiver le mode simulateur en suivant les étapes suivantes.

Dans le menu **Réglages système** :

1. Sélectionnez **Simulateur**.
2. Sélectionnez **On** pour activer le mode simulateur, ou
3. Sélectionnez **Off** pour le désactiver.

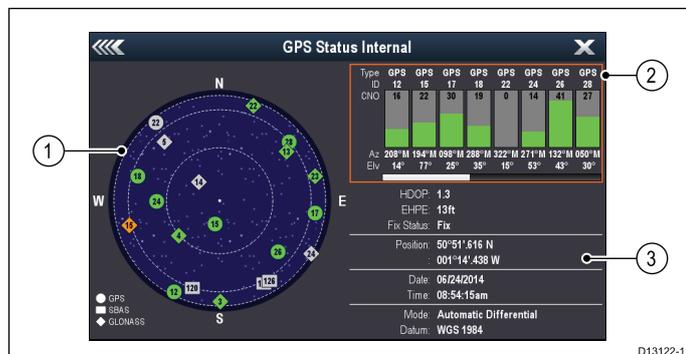
Note : L'option vidéo de démo est uniquement destinée à des démonstrations commerciales.

7.4 Navigation par satellite

État du GPS

Les produits avec un récepteur GPS interne ou un récepteur GNSS (GPS/GLONASS) peuvent utiliser la page d'état du GPS pour visualiser l'état des satellites disponibles compatibles avec votre récepteur.

Les constellations de satellites sont utilisées pour localiser votre navire dans l'application Carte. Une fois le récepteur GPS configuré, il est possible de vérifier son état au moyen du menu **État du GPS**. Pour chaque satellite, l'écran liste les informations suivantes :



1. Vue du ciel
2. État du satellite
3. Informations de position et de coordonnées GPS

Vue du ciel

La vue du ciel est une représentation visuelle montrant la position des satellites de navigation et leur type. Les types de satellite possibles sont listés ci-dessous :

- **Cercle** — Un cercle identifie un satellite dans la constellation GPS.
- **Carré** — Un carré identifie un satellite différentiel (SBAS).
- **Losange** — Un losange identifie un satellite dans la constellation GLONASS.

Zone d'état des satellites

La zone d'état des satellites affiche les informations suivantes sur chaque satellite :

- **Type** — Identifie la constellation à laquelle appartient le satellite.
- **ID** — Affiche le numéro d'identification du satellite.
- **CNO (rapport porteuse/bruit)** — Affiche l'intensité du signal de chaque satellite présent dans la Vue du ciel :
 - Gris = recherche de satellite en cours
 - Vert = satellite en cours d'utilisation
 - Orange = poursuite du satellite
- **Azimut et élévation** — Donne l'angle d'élévation et d'azimut entre l'emplacement du récepteur et le satellite.

Informations de position et de coordonnées GPS

Les informations suivantes de positionnement et de coordonnées GPS sont fournies :

- **Affaiblissement de la précision horizontale (HDOP)** — une mesure de la précision de la navigation par satellite, calculée avec plusieurs facteurs tels que la géométrie satellite, les erreurs système intervenues au cours de la transmission des données et les erreurs système au niveau du récepteur. Un chiffre plus élevé serait indicatif d'une erreur de position plus importante. La précision d'un récepteur standard est comprise entre 5 et 15 m. Par exemple, en supposant que l'erreur du récepteur soit de 5 m, un HDOP de 2 signifierait une erreur d'environ 15 m. N'oubliez pas que même un HDOP très faible ne garantit PAS la précision de la position fournie par le récepteur. En cas de doute, vérifiez la position du navire affichée dans l'application Carte par rapport à un objet cartographique connu à proximité.

- **Erreur de position horizontale estimée (EHPE)** — L'EHPE est une mesure de l'erreur estimée des coordonnées GPS dans un plan horizontal. La valeur affichée indique que votre position se trouve dans un cercle de la taille donnée pendant 50 % du temps.
- **État du point** — indique le mode d'émission réel du récepteur :
 - **Position** — Une position satellite a été acquise.
 - **No Fix** — Aucune position satellite n'a été acquise.
 - **Position D** — Une position de balise différentielle a été acquise.
 - **Position SD** — Une position de satellite différentielle a été acquise.
- **Position** — Affiche la latitude et la longitude de votre récepteur.
- **Date/heure** — Affiche la date et l'heure courantes générées par le relevé de position au format UTC.
- **Mode** — Indique si le récepteur fonctionne en mode différentiel ou non différentiel.
- **Datum** — le paramètre Datum du récepteur GPS affecte la précision de la position du navire telle qu'elle est affichée dans l'application Carte. Pour que les indications de votre récepteur et de votre MFD soient identiques, il est important d'utiliser le même système géodésique pour ces deux sources de données.

Vérification du fonctionnement du GPS

Vous pouvez vérifier le fonctionnement correct du GPS en utilisant l'application Carte.

1. Ouvrez l'application Carte.



2. Vérifiez l'écran.

Vous devriez voir :

La position de votre navire (confirme un point GPS). La position actuelle de votre navire est représentée à l'écran par un symbole en forme de bateau ou par un cercle plein.

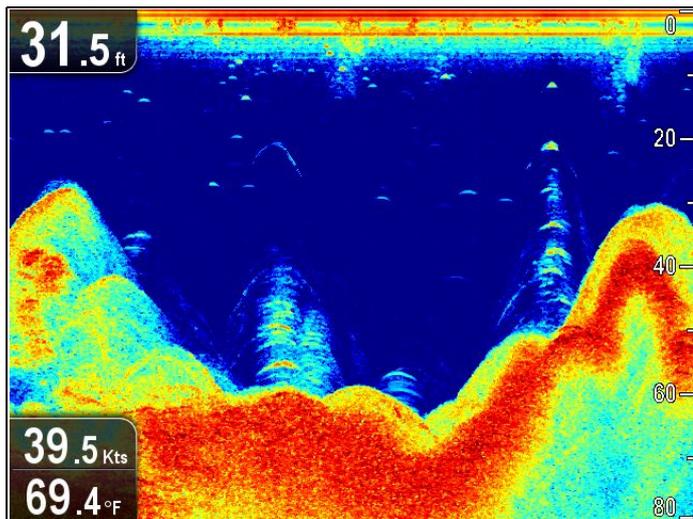
Un cercle plein sur la carte indique que la vitesse du navire est trop basse (c.-à-d. inférieure à 0,15 kts) pour fournir des données COG (route sur le fond).

Note : Il est conseillé de vérifier la position affichée du navire dans l'application Carte par rapport à un objet cartographique connu à proximité. La précision d'un récepteur GNSS standard est généralement comprise entre 5 et 15 m.

Note : Un écran sur l'état du GPS indique l'intensité du signal satellite et d'autres informations pertinentes.

7.5 Vérification de l'application Sondeur

Les produits comprenant l'application Sondeur et la sonde **CPT-DVS** peuvent utiliser l'application Sondeur pour faciliter le ciblage des poissons.



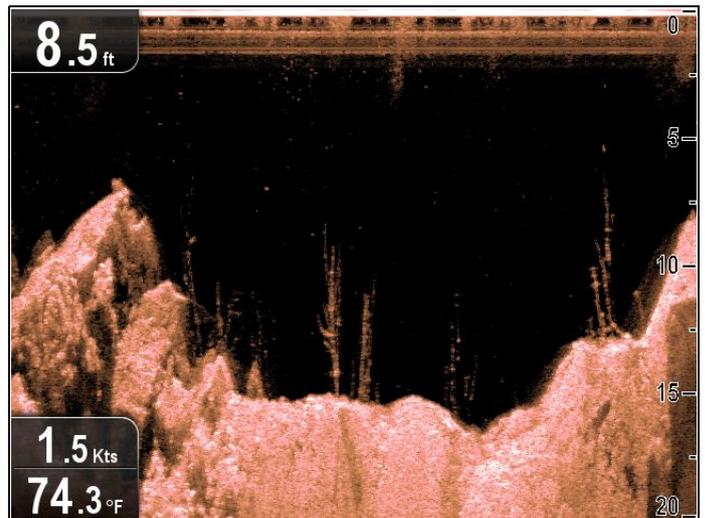
Dans l'application Sondeur :

1. Vérifiez l'écran.

La sonde étant active, vous devriez voir une image défilante (de gauche à droite) montrant le fond et la structure sous-marine, ainsi qu'un relevé de la profondeur dans la zone de données supérieure gauche.

7.6 Vérification de l'application DownVision™

Les produits comprenant l'application **DownVision™** et la sonde **CPT-DV** ou **CPT-DVS** peuvent utiliser l'application **DownVision™** pour afficher la structure du fond et les objets sous-marins.



Dans l'application **DownVision™** :

1. Vérifiez l'écran.

La sonde étant active, vous devriez voir une image défilante (de gauche à droite) montrant la structure du fond, ainsi qu'un relevé de la profondeur dans la zone de données supérieure gauche.

7.7 Page de raccourcis

La page de raccourcis donne accès aux fonctions suivantes :



| | |
|---|--|
| 1 | Réglage de la luminosité. |
| 2 | Mode d'économie d'énergie — permet d'activer le mode d'économie d'énergie. |
| 3 | Activer / désactiver sondeur — permet d'activer ou de désactiver le sondeur interne et DownVision. |
| 4 | Éjecter carte SD — permet de retirer la carte en toute sécurité. |
| 5 | Copie d'écran — permet d'enregistrer une capture d'écran sur la carte mémoire. |

Ouverture de la page des raccourcis

L'écran étant allumé :

1. Appuyez une fois sur le bouton **Alimentation**.
La page des raccourcis s'affiche.
2. Utilisez les **commandes de direction** pour mettre une option en surbrillance.
3. Appuyez sur le bouton **OK** pour sélectionner l'option.

Réglage de la luminosité de l'écran

1. Appuyez une fois sur le bouton **Alimentation**.
La page des raccourcis s'affiche.
2. Réglez la luminosité au niveau requis en utilisant le **Pavé directionnel**.

Note : Le niveau de luminosité peut également être augmenté en appuyant plusieurs fois sur le bouton **Alimentation**.

Mode d'économie d'énergie

En mode d'économie d'énergie, toutes les fonctions du produit restent actives mais l'écran passe en état de faible consommation. Ce mode s'annule en appuyant sur une touche physique ou quand un événement d'alarme se produit.

Activation du mode économie d'énergie

Pour activer le mode économie d'énergie, suivez les étapes suivantes.

1. Appuyez sur la touche **Alimentation**.
Le menu des raccourcis s'affiche.
2. Sélectionnez **Mode économique**.
L'écran passe en mode économique.
3. Vous pouvez réveiller l'écran pour le sortir du mode économique en appuyant sur une touche physique de l'écran à tout moment.

Note : Le mode économique est automatiquement annulé si un événement se produit.

Désactivation et activation de la sonde

Il est possible d'activer ou de désactiver le "ping" dans la page des raccourcis.

1. Sélectionnez **Désactiver le sondeur** pour arrêter les pings de la sonde
2. Sélectionnez **Activer le sondeur** pour redémarrer les pings de la sonde

Note :

- Quand il est activé, l'élément sondeur émet seulement des signaux ping si la vue affichée contient l'application Sondeur ou l'application Carte.
- Quand il est activé, l'élément **DownVision™** émet seulement des signaux ping si la vue affichée comprend l'application **DownVision™**.

Copies d'écran

Vous pouvez faire une copie de ce qui est actuellement affiché à l'écran.

Les copies d'écran sont enregistrées au format .png (Portable Network Graphic) sur une carte MicroSD. Les images enregistrées peuvent être visualisées sur l'écran de tout appareil capable d'afficher des images .png.

Copie d'écran

Vous pouvez faire une copie de l'écran en suivant les étapes suivantes.

1. Insérez une carte MicroSD avec suffisamment de mémoire dans le lecteur de carte.
2. Appuyez sur le bouton **Alimentation**.
La page des raccourcis s'affiche.
3. Sélectionnez l'icône de **Caméra**.
Un message de confirmation s'affiche.
4. Sélectionnez **OK**.
La copie d'écran est enregistrée sur la carte MicroSD.

Tip Si votre afficheur est doté d'une touche **Retour**, vous pouvez également effectuer une capture d'écran en appuyant sur la touche **Retour** et en la maintenant enfoncée jusqu'à obtention du message de confirmation.

7.8 Applications

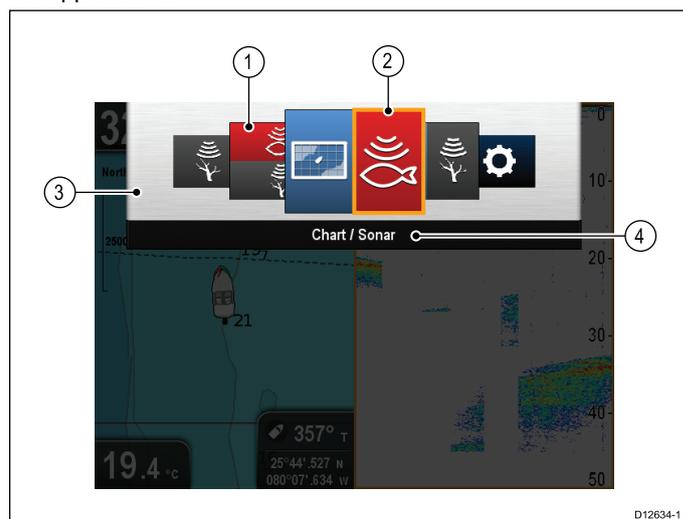
Les applications disponibles sur votre afficheur dépendent du modèle de votre produit.

| | Description | Produits applicables |
|---|---|--|
|  | Application Carte — fournit un affichage graphique de vos cartes en 2D pour faciliter la navigation. Les fonctions Point de route et Trace vous permettent de rallier une position donnée ou d'enregistrer le chemin parcouru. Les cartouches cartographiques fournissent des cartes plus détaillées. | <ul style="list-style-type: none"> • Pro • M |
|  | Application Sondeur — cette application utilise le traitement CHIRP pour vous aider à cibler les poissons en dessous de votre navire. Vous pouvez également afficher les données de profondeur et de température de l'eau et poser des repères tels que des spots de pêche ou des épaves. | <ul style="list-style-type: none"> • DVS • Pro |
|  | Application DownVision — cette application donne une couverture supérieure de chaque côté du navire, en haute définition. Le traitement CHIRP et la fréquence de fonctionnement plus élevée permettent d'améliorer la résolution de profondeur, ce qui facilite l'identification des structures de fond susceptibles d'être entourées de poissons. Vous pouvez également afficher les données de profondeur et de température de l'eau et poser des repères tels que des spots de pêche ou des épaves. | <ul style="list-style-type: none"> • DV • DVS • Pro |
|  | Outils et réglages — permet d'accéder à la configuration des alarmes, des paramètres système, de la sauvegarde et de la réinitialisation. | <ul style="list-style-type: none"> • DVS • Pro |

7.9 Sélecteur de vue

Les produits utilisant plusieurs applications utilisent le **Sélecteur de vue** pour parcourir les vues disponibles.

Des vues plein écran et écran partagé sont disponibles pour les applications.



| | |
|---|------------------------------------|
| 1 | Miniatures des vues |
| 2 | Application active |
| 3 | Sélecteur de vue |
| 4 | Barre de titre du Sélecteur de vue |

Les vues disponibles dépendent du modèle de produit mais peuvent comprendre :

- Application Carte
- Application Sondeur
- Application DownVision
- Application DownVision/Sondeur — écran partagé
- Application Carte/Sondeur — écran partagé
- Application Carte/DownVision — écran partagé
- Outils et réglages

Ouverture du Sélecteur de vue

À partir du plus haut niveau des applications (mode mouvement ou défilement) :

1. Appuyez sur le bouton **Retour**.

Utilisation du Sélecteur de vue

Suivez les étapes suivantes pour sélectionner une vue.

Le Sélecteur de vue étant sélectionné :

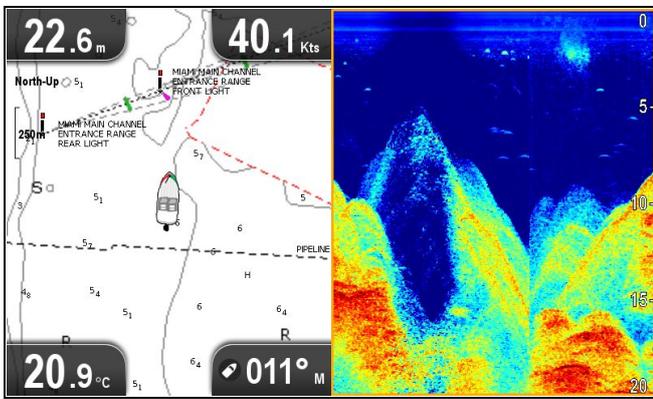
1. Utilisez les **commandes de direction** pour mettre une vue en surbrillance.
2. Appuyez sur le bouton **OK** pour afficher la vue choisie.

Sélection du volet actif dans les vues d'écran partagé

Quand une vue d'écran partagé est affichée, vous pouvez changer le volet actif (le volet que vous souhaitez contrôler) à l'aide du Sélecteur de vue.

Une vue d'écran partagé étant affichée.

1. Au besoin, appuyez sur le bouton **Retour** pour faire passer l'application Carte en mode Mouvement, et les applications Sondeur ou DownVision en mode Défilement.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton **Retour**.
Le Sélecteur de vue s'affiche.
3. Utilisez les **commandes de direction** pour mettre le volet à activer en surbrillance.
4. Appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer.
La vue sélectionnée est affichée et une bordure apparaît autour du volet actif.



7.10 Cartes mémoire et cartouches cartographiques

Vous pouvez utiliser des cartes mémoire MicroSD pour sauvegarder / archiver des données (p. ex. les points de route et les traces). Une fois les données sauvegardées sur une carte mémoire, vous pouvez supprimer les anciennes données du système et libérer ainsi de l'espace pour de nouvelles données. Les données archivées peuvent être récupérées à tout moment. Les cartouches cartographiques fournissent des données cartographiques supplémentaires ou mises à niveau.

Il est recommandé de sauvegarder régulièrement vos données sur une carte mémoire. N'enregistrez PAS de données sur des cartouches cartographiques.

Cartes compatibles

Les types de carte MicroSD ci-dessous sont compatibles avec votre écran :

- Cartes micro Secure Digital capacité standard (microSDSC)
- Cartes micro Secure Digital haute capacité (microSDHC)

Note :

- La capacité de carte mémoire maximale est de 32 Go.
- Pour fonctionner avec votre écran multifonctions, les cartes MicroSD doivent être formatées pour utiliser le format de système de fichiers FAT ou FAT 32.

Catégorie de vitesse

Pour des performances optimales, il est recommandé d'utiliser des cartes mémoire de Classe 10 ou UHS (ultra haute vitesse).

Cartouches cartographiques

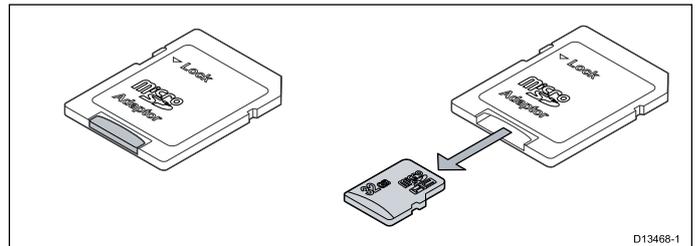
Des cartes électroniques sont préchargées sur votre produit (carte mondiale de base). Pour utiliser d'autres données cartographiques, vous pouvez insérer des cartouches cartographiques compatibles dans le lecteur de carte mémoire de votre appareil.

Veillez utiliser exclusivement des cartouches cartographiques et cartes mémoire de marques réputées

Pour l'archivage des données ou la création d'une cartouche cartographique électronique, Raymarine recommande d'utiliser des cartes mémoire de qualité et de marque réputée. Le fonctionnement de certaines marques de cartes mémoire dans votre appareil n'est pas garanti. Veuillez contacter l'assistance client pour obtenir la liste des cartes recommandées.

Retirer la carte MicroSD de son adaptateur

Les cartes mémoire MicroSD et de cartographie sont généralement fournies insérées dans un adaptateur de carte SD. La carte doit être retirée de l'adaptateur avant de l'insérer dans votre afficheur.



D13468-1

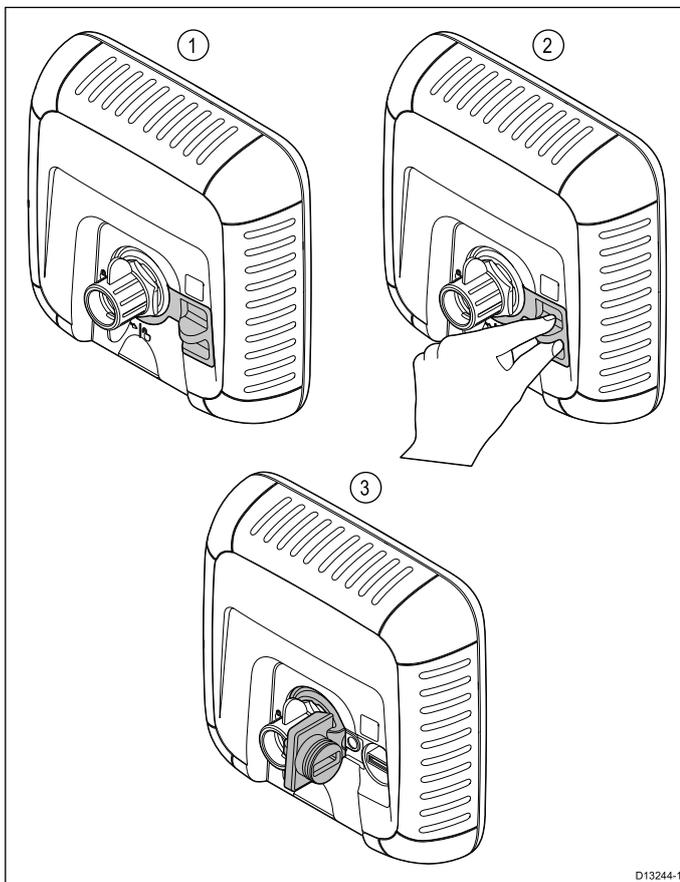
Attention : Précautions d'utilisation des cartouches et cartes mémoire

Pour éviter tout dommage irréversible et/ou une perte de données sur les cartouches et cartes mémoire :

- N'enregistrez PAS de données ou de fichiers contenant des données de cartographie car les cartes risquent d'être écrasées.
- Veillez à orienter la cartouche ou la carte mémoire dans le bon sens. N'essayez PAS de forcer la cartouche dans le lecteur.
- N'utilisez PAS d'instrument métallique tel qu'un tournevis ou des pinces pour insérer ou extraire une cartouche ou une carte mémoire.

Ouverture du clapet du lecteur de carte MicroSD

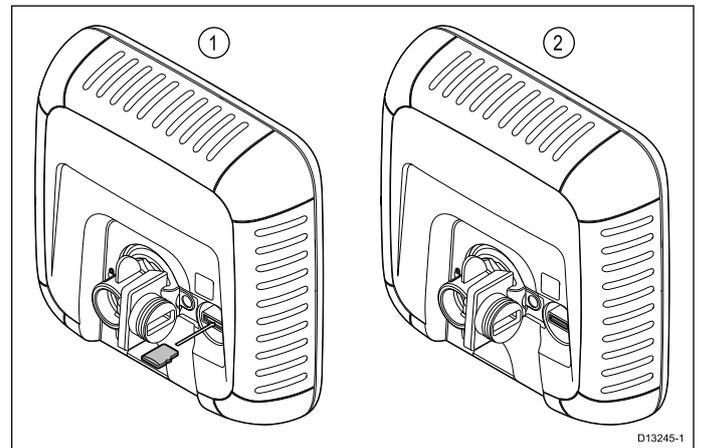
Le lecteur de carte MicroSD se trouve à l'arrière de l'appareil. Le lecteur de carte est protégé par un clapet résistant aux intempéries.



1. Clapet fermé
 2. Ouverture du clapet
 3. Clapet ouvert
1. Ouvrez le clapet du lecteur de carte en tirant sur la poignée du clapet vers l'arrière de façon à le positionner comme illustré dans (3) ci-dessus.
Le clapet est hermétiquement fermé et nécessitera une certaine force pour l'ouvrir.
 2. Fermez complètement le clapet du lecteur de carte.

Important : Quand vous fermez le clapet, assurez-vous qu'il est complètement poussé et hermétiquement scellé sur tout son pourtour pour assurer la protection contre les intempéries.

Insertion d'une carte MicroSD

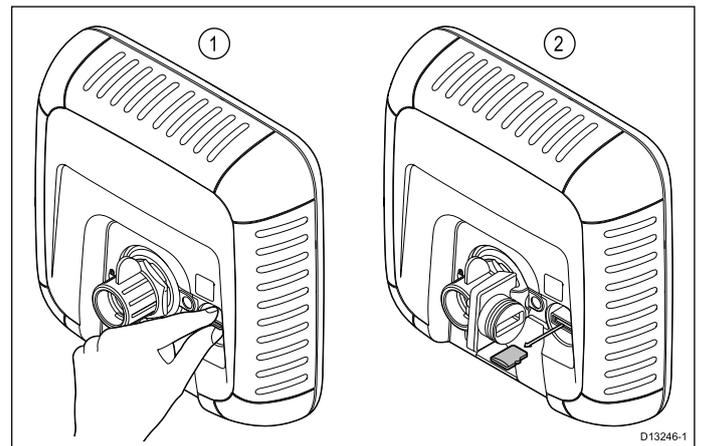


Avec le clapet du lecteur de carte ouvert :

1. Insérez la carte, contacts tournés vers le bas.
2. Appuyez délicatement sur la carte MicroSD pour l'enfoncer complètement dans le logement du lecteur de carte.
3. Fermez complètement le clapet du lecteur de carte.

Important : Quand vous fermez le clapet, assurez-vous qu'il est complètement poussé et hermétiquement scellé sur tout son pourtour pour assurer la protection contre les intempéries.

Retrait d'une carte MicroSD



1. Dans les afficheurs, sélectionnez **Éjecter carte SD** dans la page des raccourcis.
2. Ouvrez le clapet du lecteur de carte.
3. Pincez le bord saillant de la carte MicroSD entre votre index et le pouce pour retirer la carte de façon à la dégager du logement du lecteur de carte.
4. Fermez complètement le clapet du lecteur de carte.

Important : Quand vous fermez le clapet, assurez-vous qu'il est complètement poussé et hermétiquement scellé sur tout son pourtour pour assurer la protection contre les intempéries.

7.11 Ressources d'apprentissage

Raymarine a produit tout un ensemble de ressources d'apprentissage pour vous aider à tirer le meilleur parti de vos produits.

Tutoriels vidéo

| | |
|---|--|
|  | <p>Chaîne officielle Raymarine sur YouTube :</p> <ul style="list-style-type: none">• http://www.youtube.com/user/RaymarineInc |
|  | <p>Galerie vidéo :</p> <ul style="list-style-type: none">• http://www.raymarine.co.uk/view/?id=2679 |
|  | <p>Vidéos d'assistance produit :</p> <ul style="list-style-type: none">• http://www.raymarine.co.uk/view/?id=4952 |

Note :

- Le visionnement des vidéos nécessite une connexion Internet.
- Certaines vidéos sont uniquement disponibles en anglais.

Cours de formation

Raymarine organise régulièrement des cours de formation complets pour vous aider à tirer le meilleur parti de vos produits. Veuillez consulter la section formation du site Internet de Raymarine pour obtenir des compléments d'information :

- <http://www.raymarine.co.uk/view/?id=2372>

Questions fréquentes et base de connaissances

Raymarine a rassemblé un vaste ensemble de FAQ et une base de connaissances pour vous aider à trouver davantage d'informations et régler les éventuels problèmes.

- <http://www.raymarine.co.uk/knowledgebase/>

Forum d'assistance technique

Vous pouvez utiliser le forum d'assistance technique pour poser des questions techniques sur les produits Raymarine ou pour voir comment d'autres clients utilisent leur équipement Raymarine. Cette ressource est régulièrement mise à jour avec des contributions de clients et d'employés de Raymarine :

- <http://raymarine.ning.com/>

Chapitre 8 : Applications Sondeur

Table des chapitres

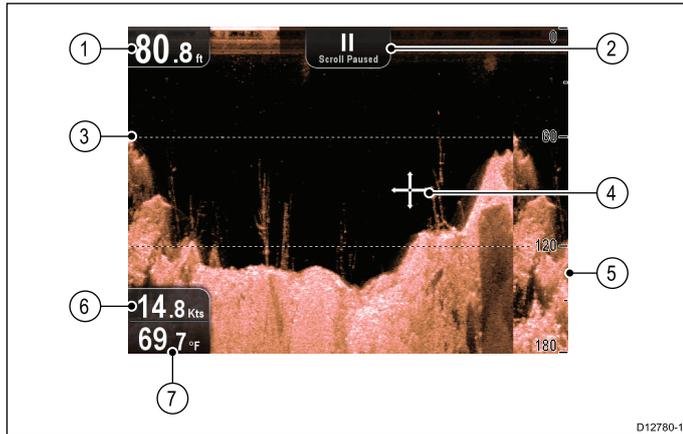
- 8.1 Vue d'ensemble de l'application **DownVision™** en page 56
- 8.2 Vue d'ensemble de l'application Sondeur en page 56
- 8.3 Caractéristiques de l'application Sondeur en page 57
- 8.4 Commandes de l'application Sondeur en page 58
- 8.5 Zoom en page 59
- 8.6 Portée en page 59
- 8.7 Défilement en page 60
- 8.8 Mode A-Scope en page 60
- 8.9 Options d'affichage en page 61
- 8.10 Couleur en page 61
- 8.11 Réglage de la sensibilité en page 62
- 8.12 Options du menu Réglages système du modèle **DV** en page 64

8.1 Vue d'ensemble de l'application DownVision™

L'application **DownVision™** utilise une sonde compatible pour produire une vue détaillée de la structure de la colonne d'eau sous votre navire, ce qui vous permet de distinguer précisément la structure du fond et les objets sous-marins. **DownVision™** utilise un traitement **CHIRP** avec une fréquence de signal ping centrée sur 350 KHz, qui donne une image de meilleure résolution par rapport à l'application Sondeur.

L'application **DownVision™** affiche sur l'écran une image défilant de droite à gauche.

L'application **DownVision™** utilise des palettes de couleurs monochromes avec des nuances pour différencier les intensités des cibles.



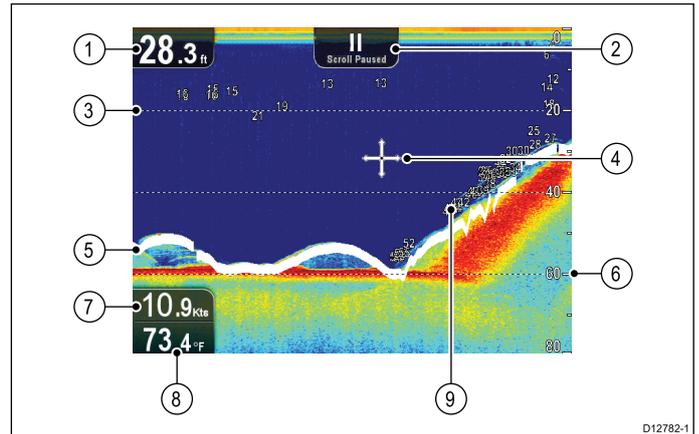
| | |
|---|--|
| 1 | Affichage de la profondeur — La profondeur actuelle du fond. |
| 2 | Pause du défilement — Le défilement est interrompu quand le joystick est utilisé pour déplacer le curseur sur l'écran. |
| 3 | Lignes de profondeur — Lignes horizontales en pointillés tracées à intervalles réguliers pour indiquer la profondeur depuis la surface. |
| 4 | Curseur — Affiché en mode curseur. |
| 5 | Marqueurs de profondeur — Ces chiffres indiquent la profondeur. |
| 6 | Vitesse — Vitesse sur le fond (SOG) actuelle du navire. Seulement applicable aux afficheurs équipés de récepteurs GPS / GNSS |
| 7 | Température de l'eau — Température actuelle de l'eau. |

8.2 Vue d'ensemble de l'application Sondeur

L'application Sondeur utilise une sonde compatible pour générer une vue détaillée du poisson et de la colonne d'eau jusqu'au fond sous le navire. Ceci vous permet de distinguer précisément les différentes tailles de poisson, la structure du fond et les objets sous-marins. L'application Sondeur utilise un traitement **CHIRP** avec une fréquence de signal ping centrée sur 200 KHz, qui fournit moins de détails mais une échelle de profondeur supérieure à celle de **DownVision™**.

L'application Sondeur affiche sur l'écran une image défilant de droite à gauche.

L'application Sondeur utilise différentes couleurs pour distinguer les intensités des cibles. Les couleurs utilisées dépendent de la palette de couleurs sélectionnée (par exemple la palette bleue classique utilise le bleu pour identifier les cibles les plus faibles et le rouge pour les plus intenses).



| | |
|---|---|
| 1 | Affichage de la profondeur — La profondeur actuelle du fond. |
| 2 | Pause du défilement — Le défilement est interrompu quand le joystick est utilisé pour déplacer le curseur sur l'écran. |
| 3 | Lignes de profondeur — Lignes horizontales en pointillés tracées à intervalles réguliers pour indiquer la profondeur depuis la surface. |
| 4 | Curseur — Affiché en mode curseur. |
| 5 | Ligne de fond — Affiche une ligne épaisse pour identifier le fond. |
| 6 | Marqueurs de profondeur — Ces chiffres indiquent la profondeur. |
| 7 | Vitesse — Vitesse sur le fond (SOG) actuelle du navire. Seulement applicable aux afficheurs équipés de récepteurs GPS / GNSS |
| 8 | Température de l'eau — Température actuelle de l'eau. |
| 9 | Identifiant de profondeur de cible — Indication de profondeur affichée à côté des cibles identifiées. La sensibilité de ces indications est directement liée à la sensibilité de l'alarme de poisson ; plus elle est élevée, plus le nombre de retours d'échos identifiés est important. |

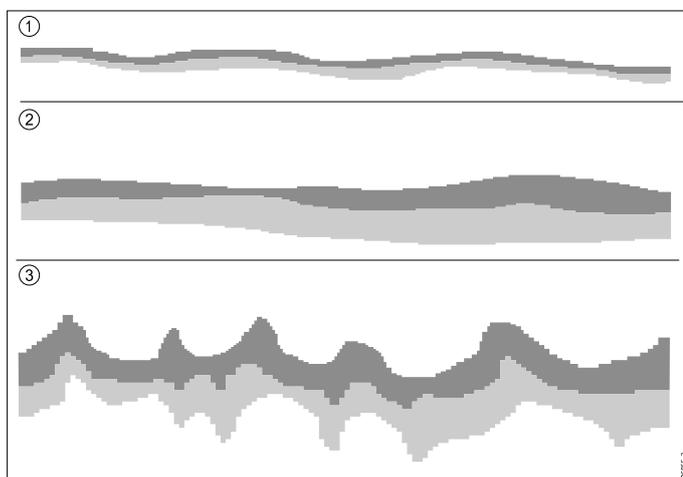
L'image sondeur

Interprétation du fond à l'aide du sondeur

Il est important de comprendre comment interpréter correctement la structure du fond affichée à l'écran.

Le fond renvoie habituellement un écho puissant.

Les images suivantes illustrent les différents types de fond représentés à l'écran :



| N° | Description |
|----|---|
| 1 | Un fond dur (sable) produit une ligne fine. |
| 2 | Un fond mou (boue ou lit d'algues) produit une ligne épaisse. |
| 3 | Un fond rocheux ou accidenté, ou une épave produisent une image irrégulière avec des pics et des creux. |

Les couches sombres indiquent un écho puissant, les couches plus claires des échos plus faibles. Ceci peut être l'indication de la présence d'une couche supérieure plus molle, permettant aux ondes d'atteindre les couches plus solides situées en dessous.

Il arrive également que les ondes sonores parcourent deux allers-retours complets : elles heurtent le fond, puis rebondissent contre la coque puis heurtent à nouveau le fond avant de revenir une seconde fois vers la surface. Ceci peut se produire en situation de haut fond ou si le fond est dur.

Facteurs influençant l'image du sondeur

La qualité et la précision de l'affichage peuvent être influencées par différents facteurs tels que la vitesse du bateau, la profondeur, la taille des objets et le bruit de fond.

Vitesse du navire

L'affichage du fond et d'autres objets par le sondeur varie en fonction de la vitesse du navire. À vitesse lente, l'affichage des échos est plus plat, plus horizontal. À mesure que la vitesse augmente, l'image tend à s'épaissir et à se courber. Aux vitesses élevées, le fond ressemble à une double ligne verticale sur l'écran du sondeur.

Profondeur des cibles

Plus la cible est proche de la surface, plus la marque affichée à l'écran est grande.

Les profondeurs de cibles individuelles peuvent être affichées à l'écran en activant la fonction **ID profondeur ciblée** dans le menu Sondeur : **Menu > Options d'affichage**. Le nombre de profondeurs de cibles affichées est lié au niveau de sensibilité de l'alarme de poissons.

Profondeur

À mesure que la profondeur augmente, la force du signal diminue, ce qui se traduit par une image plus claire du fond à l'écran.

Taille des cibles

Plus une cible est grande, plus les retours d'échos sont puissants sur l'écran. Cependant, la force des échos de poissons dépend davantage du volume de la vessie natatoire de l'espèce que de la taille du poisson. La taille de la vessie natatoire varie selon les espèces de poisson.

Parasites / bruit de fond

L'image du sondeur peut être parasitée par de faibles échos de débris flottants ou immergés, des matières particulières (comme le plancton, le phytoplancton, le limon, etc.), des bulles d'air ou même par les mouvements du navire. Ce bruit de fond est également appelé parasites et se contrôle via les réglages de sensibilité. Au besoin, vous pouvez configurer les réglages manuellement.

8.3 Caractéristiques de l'application Sondeur

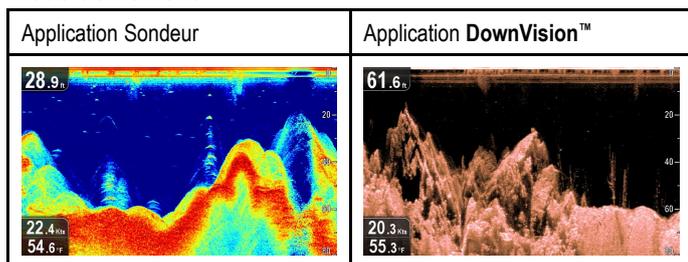
| | |
|---|---|
| Utilisation des points de route pour marquer les spots de pêche ou les cibles (Pro uniquement). | <ul style="list-style-type: none"> • Pose d'un point de route |
| Détermination des profondeurs des cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Activation / désactivation de l'ID profondeur ciblée • Activation / désactivation des lignes de profondeur |
| Réglage de la vitesse de défilement de l'image. | <ul style="list-style-type: none"> • 8.7 Défilement |
| Alarmes sondeur (poisson, profondeur ou température de l'eau) | <ul style="list-style-type: none"> • 11.2 Alarmes |
| Utilisation du zoom. | <ul style="list-style-type: none"> • 8.5 Zoom |
| * Utilisation du mode A-Scope | <ul style="list-style-type: none"> • 8.8 Mode A-Scope |
| Modification de l'échelle de profondeur à l'écran | <ul style="list-style-type: none"> • 8.6 Portée |
| Réglage des paramètres de sensibilité pour aider à optimiser et simplifier l'image affichée | <ul style="list-style-type: none"> • 8.11 Réglage de la sensibilité |

Note : * Non disponible dans l'application DownVision.

8.4 Commandes de l'application Sondeur

L'application Sondeur propose 2 modes : le **mode défilement** et le **mode curseur/pause**. Le fonctionnement de certaines commandes dépend du mode et du modèle de produit.

Mode défilement



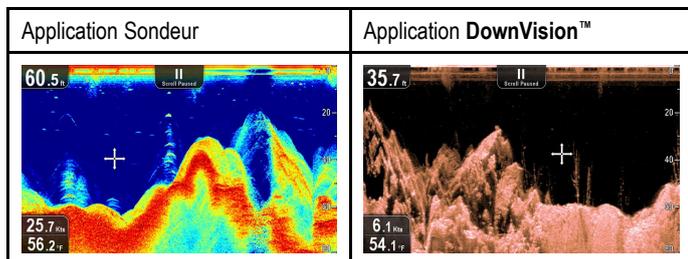
Le **mode défilement** est le mode par défaut. En **mode défilement**, une image défilant de droite à gauche est affichée sur l'écran.

En **mode défilement**, les commandes fonctionnent ainsi :

- dans la vue par défaut, appuyer sur le bouton **+** active le mode zoom.
 - En mode zoom, utilisez les boutons **+** et **–** pour augmenter ou diminuer le niveau de zoom.
- Appuyer sur le bouton **OK** ouvre le menu de l'application.
- Appuyer sur le bouton **Retour** ouvre le **Sélecteur de vue** (ne s'applique pas aux modèles **DV**).
- Appuyer sur les **commandes de direction** permet de passer au **mode curseur/pause**.

Mode curseur/pause

Important : Les modèles **DV** et **DVS** n'affichent pas de curseur dans le **mode curseur/pause**.



En **mode curseur/pause**, le défilement de l'image est arrêté et, en fonction du modèle de produit, le curseur peut être déplacé sur l'écran.

En **mode curseur/pause**, les commandes fonctionnent ainsi :

- Dans la vue par défaut, appuyer sur le bouton **+** active le mode zoom.
 - En mode zoom, utilisez les boutons **+** et **–** pour augmenter ou diminuer le niveau de zoom.
- L'utilisation des **commandes de direction** aura pour effet de déplacer le curseur dans cette direction (ne s'applique pas aux modèles **DV** et **DVS**).
- Appuyer sur le bouton **OK** affiche le menu contextuel.
- Appuyer sur le bouton **Retour** permet de replacer l'application en **mode défilement**.

Menus et dialogues

Avec un menu ou un dialogue ouvert, les commandes fonctionnent ainsi :

- Les **commandes de direction** peuvent être utilisées pour faire défiler les options disponibles du menu.
- Appuyer sur le bouton **OK** du menu permet de sélectionner l'option en surbrillance, ou de confirmer et d'effacer les messages instantanés.
- Appuyer sur le bouton **Retour** a pour effet de revenir au menu précédent ou de fermer le menu.

Pose d'un point de route

Les afficheurs équipés d'un récepteur GPS/GNSS peuvent utiliser les points de route pour marquer les points d'intérêt.

1. Utilisez les **commandes de direction** pour mettre la position souhaitée en surbrillance.
2. Appuyez sur le bouton **OK**.
Le menu contextuel s'affiche.
3. Sélectionnez **Poser le point de route**.
Un message contextuel de confirmation s'affiche.
4. Sélectionnez **OK** pour positionner le point de route ou **Modifier** pour changer les détails du point de route.

Un point de route est placé à l'emplacement du curseur.

Menu contextuel

Un menu contextuel est disponible sur les afficheurs équipés d'un récepteur GPS/GNSS. Ce menu présente des données et des raccourcis pour les rubriques de menu.



Le menu contextuel donne la position du curseur :

- Profondeur
- Distance

Le menu contextuel propose également les rubriques de menu suivantes :

- **Poser le point de route**

Accès au menu contextuel

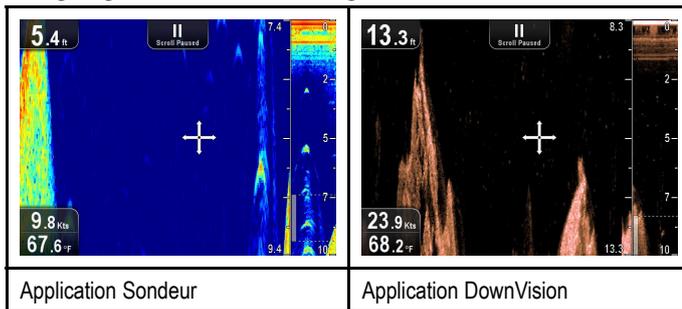
Le menu contextuel est accessible en suivant les étapes ci-dessous.

1. Utilisez les **commandes de direction** pour mettre un objet ou une zone en surbrillance.
2. Appuyez sur le bouton **OK**.
Le menu contextuel s'affiche.

8.5 Zoom

La fonction Zoom affiche plus de détails sur l'écran en agrandissant une zone spécifique de l'image.

Quand la fonction Zoom est utilisée, l'écran est partagé et affiche l'image agrandie à côté de l'image standard.



Ceci vous permet de :

- sélectionner une zone dans la vue standard qui est agrandie et affichée à côté.
- augmenter et diminuer le niveau de zoom.

La partie agrandie est signalée sur l'image standard par le cadre de zoom.

Réglage du niveau de zoom

Pour régler le niveau et la zone de zoom, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

La vue standard étant affichée :

1. Appuyez sur le bouton **+** pour activer le mode zoom.
2. Les pressions suivantes du bouton **+** augmenteront le niveau de zoom
3. Appuyer sur le bouton **-** aura pour effet de diminuer le niveau de zoom et en définitive de repasser à la vue standard.

Sélection d'une zone de zoom

Quand le zoom est utilisé, il est possible de changer la zone affichée dans la zone agrandie de l'écran.

Le zoom étant activé :

1. Utilisez les **commandes de direction Haut et Bas** pour déplacer la zone agrandie vers le haut ou vers le bas dans la colonne d'eau.

8.6 Portée

La fonction **Portée** permet de modifier l'échelle de profondeur affichée à l'écran. Le cas échéant, les modifications apportées à la Portée s'appliqueront aux deux applications Sondeur et **DownVision™**.

Par défaut, la portée est réglée à automatique, ce qui a pour effet d'ajuster la portée de façon à ce que le fond soit toujours affiché à l'écran. Ceci peut s'avérer utile pour cibler des poissons de grande taille ou des objets situés à proximité du fond tels que des épaves.

La portée manuelle vous permet de spécifier une portée Eaux peu profondes et une portée Eaux profondes pour définir la zone affichée à l'écran.

| | Application Sondeur | Application DownVision™ |
|--------------------|---------------------|-------------------------|
| Portée automatique | | |
| Portée manuelle | | |

Passage entre la portée auto et manuelle

Dans le menu de l'application :

1. Sélectionnez **Portée**.
2. Sélectionnez **Portée** : pour changer entre Auto et Man.
3. Le mode manuel étant sélectionné, vous pouvez maintenant régler l'échelle de profondeur indiquée à l'écran.

Réglage manuel de la portée

Suivez les étapes ci-dessous pour spécifier la zone de profondeur à afficher à l'écran.

Dans le menu de l'application :

1. Sélectionnez **Portée**.
2. Sélectionnez **Portée** : de façon à sélectionner Man.
3. Sélectionnez **Eaux peu profondes**.

La portée **Eaux peu profondes** définit la profondeur qui sera affichée en haut de l'écran.

4. Réglez le paramètre **Eaux peu profondes** à la profondeur souhaitée.

5. Sélectionnez **Eaux profondes**.

La portée **Eaux profondes** définit la profondeur qui sera affichée en bas de l'écran.

6. Réglez le paramètre **Eaux profondes** à la profondeur souhaitée.

8.7 Défilement

L'image défile de la droite vers la gauche. La vitesse de défilement peut être ajustée pour faciliter l'identification des cibles. Vous pouvez arrêter le défilement en passant au mode curseur.

Réglage de la vitesse de défilement

La vitesse de défilement par défaut est 100 %. La vitesse de défilement peut être réduite à 10 % par rapport à la vitesse par défaut.

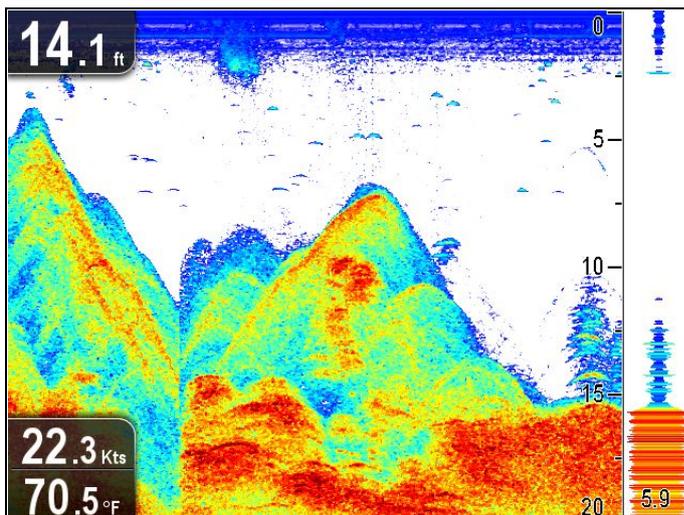
Réglage de la vitesse de défilement

Dans le menu **Options d'affichage** :

1. Sélectionnez **Vitesse de défilement**.
La commande de réglage de la vitesse de défilement s'affiche.
2. Réglez la vitesse de défilement entre 10 et 100 % à l'aide des **commandes de direction Haut et Bas**.
3. Appuyez sur le bouton **OK** ou **Retour** pour confirmer puis fermez la commande de réglage.

8.8 Mode A-Scope

Le mode A-Scope est uniquement disponible dans l'application Sondeur. Le mode A-Scope affiche un écran partagé présentant la vue standard à côté d'une vue en direct de la colonne d'eau directement sous la sonde.



La zone couverte par l'image A-Scope est indiquée en bas de la fenêtre. Le mode A-Scope donne une image plus précise et plus facile à interpréter de l'intensité des cibles.

Passage entre la vue A-Scope et la vue standard

Vous pouvez basculer entre la vue standard et le mode A-Scope à tout moment en suivant les étapes suivantes.

La vue standard étant affichée dans l'application Sondeur :

1. Sélectionnez **Menu**.
2. Sélectionnez **Options d'affichage**.
3. Sélectionnez **A-Scope**.

La sélection de **A-Scope** a pour effet d'activer (On) et de désactiver (Off) le mode A-Scope.

Note : Si le mode zoom est activé, l'écran ne montrera pas le mode A-Scope tant que le zoom n'aura pas été désactivé.

8.9 Options d'affichage

L'application peut être personnalisée à l'aide du menu **Options d'affichage**.

Les options d'affichage peuvent être utilisées pour superposer des fonctions de profondeur supplémentaires et pour manipuler l'image de façon à faciliter le ciblage des poissons.

Fonctions de profondeur disponibles :

- **ID profondeur ciblée** — Non disponible dans l'application DownVision™
- **Lignes de profondeur**
- **Ligne blanche** — Non disponible dans l'application DownVision™

Activation / désactivation de l'ID profondeur ciblée

Vous pouvez afficher la profondeur des cibles à l'écran.

Dans le menu de l'application :

1. Sélectionnez **Options d'affichage**.
2. Sélectionnez **ID profondeur ciblée**.

La sélection de ID profondeur ciblée permet d'activer (On) ou de désactiver (Off) l'indicateur de profondeur.

Note : L'intensité des cibles qui affichent un ID de profondeur est liée au réglage de sensibilité de l'alarme de poisson, accessible à partir du menu Alarmes.

Activation / désactivation des lignes de profondeur

Vous pouvez afficher les lignes de fond horizontales sur l'écran.

Dans le menu de l'application :

1. Sélectionnez **Options d'affichage**.
2. Sélectionnez **Lignes de fond**.

La sélection de Lignes de fond permet d'activer (On) ou de désactiver (Off) les lignes de fond horizontales.

Activation/désactivation de la ligne blanche

Vous pouvez afficher une ligne épaisse sur l'écran pour représenter le fond. Cette ligne est principalement blanche (en fonction de la palette choisie).

Dans le menu de l'application :

1. Sélectionnez **Options d'affichage**.
2. Sélectionnez **Ligne blanche**.

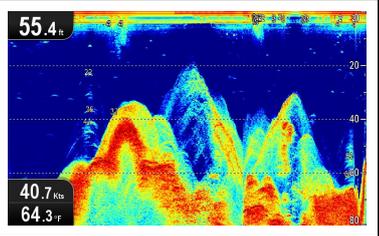
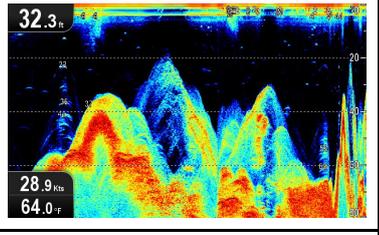
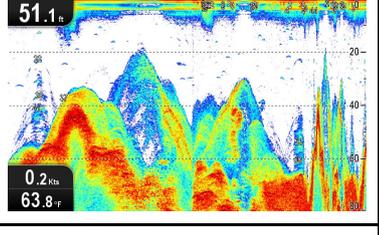
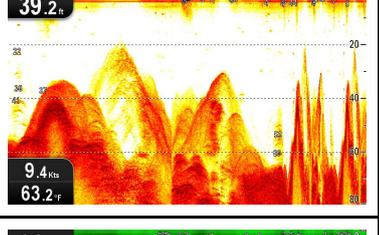
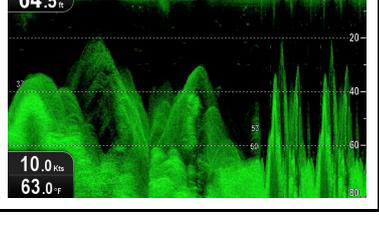
La sélection de Ligne blanche permet d'activer (On) ou de désactiver (Off) la ligne de fond.

8.10 Couleur

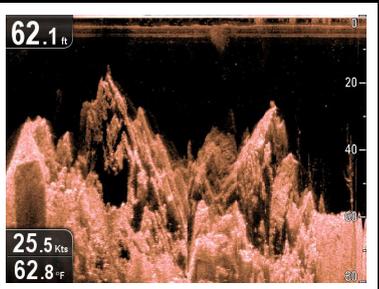
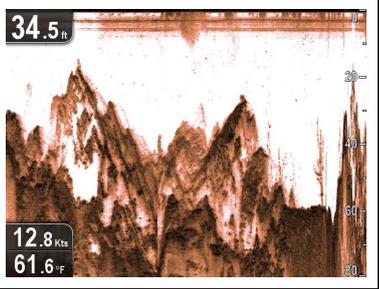
Diverses palettes de couleurs sont disponibles pour répondre à vos préférences et aux conditions rencontrées.

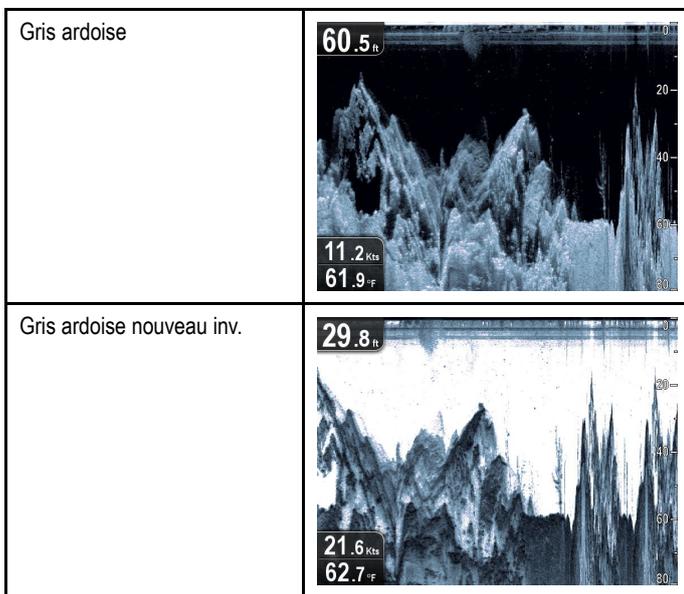
La nouvelle palette de couleurs reste sélectionnée après un cycle de mise sous tension. La palette de couleurs est un paramètre général qui s'applique à toutes les vues.

Palettes de couleurs de l'application Sondeur

| | |
|-------------------------|---|
| Bleu classique (Défaut) |  |
| Noir classique |  |
| Blanc classique |  |
| Sunburst |  |
| Affichage nocturne |  |

Palettes de couleurs de l'application DownVision™

| | |
|-------------|---|
| Cuivre |  |
| Cuivre inv. |  |



Sélection des couleurs

Les couleurs utilisées peuvent être changées à tout moment en sélectionnant une option dans le menu pertinent :

- **Menu > Options d'affichage > Palette de couleurs (modèles DV)**
- **Menu > Options d'affichage > Couleurs sondeur (modèles DVS et Pro)**
- **Menu > Options d'affichage > Couleurs DownVision (modèles DVS et Pro)**

8.11 Réglage de la sensibilité

Il est possible d'améliorer l'image à l'écran à l'aide des paramètres de sensibilité.

Les options de sensibilité sont :

- **Gain**
- **Contraste**
- **Filtre antiparasites**

Sensibilité

Le réglage de gain détermine le seuil de puissance (intensité de l'écho) au-dessus duquel un objet est affiché à l'écran. Ce réglage peut faciliter l'identification des cibles. Cependant, pour des performances optimales dans la plupart des conditions, il est recommandé d'utiliser le réglage auto.

Le réglage de gain peut être défini à automatique ou manuel :

- **Automatique** — En mode Auto le réglage est automatiquement réglé pour s'adapter aux conditions actuelles. Tout réglage effectué s'applique à toutes les vues utilisant cette application.
- **Manuel** — Au besoin, vous pouvez régler le paramètre manuellement et lui attribuer une valeur comprise entre 0 et 100 %. Plus la valeur est élevée, plus l'écran affichera de détails. Cette valeur doit être réglée assez haut pour voir le poisson et les détails du fond sans trop de bruit de fond. En général, une valeur élevée est préférable en eau profonde ou claire et une valeur réduite est préférable par faible profondeur ou en eau boueuse.

| | Sondeur | DownVision |
|-------|---------|------------|
| 40 % | | |
| 100 % | | |

Les nouvelles valeurs persisteront après un cycle de mise sous tension.

Réglage du gain

Dans le menu de l'application :

1. Sélectionnez **Sensibilité du sondeur** ou **Sensibilité DownVision**.
2. Sélectionnez **Gain**.
3. Utilisez les **commandes de direction Haut** et **Bas** pour régler le gain à la valeur requise, ou
4. Appuyez sur le bouton **OK** pour basculer entre le réglage Auto et Manuel.

Contraste

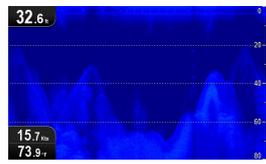
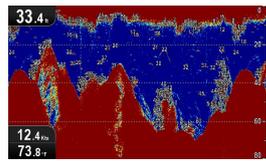
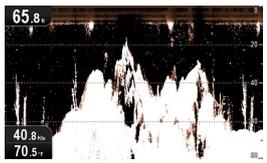
Le réglage du contraste permet de modifier le seuil de puissance du signal pour la couleur/nuance la plus intense. Ce réglage peut faciliter l'identification des cibles. Cependant, pour des performances optimales dans la plupart des conditions, il est recommandé d'utiliser le réglage auto.

Tout écho dont l'intensité du signal est supérieure à la valeur spécifiée est affiché dans la couleur/nuance la plus forte. Ceux dont l'intensité est inférieure sont uniformément répartis entre les couleurs/nuances restantes.

- La programmation d'une valeur faible produit une bande large pour la couleur/nuance la plus faible, mais une bande de signal étroite pour les autres couleurs/nuances.
- La programmation d'une valeur élevée produit une bande large pour la couleur/nuance la plus intense mais une bande de signal étroite pour les autres couleurs/nuances.

Le réglage de contraste peut être défini à automatique ou manuel :

- **Automatique** — En mode Auto le réglage de contraste est automatiquement réglé pour s'adapter aux conditions actuelles. Toute modification est répercutée sur toutes les vues.
- **Manuel** — Vous pouvez régler le contraste manuellement et lui attribuer une valeur comprise entre 0 et 100 %.

| | Sondeur | DownVision |
|-------|---|---|
| 0 % |  |  |
| 100 % |  |  |

Les nouvelles valeurs persisteront après un cycle de mise sous tension.

Réglage du contraste

Dans le menu de l'application :

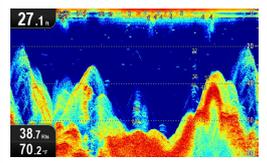
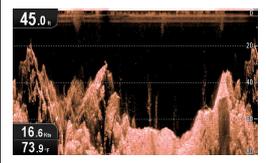
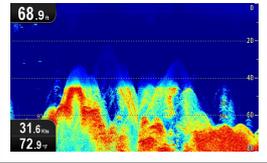
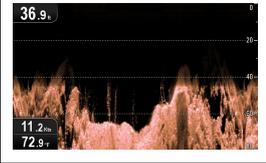
1. Sélectionnez **Sensibilité du sondeur** ou **Sensibilité DownVision**.
2. Sélectionnez **Contraste**.
3. Utilisez les **commandes de direction Haut** et **Bas** pour régler le contraste à la valeur requise, ou
4. Appuyez sur le bouton **OK** pour basculer entre le réglage Auto et Manuel.

Filtre antiparasites

Le filtre antiparasites atténue les parasites affichés à l'écran en modifiant la sensibilité dans toute la colonne d'eau. Ce réglage peut faciliter l'identification des cibles. Cependant, pour des performances optimales dans la plupart des conditions, il est recommandé d'utiliser le réglage auto.

Le filtre antiparasites peut être défini à automatique ou réglé manuellement :

- **Automatique** — En mode Auto, le Filtre antiparasites est défini à 20 %.
- **Manuel** — Vous pouvez régler le filtre antiparasites manuellement et lui attribuer une valeur comprise entre 0 et 100 %.
 - Une valeur basse réduit la profondeur d'application du filtre.
 - Une valeur élevée augmente la profondeur d'application du filtre.

| | Avec sondeur | DownVision |
|-------|---|---|
| 0 % |  |  |
| 100 % |  |  |

Les nouvelles valeurs persisteront après un cycle de mise sous tension.

Réglage du filtre antiparasites

Dans le menu de l'application :

Applications Sondeur

1. Sélectionnez **Sensibilité du sondeur** ou **Sensibilité DownVision**.
2. Sélectionnez **Filtre antiparasites**.
3. Utilisez les **commandes de direction Haut** et **Bas** pour régler le filtre antiparasites à la valeur requise, ou
4. Appuyez sur le bouton **OK** pour basculer entre le réglage Auto et Manuel.

8.12 Options du menu Réglages système du modèle DV

Le menu **Réglages système** sur l'écran du modèle **DV** se trouve dans le menu de l'application principale.

Voir la section [11.1 Menu Réglages système](#) pour obtenir des détails sur les options disponibles pour votre modèle d'afficheur.

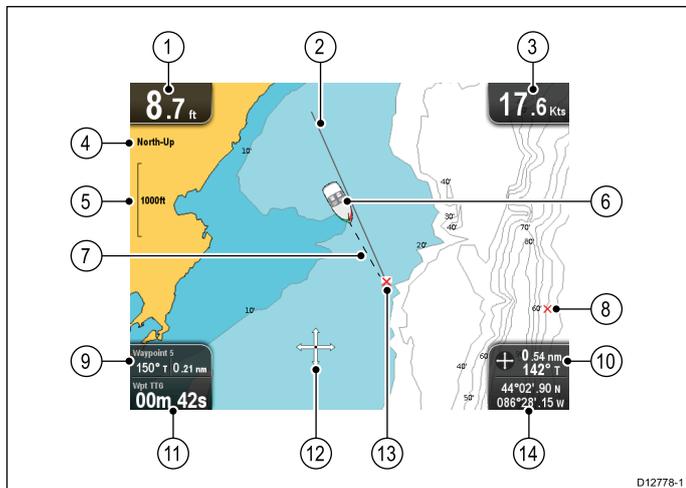
Chapitre 9 : Application Carte

Table des chapitres

- 9.1 Vue d'ensemble de l'application Carte en page 66
- 9.2 Vue d'ensemble des cartes électroniques en page 67
- 9.3 Commandes de l'application Carte en page 69
- 9.4 Vue d'ensemble des points de route en page 70
- 9.5 Traces en page 76
- 9.6 Importation et exportation en page 77
- 9.7 Capacité d'enregistrement des points de route et des traces en page 77
- 9.8 Navigation en page 78
- 9.9 Menu de réglages de cartographie — compatibilité de la cartographie en page 78
- 9.10 Sélection des cartes en page 79
- 9.11 Détails cartographiques en page 79
- 9.12 Bathymétrie haute résolution en page 80
- 9.13 Orientation de la carte en page 80
- 9.14 Taille du texte et des symboles en page 81
- 9.15 Position du navire en page 81
- 9.16 Couche communauté en page 82
- 9.17 Journalisation du sondeur en page 82
- 9.18 Vecteur COG en page 83
- 9.19 Eaux profondes en page 83
- 9.20 Objets cartographiques en page 84
- 9.21 Menu Réglages système du modèle 5 M en page 84

9.1 Vue d'ensemble de l'application Carte

L'application Carte est disponible sur les produits équipés d'un récepteur GPS/GNSS interne. Elle utilise une perspective 2D et offre toute une gamme de données cartographiques relatives à votre environnement et aux objets cartographiés. Elle est préchargée avec des planisphères de base **LightHouse™**, **Navionics®** et **C-MAP de Jeppesen®**. Des cartes électroniques compatibles peuvent être utilisées pour disposer d'informations et de détails supplémentaires sur votre environnement et les objets cartographiés.



D12778-1

| | |
|----|--|
| 1 | Profondeur — Profondeur actuelle (uniquement disponible si une sonde est connectée). |
| 2 | Ligne d'origine de la navigation — Pendant la navigation, affiche une ligne continue allant du point de départ au point de route cible. |
| 3 | Vitesse — La vitesse actuelle du navire (exprimée dans les unités système sélectionnées). |
| 4 | Orientaion — Indique le mode d'orientation de la carte (Nord en haut ou route en haut). |
| 5 | Portée — Indicateur de l'échelle cartographique (indiqué dans les unités système sélectionnées). |
| 6 | Symbole du navire — Affiche votre position actuelle. |
| 7 | Ligne de position du navire — Pendant la navigation, affiche une ligne en pointillés de la position actuelle du navire jusqu'au point de route cible. |
| 8 | Point de route — inactif. |
| 9 | Température de l'eau — Quand la navigation n'est pas active, la température actuelle de l'eau est affichée. Distance au curseur/point de route — (s'applique au Dragonfly 4 et au Dragonfly 5) En mode de navigation active, affiche la distance jusqu'à la cible. Relèvement et distance au curseur/point de route — (s'applique au Dragonfly 7 seulement) En mode de navigation active, affiche la distance jusqu'à la cible. |
| 10 | Relèvement — En mode mouvement, le relèvement COG actuel du navire est affiché. Relèvement et distance au curseur — En mode curseur, le relèvement et la distance à l'emplacement du curseur, par rapport à votre navire, sont affichés. |
| 11 | Wpt TTG — (s'applique au Dragonfly 7 seulement) En navigation active, l'estimation du "temps pour aller" jusqu'au curseur/point de route cible en fonction de votre vitesse actuelle est affichée. |
| 12 | Curseur — Permet de sélectionner des objets sur la carte et de se déplacer dans la zone de carte. |

| | |
|----|---|
| 13 | Point de route cible — Point de route cible actuel. |
| 14 | Coordonnées du navire — (s'applique au Dragonfly 7 seulement) En mode mouvement, les coordonnées actuelles du navire sont affichées. Coordonnées du curseur — (s'applique au Dragonfly 7 seulement) En mode curseur, les coordonnées de la position du curseur sont affichées. |

L'application Carte propose les fonctions suivantes pour permettre une navigation sûre et efficace :

Fonctions

| | |
|---|---|
| Navigation par satellite | <ul style="list-style-type: none"> 7.4 Navigation par satellite |
| Planification avec points de route et traces | <ul style="list-style-type: none"> 9.4 Vue d'ensemble des points de route 9.5 Traces |
| Navigation à l'aide de points de route et traces | <ul style="list-style-type: none"> 9.8 Navigation |
| Choix d'une cartographie électronique 2D | <ul style="list-style-type: none"> 9.10 Sélection des cartes 9.2 Vue d'ensemble des cartes électroniques <ul style="list-style-type: none"> Cartes LightHouse Cartes Navionics |
| Sauvegarde et transfert des points de route et des traces | <ul style="list-style-type: none"> Enregistrement des données et des réglages utilisateur |
| Affichage des vecteurs COG | <ul style="list-style-type: none"> 9.18 Vecteur COG |
| Affichage d'informations sur les objets cartographiés | <ul style="list-style-type: none"> 9.20 Objets cartographiques |
| Contrôle du niveau d'information affiché sur l'application Carte | <ul style="list-style-type: none"> 9.11 Détails cartographiques |
| Changement de l'orientation de l'application Carte pour mieux convenir à vos besoins | <ul style="list-style-type: none"> 9.13 Orientation de la carte |
| Changement de la position du symbole du bateau dans l'application Carte | <ul style="list-style-type: none"> 9.15 Position du navire |
| Changement de la profondeur à laquelle le contour des eaux profondes change de couleur | <ul style="list-style-type: none"> 9.19 Eaux profondes |

Note : Pour obtenir les détails cartographiques complets, il est nécessaire d'insérer une cartouche cartographique pour la zone géographique concernée dans le lecteur de carte.

9.2 Vue d'ensemble des cartes électroniques

Votre écran multifonctions comprend des cartes du monde de base. Les cartes électroniques fournissent des informations cartographiques supplémentaires.

Le niveau des détails cartographiques disponibles varie selon les fournisseurs de carte, les types de carte, les emplacements géographiques et les échelles. L'échelle cartographique utilisée est indiquée par l'indicateur sur l'écran. La valeur affichée correspond à la distance représentée par la ligne de part et d'autre de l'écran.

Vous pouvez supprimer ou insérer des cartouches cartographiques à tout moment. L'écran avec la carte est redessiné automatiquement quand le système détecte qu'une carte compatible a été insérée ou supprimée.

Il est possible d'afficher simultanément plusieurs types de cartographie en utilisant une page double affichage.

Attention : Précautions d'utilisation des cartouches et cartes mémoire

Pour éviter tout dommage irréversible et/ou une perte de données sur les cartouches et cartes mémoire :

- N'enregistrez PAS de données ou de fichiers contenant des données de cartographie car les cartes risquent d'être écrasées.
- Veillez à orienter la cartouche ou la carte mémoire dans le bon sens. N'essayez PAS de forcer la cartouche dans le lecteur.
- N'utilisez PAS d'instrument métallique tel qu'un tournevis ou des pinces pour insérer ou extraire une cartouche ou une carte mémoire.



Cartes LightHouse

Avec l'introduction du logiciel LightHouse II, les écrans multifonctions Raymarine permettent maintenant d'utiliser les nouvelles cartes LightHouse de Raymarine.

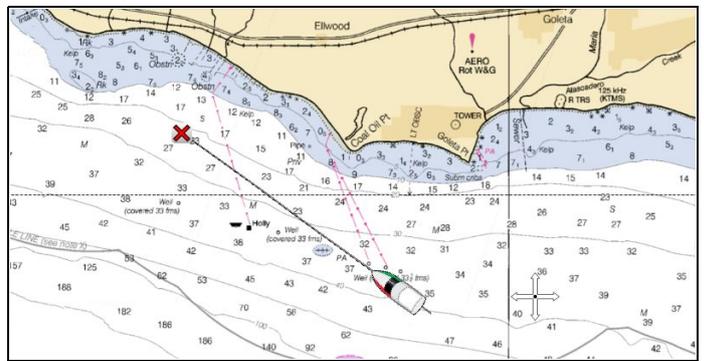
Les cartes LightHouse reposent sur des cartes vectorielles et raster et, avec le moteur cartographique LightHouse, Raymarine peut offrir de nouveaux types et régions cartographiques pour toute la planète.



Veuillez consulter la boutique de cartes LightHouse de Raymarine : <https://charts.raymarine.com> pour les dernières informations sur les cartes LightHouse disponibles.

Suivez le lien ci-dessus et allez à la page Getting Started pour obtenir les instructions complètes sur le téléchargement des cartes LightHouse sur une carte MicroSD à l'aide du gestionnaire des téléchargements LightHouse.

Cartes raster



Les cartes raster sont des copies exactes / numérisations de cartes papier existantes. Toutes les informations sont directement intégrées dans la carte. Quand l'échelle d'une carte raster est augmentée ou réduite, tout le contenu apparaît plus grand ou plus petit sur l'écran, y compris le texte. Si l'orientation de la carte est changée, tout ce qui se trouve sur la carte pivote également, y compris le texte. Comme les cartes raster sont des images numérisées, la taille du fichier est normalement supérieure à la carte vectorielle équivalente.

Cartes vectorielles



Les cartes vectorielles sont générées par ordinateur et consistent en une série de points et de lignes formant la carte. Les objets et les superpositions (couches) des cartes vectorielles peuvent être activés ou désactivés et les objets cartographiques peuvent être sélectionnés pour donner des informations supplémentaires. Quand l'échelle d'une carte raster est augmentée ou réduite, tout le contenu apparaît plus grand ou plus petit sur l'écran, mais le texte et les objets cartographiques ne changent pas de taille, quelle que soit l'échelle. Si vous changez l'orientation de l'application Carte, les caractéristiques géographiques pivotent mais le texte et les objets cartographiques conservent l'orientation correcte pour l'affichage. Comme les cartes vectorielles sont générées au lieu d'être des images numérisées, la taille du fichier est généralement inférieure par rapport aux cartes raster équivalentes.

Décompression de fichiers sur une carte mémoire

Le fichier de téléchargement LightHouse doit être décompressé / extrait sur une carte mémoire avant de pouvoir être utilisé sur votre écran multifonctions.

Note : Les instructions ci-dessous sont uniquement données à titre indicatif. En fonction du système d'exploitation de votre PC et du logiciel d'archivage (zip) utilisé, les étapes à suivre peuvent varier légèrement par rapport aux étapes indiquées ci-dessous. En cas de doute, veuillez consulter les fichiers d'aide de votre système d'exploitation et/ou de votre logiciel d'archivage.

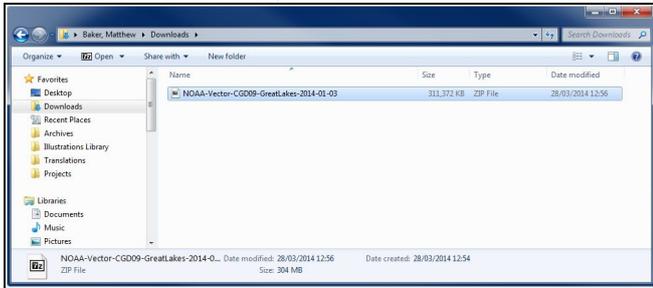
Pour décompresser / extraire des cartes avec une taille de fichier supérieure à 4 Go, il vous faudra peut-être installer un logiciel d'archivage tiers (zip) tel que 7zip : <http://www.7zip.org/>.

Votre carte mémoire doit avoir suffisamment d'espace pour contenir les cartes à télécharger. La taille du fichier est affichée dans la page de téléchargement de chaque région cartographique.

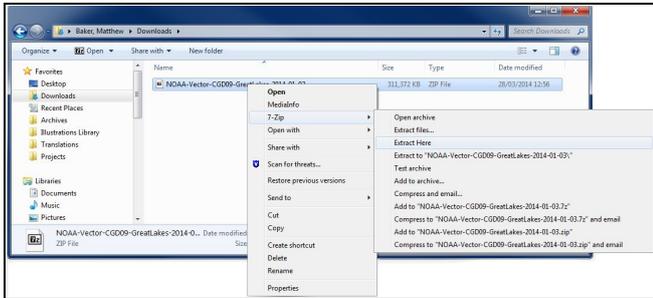
Pour des performances optimales, il est recommandé d'utiliser des cartes mémoire de Classe 10 ou UHS (ultra haute vitesse).

1. Repérez le fichier téléchargé.

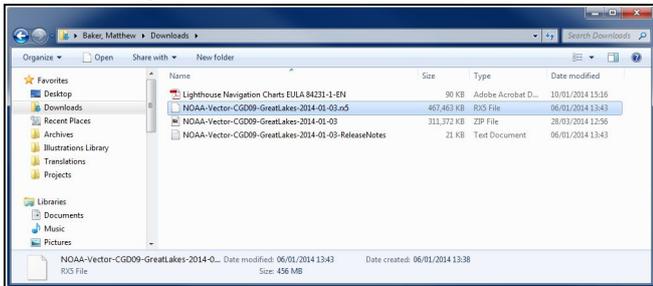
Le fichier sera stocké dans le dossier sélectionné ou dans votre dossier de téléchargement usuel.



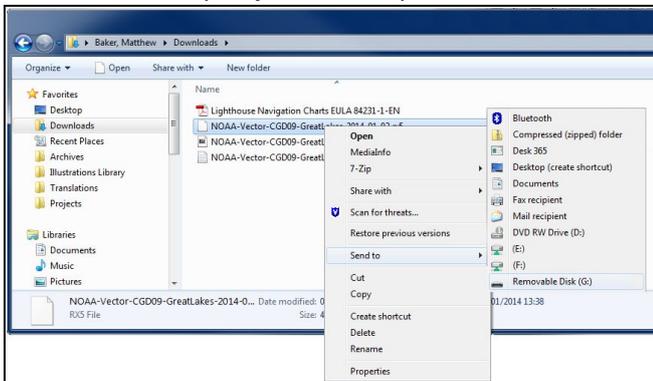
2. Faites un clic droit sur le fichier puis sélectionnez l'option **Extract Here** (Extraire ici) dans les options de décompression.



3. Quand tous les fichiers ont été extraits, sélectionnez les fichiers cartographiques.

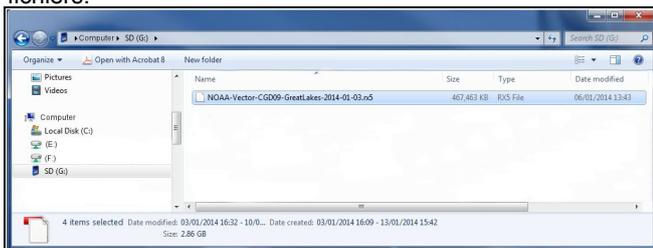


4. Faites un clic droit puis choisissez **Send to (Envoyer à) > Removable Disk (Disque amovible)**.



Les fichiers cartographiques vont maintenant être copiés sur votre carte mémoire.

5. Vérifiez que les fichiers se trouvent bien sur votre carte mémoire en affichant son contenu dans votre navigateur de fichiers.



6. Enlevez votre carte mémoire du lecteur de carte de votre PC.
7. Insérez votre carte mémoire dans le lecteur de carte de votre écran multifonctions.
8. Ouvrez l'application Carte sur votre écran multifonctions.
9. Sélectionnez la nouvelle carte du menu **Sélection de la carte : Menu > Présentation > Sélection de la carte**.

L'écran cartographique est redessiné pour afficher le nouveau type de carte sélectionné.



Cartes Navionics

Votre écran est fourni avec une carte de base et, en fonction du modèle, avec une cartouche cartographique Navionics. Vous pouvez également acheter des cartouches cartographiques Navionics pour obtenir plus de détails et des fonctions cartographiques supplémentaires.

Votre écran est compatible avec les cartouches Navionics suivantes :

- Silver
- Gold
- Gold+
- Hotmaps

Note : Consultez le site Internet Raymarine (www.raymarine.com) pour obtenir la liste actualisée des cartouches cartographiques compatibles.



Cartes C-MAP de Jeppesen

Votre afficheur est fourni avec des planisphères de base et, en fonction des options d'achat, avec une cartouche cartographique Jeppesen. Vous pouvez également acheter des cartouches cartographiques Jeppesen supplémentaires pour obtenir plus de détails et d'autres fonctions cartographiques.

Votre écran est compatible avec les cartouches Jeppesen suivantes :

- C-MAP Essentials
- C-MAP 4D MAX
- *C-MAP 4D MAX+

Consultez le site Internet Raymarine (www.raymarine.com) pour obtenir la liste actualisée des cartouches cartographiques compatibles.

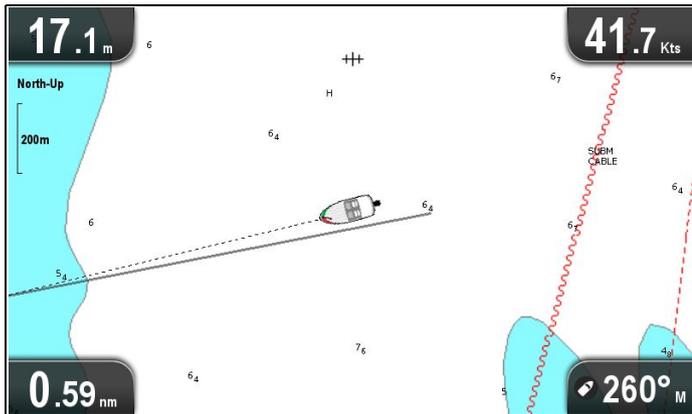
Pour vérifier la disponibilité actuelle des cartes et types Jeppesen, veuillez consulter : www.jeppesen.com ou c-map.jeppesen.com.

Note : *La cartographie C-MAP 4D MAX+ est compatible avec les produits **Dragonfly®**, mais les fonctions "+" ne seront pas disponibles.

9.3 Commandes de l'application Carte

L'application Carte propose 2 modes : le **mode mouvement** et le **mode curseur**. Le fonctionnement de certaines commandes dépend du mode. Les options et les paramètres sont également accessibles dans le menu cartographique contextuel.

Mode mouvement

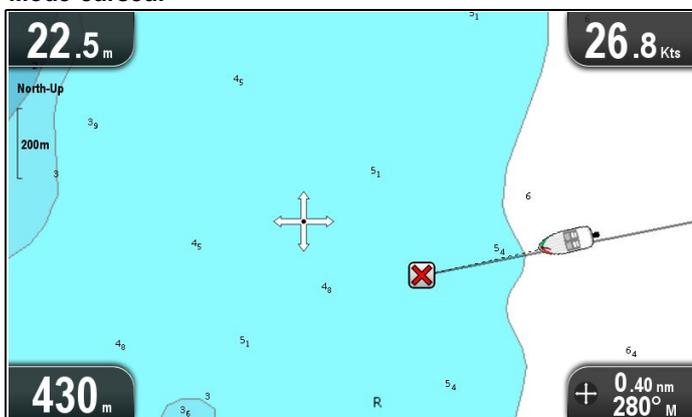


Le **mode mouvement** de l'application Carte est réinitialisé. En **mode mouvement**, le symbole de bateau reste centré sur l'écran et la zone cartographique se déplace autour du symbole de bateau.

En **mode mouvement**, les commandes fonctionnent ainsi :

- appuyer sur le bouton **+** permet de faire un zoom avant.
- appuyer sur le bouton **-** permet de faire un zoom arrière.
- appuyer sur le bouton **OK** affiche le menu de l'application Carte.
- appuyer sur le bouton **Retour** ouvre le **Sélecteur de vue**.
- appuyer sur l'une des **commandes de direction** permet de passer au **mode curseur**.

Mode curseur



En **mode curseur**, les **commandes de direction** permettent de se déplacer dans la zone cartographique. Quand le curseur atteint le bord de l'écran, la zone cartographique se déplace dans cette direction.

En **mode curseur**, les commandes fonctionnent ainsi :

- déplacer les **commandes de direction** dans une direction quelconque déplace la zone cartographique dans cette direction.
- appuyer sur le bouton **+** permet de faire un zoom avant.
- appuyer sur le bouton **-** permet de faire un zoom arrière.
- appuyer sur le bouton **OK** affiche le menu contextuel.
- appuyer sur le bouton **Retour** permet de repasser en **mode mouvement**.

Menus et dialogues

Avec un menu ou un dialogue ouvert, les commandes fonctionnent ainsi :

- Les **commandes de direction** peuvent être utilisées pour faire défiler les options disponibles du menu.

- appuyer sur le bouton **OK** du menu permet de sélectionner l'option en surbrillance, ou de confirmer et d'effacer les messages instantanés.
- appuyer sur le bouton **Retour** a pour effet de revenir au menu précédent ou de fermer le menu.

Menu contextuel cartographique

Si le curseur est positionné sur une zone dans l'application Carte et si le bouton OK est appuyé, un menu contextuel s'affiche avec les données de position du curseur et des rubriques de menu.



Le menu contextuel fournit les données de position suivantes pour le curseur par rapport à votre navire :

- Latitude
- Longitude
- Distance
- Relèvement

Les rubriques de menu suivantes sont disponibles :

- **Aller au curseur / Arrêter mode Goto**
- **Poser le point de route**
- **Photo** (uniquement disponible à partir d'une icône photo)
- **Observatoire de marée** (uniquement disponible si un observatoire de marée est sélectionné.)
- **Observatoire de courant** (uniquement disponible si un observatoire de courant est sélectionné.)
- **Routier** (uniquement disponible pour certains ports.)
- **Objets cartographiques**

9.4 Vue d'ensemble des points de route

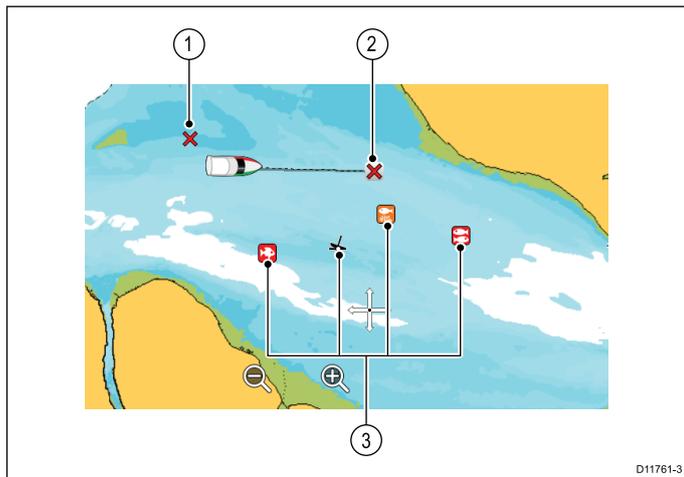
Les points de route sont des marqueurs de position utilisés pour la navigation. Votre afficheur peut créer des points de route, qui peuvent ensuite être sélectionnés pour la navigation en cours.

Tout un éventail de fonctions permet de poser, rallier et gérer les points de route. Elles sont accessibles à partir du menu Point de route et du menu contextuel Point de route. Les points de route sont représentés à l'écran à l'aide de symboles de point de route personnalisables. Vous pouvez créer, déplacer ou supprimer les points de route. Vous pouvez aussi les exporter ou les importer.

Exemples d'affichage de points de route

Points de route dans l'application Carte

L'application Carte affiche à la fois les points de route actifs et inactifs. Un point de route actif correspond au point vers lequel vous naviguez.



D11761-3

| Paramètre | Description |
|-----------|------------------------------------|
| 1 | Point de route inactif |
| 2 | Point de route actif |
| 3 | Autres symboles de points de route |

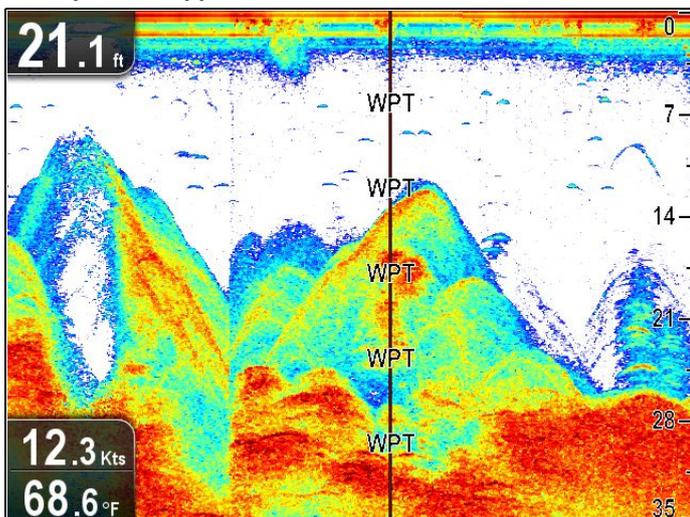
Le symbole de point de route par défaut est un "X" rouge. Au besoin, d'autres symboles peuvent être utilisés.

Points de route dans les applications Sondeur et DownVision

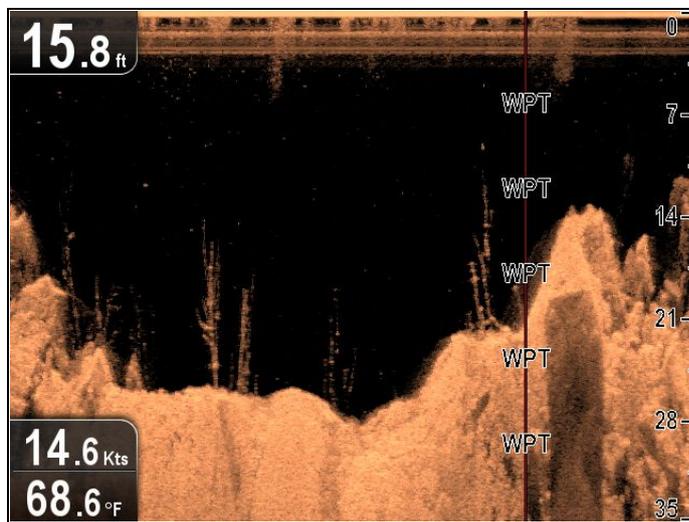
Les points de route peuvent être positionnés dans les applications Sondeur et DownVision

Dans les applications Sondeur et DownVision, les points de route sont représentés sous forme de ligne verticale, étiquetée WPT.

Exemple 1 — Application sondeur

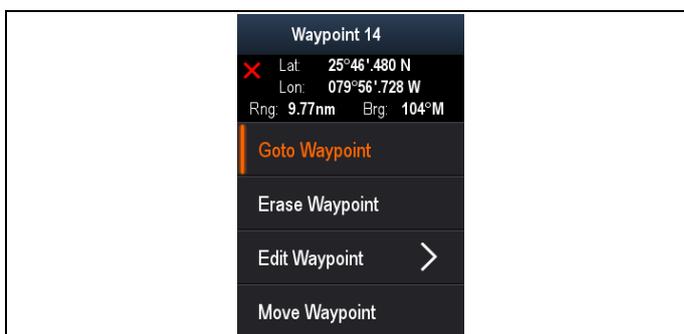


Exemple 2 — Application DownVision



Menu contextuel d'un point de route

Le menu contextuel d'un point de route affiche les données de position du point de route et les rubriques de menu.



Le menu contextuel fournit les données de position suivantes pour le point de route, par rapport à votre navire :

- Latitude
- Longitude
- Distance
- Relèvement

Les options de menu suivantes sont disponibles :

- Aller au point de route / Arrêter mode Goto
- Effacer le point de route
- Modifier le point de route
- Déplacer le point de route

Accès au menu contextuel

Le menu contextuel est accessible en suivant les étapes ci-dessous.

1. Utilisez les **commandes de direction** pour mettre le point de route en surbrillance.
Le curseur se transforme en curseur WPT.
2. Appuyez sur le bouton **OK**.
Le menu contextuel des points de route s'affiche.

Pose d'un point de route

Pose d'un point de route

Les afficheurs équipés d'un récepteur GPS/GNSS peuvent utiliser les points de route pour marquer les points d'intérêt.

1. Utilisez les **commandes de direction** pour mettre la position souhaitée en surbrillance.
2. Appuyez sur le bouton **OK**.
Le menu contextuel s'affiche.
3. Sélectionnez **Poser le point de route**.
Un message contextuel de confirmation s'affiche.

- Sélectionnez **OK** pour positionner le point de route ou **Modifier** pour changer les détails du point de route.

Un point de route est placé à l'emplacement du curseur.

Pose d'un point de route à la position du navire

Dans l'application Carte :

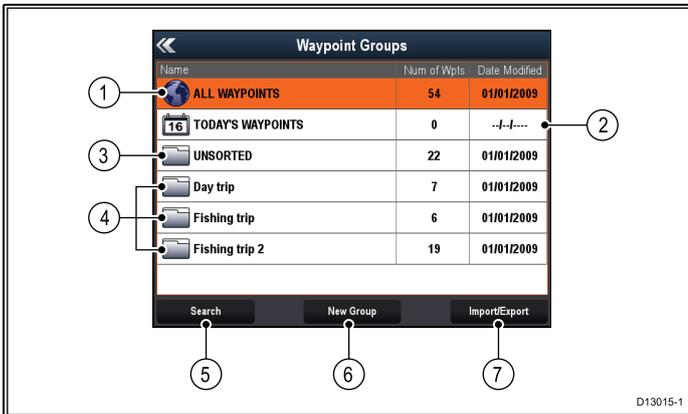
- Au besoin, appuyez sur le bouton **Retour** pour passer en mode mouvement.
- Appuyez sur le bouton **OK** pour ouvrir à nouveau le menu de l'application.
- Sélectionnez **Poser le point de route**.
Un message contextuel de confirmation s'affiche.
- Sélectionnez **Ok** pour positionner le point de route ou **Modifier** pour changer les détails du point de route.

Groupes de points de route

Les points de route sont organisés en groupes. Par défaut, tous les points de route sont placés dans le groupe "Non_classés".

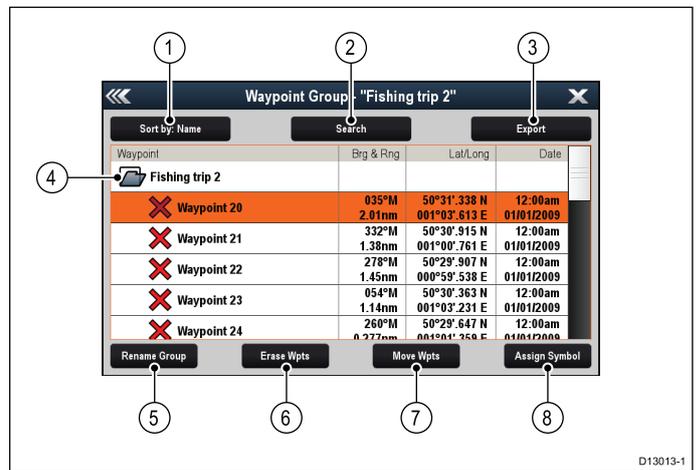
De nouveaux groupes de points de route peuvent être créés et chaque point de route peut être affecté à un groupe de points de route. Par exemple, vous pourriez créer un groupe de points de route appelé "Pêche" et placer tous les points de route où vous avez pris du poisson dans ce groupe.

Les groupes de points de routes peuvent être gérés dans la liste des groupes de points de route.



- Tous les points de route** — Affiche une liste de tous les points de route enregistrés dans votre système.
- Points de route du jour** — Affiche une liste de tous les points de route créés ou modifiés aujourd'hui.
- Non_classés** — Par défaut, les nouveaux points de route sont ajoutés au groupe de points de route **Non_classés**. La sélection du groupe affichera une liste de tous les points de route qui n'ont pas été affectés à un groupe particulier.
- Groupes de points de route** — Tous les groupes de points de route sont affichés dans la liste.
- Rechercher** — Vous pouvez rechercher les points de route par mots clés en sélectionnant **Rechercher**.
- Nouveau groupe** — Vous pouvez ajouter un nouveau groupe de points de route en sélectionnant **Nouveau groupe**.
- Importer/Exporter** — Vous pouvez exporter ou importer des points de route vers ou depuis une carte microSD en sélectionnant **Importer/Exporter**. Reportez-vous à la section [Enregistrement des données et des réglages utilisateur](#) pour obtenir des compléments d'information.

La sélection d'un groupe de points de route dans la liste a pour effet d'afficher une liste de tous les points de route de ce groupe. D'autres fonctions sont disponibles pour faciliter la gestion de vos points de route.



- Trier par** : — Trie les points de route par nom, portée, symbole ou date.
- Rechercher** — Recherche des points de route par mots clés.
- Exporter** — Exporte le groupe de points de route actuellement affiché vers une carte mémoire.
- Groupe de points de route** — Le groupe de points de route actuellement sélectionné.
- Renommer le groupe** — Renomme le groupe actif.
- Effacer les wpts** — Efface tous les points de route du groupe.
- Déplacer les wpts** — Déplace tous les points de route du groupe.
- Attribuer symbole** — Affecte un nouveau symbole à tous les points de route du groupe.

Affichage de la liste de groupes des points de routes

Dans l'application Carte :

- Au besoin, appuyez sur le bouton **Retour** pour passer en mode mouvement.
- Appuyez sur le bouton **OK** pour ouvrir le menu de l'application Carte.
- Sélectionnez **Points de route**.
La liste des groupes de points de route s'affiche.

Création d'un nouveau groupe de points de route

Affichez la liste des groupes de points de route :

- Sélectionnez **Nouveau groupe**.
Le clavier virtuel s'affiche.
- Entrez le nom souhaité pour le nouveau groupe à l'aide du clavier virtuel.
- Sélectionnez **ENREGISTRER**.

Modification du nom d'un groupe de points de route

La liste des groupes de points de route étant affichée :

- Sélectionnez le groupe à renommer.
Les détails du groupe s'affichent.
- Sélectionnez **Renommer le groupe**.
Le clavier virtuel s'affiche.
- Modifiez le nom du groupe à l'aide du clavier virtuel.
- Sélectionnez **ENREGISTRER**.

Affectation d'un nouveau symbole à un groupe de points de route

Vous pouvez affecter un nouveau symbole de point de route à tous les points de route dans un groupe.

Dans la liste des groupes de points de routes :

- Sélectionnez le groupe auquel vous souhaitez affecter le nouveau symbole de point de route.
Une liste des détails de groupe s'affiche avec tous les points de route du groupe sélectionné.
- Sélectionnez **Attribuer symbole**.
Une liste de tous les symboles s'affiche.

- Sélectionnez le symbole à utiliser pour les points de route du groupe sélectionné.
Un dialogue de confirmation s'affiche.
- Sélectionnez **Oui** pour appliquer le nouveau symbole aux points de route ou **Non** pour **annuler** l'opération.

Déplacement d'un point de route vers un autre groupe

La liste des groupes de points de route étant affichée :

- Sélectionnez **TOUS LES POINTS DE ROUTE**.
Une liste de tous les points de route existant actuellement dans votre système s'affiche.
- Sélectionnez le point de route à déplacer.
La page des détails de point de route s'affiche.
- Sélectionnez le champ **Groupe**.
Une liste de tous les groupes s'affiche.
- Sélectionnez le **Groupe** de destination pour les points de route, ou
- Sélectionnez **Créer nouveau groupe** pour déplacer le point de route vers un nouveau groupe.

Le point de route est déplacé dans le groupe sélectionné.

Déplacement de tous les points de route d'un groupe vers un autre groupe

Vous pouvez déplacer tous les points de route d'un groupe vers un autre groupe.

La liste des groupes de points de route étant affichée :

- Sélectionnez le groupe contenant les points de route à déplacer.
- Sélectionnez **Déplacer les wpts**.
Une liste de tous les groupes s'affiche.
- Sélectionnez dans la liste le groupe de destination pour les points de route.
Un dialogue de confirmation s'affiche.
- Sélectionnez **Oui** pour déplacer les points de route ou **Non** pour annuler l'opération.

Les points de route se trouvent maintenant dans le nouveau groupe.

Effacement de tous les points de route d'un groupe

Vous pouvez effacer tous les points de route d'un groupe sélectionné.

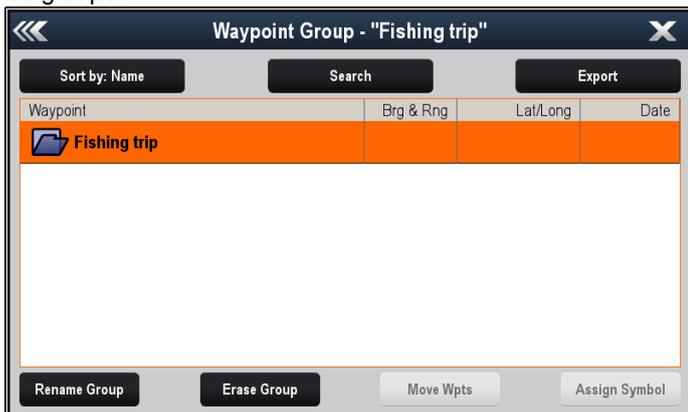
La liste des groupes de points de route étant affichée :

- Sélectionnez le groupe contenant les points de route à effacer.
Une liste s'affiche avec tous les points de route du groupe sélectionné.
- Sélectionnez **Effacer les wpts**.
Un dialogue de confirmation s'affiche.
- Sélectionnez **Oui** pour effacer tous les points de route du groupe, ou **Non** pour annuler.

Tous les points de route du groupe sélectionné sont effacés du système et le groupe est maintenant vide.

Effacement d'un groupe de points de route

Avant de pouvoir effacer un groupe de points de route, vous devez déplacer ou effacer tous les points de route assignés à ce groupe.



Le groupe de points de route étant affiché :

- Sélectionnez le groupe de points de route à effacer.

- Sélectionnez **Effacer le groupe**.
Le groupe est supprimé du système.

Données de point de route

Lors de la création d'un point de route, le système attribue plusieurs informations relatives à la position marquée. Il est possible d'afficher et de modifier les détails de tout point de route créé et enregistré.



Les informations suivantes sont attribuées ou capturées pour chaque point de route.

- Symbole** (le système attribue un symbole par défaut mais vous pouvez en choisir un autre).
- Nom** (le système attribue un nom par défaut mais vous pouvez en choisir un autre).
- Position** (latitude et longitude du point de route.)
- Relèvement et portée** (relèvement et portée à partir du navire.)
- Température** (avec un capteur adéquat, uniquement pour les points de route définis avec la position du navire.)
- Profondeur** (avec sonde adéquate, uniquement pour les points de route capturés à la position du bateau.)
- Date et heure**
- Commentaire** (vous pouvez ajouter vos propres commentaires à un point de route).

Dans la page d'information du point de route, vous pouvez également réaliser les actions suivantes :

- Aller à** (lance la navigation active jusqu'au point de route.)
- Montrer la cartographie** (affiche l'emplacement du point de route dans l'application Carte.)
- Supprimer** (supprime le point de route de la liste des points de route.)

Modification des détails de point de route

La liste des points de route étant affichée :

- Sélectionnez le point de route à modifier.
La page des informations de point de route s'affiche.
- Sélectionnez le champ à modifier.
- Procédez aux modifications à l'aide du clavier virtuel puis sélectionnez la touche **ENREGISTRER** du clavier virtuel.

Modification d'un point de route à l'aide du menu contextuel

La page de l'application étant affichée :

- Sélectionnez le symbole de point de route sur l'écran.
Le menu contextuel des points de route s'affiche.
- Sélectionnez **Modifier le point de route**.
La boîte de dialogue de modification de point de route s'affiche.
- Sélectionnez le champ à modifier.
- Procédez aux modifications à l'aide du clavier virtuel puis sélectionnez la touche **ENREGISTRER** du clavier virtuel.

Déplacement des points de route

Déplacement d'un point de route à l'aide du menu contextuel

La page de l'application étant affichée :

1. Sélectionnez le symbole de point de route sur l'écran.
Le menu contextuel des points de route s'affiche.
2. Sélectionnez **Déplacer le point de route**.
3. Sélectionnez la nouvelle position du point de route.

Déplacement d'un point de route par modification des coordonnées géographiques

La liste des points de route étant affichée :

1. Sélectionnez **Tous les points de route**.
2. Sélectionnez le point de route approprié.
La page des informations de point de route s'affiche.
3. Sélectionnez le champ Position.
4. Procédez aux modifications à l'aide du clavier virtuel puis sélectionnez la touche **ENREGISTRER** du clavier virtuel.

Effacement des points de route

Effacement d'un point de route à l'aide du menu contextuel

La page de l'application étant affichée :

1. Sélectionnez le symbole de point de route sur l'écran.
Le menu contextuel des points de route s'affiche.
2. Sélectionnez **Effacer le point de route**.
Le message contextuel d'effacement de point de route s'affiche.
3. Sélectionnez **Oui** pour confirmer, ou **Non** pour annuler l'opération.

Effacement d'un point de route à l'aide de la liste de points de route

La liste des points de route étant affichée :

1. Sélectionnez **Tous les points de route**.
2. Sélectionnez le point de route à effacer.
La page des informations de point de route s'affiche.
3. Sélectionnez **Effacer**.
Le message contextuel d'effacement de point de route s'affiche.
4. Sélectionnez **Oui** pour confirmer, ou **Non** pour annuler l'opération.

Effacement de tous les points de route du système

Note : La procédure suivante efface tous les points de route de l'afficheur de façon permanente. AVANT de continuer, veuillez à sauvegarder toutes les données à conserver sur une carte MicroSD.

Dans le menu **Sauvegarde et réinitialisation** :

1. Sélectionnez **Effacer les données du système**.
2. Sélectionnez **Effacer les points de route du système**.
Un dialogue de confirmation s'affiche.
3. Sélectionnez **Oui** pour confirmer.

Accès au menu Sauvegarde et réinitialisation

En fonction du modèle de l'afficheur, le menu **Sauvegarde et réinitialisation** est accessible en :

- sélectionnant **Sauvegarde et réinitialisation** dans la page **Outils et réglages** (modèles **Pro**), ou en
- sélectionnant : **Menu > Réglages système > Sauvegarde et réinitialisation** dans le menu de l'application (**5 M**).

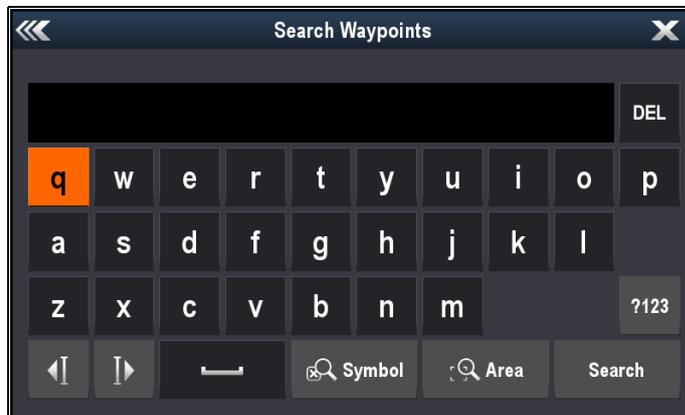
Recherche de points de route

La fonction de recherche de points de route permet de chercher des points de route sur votre système.

Elle est disponible en sélectionnant **Rechercher** dans la liste des points de route.

La recherche de points de route peut se faire par :

- Nom ou mot clé
- Symbole
- Zone



Dans les résultats de recherche, vous pouvez effacer tous les points de route de la liste de recherche, les déplacer dans un groupe de points de route existant ou nouveau, ou affecter tous les points de route au même symbole de point de route.

Recherche de points de route par nom ou par mot clé

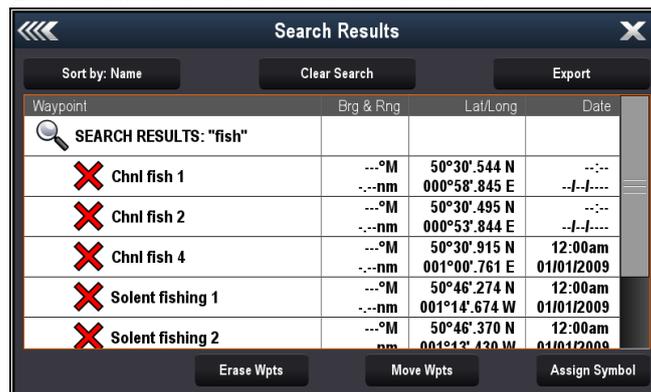
La recherche de points de route peut se faire par nom ou par mot clé.

Dans la liste des points de route :

1. Sélectionnez **Rechercher**.
La page de recherche s'affiche.
2. À l'aide du clavier virtuel, saisissez le nom ou le mot clé du point de route.

3. Sélectionnez **Rechercher**.

L'écran affiche les résultats de la recherche.



4. Sélectionnez **Effacer les wpts** pour effacer la liste des points de route de votre système, ou
5. Sélectionnez **Déplacer les wpts** pour déplacer les points de route vers un groupe nouveau ou existant, ou
6. Sélectionnez **Attribuer symbole** pour affecter un nouveau symbole à tous les points de route de la liste des résultats de la recherche.

Vous pouvez également sélectionner un point de route dans la liste pour afficher ses détails ou, si vous l'accédez depuis l'application Carte, définir une option de ralliement, ou afficher le point de route dans l'application Carte.

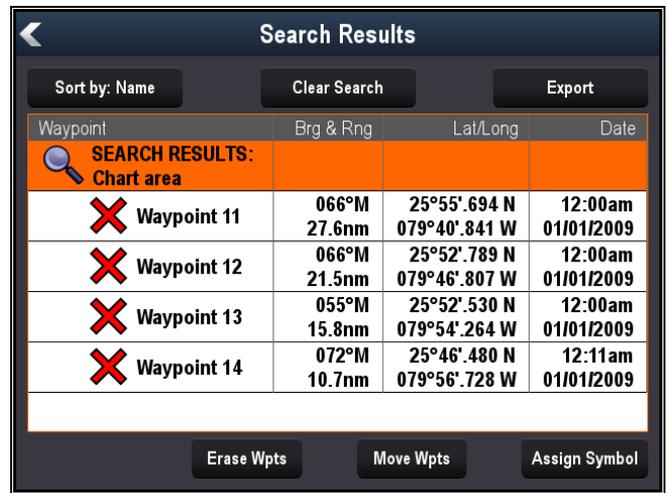
Recherche de points de route par symbole

La recherche de points de route peut se faire par symbole de point de route.

Dans la liste des points de route :

1. Sélectionnez **Rechercher**.
La page de recherche s'affiche.
2. Sélectionnez **Symbole**.
La liste des symboles des points de route s'affiche.
3. Sélectionnez le symbole affecté au(x) point(s) de route à rechercher.

Une liste de tous les points de route utilisant le symbole sélectionné s'affiche.



4. Sélectionnez **Effacer les wpts** pour effacer la liste des points de route de votre système, ou
5. Sélectionnez **Déplacer les wpts** pour déplacer les points de route vers un groupe nouveau ou existant, ou
6. Sélectionnez **Attribuer symbole** pour affecter un nouveau symbole à tous les points de route de la liste des résultats de la recherche.

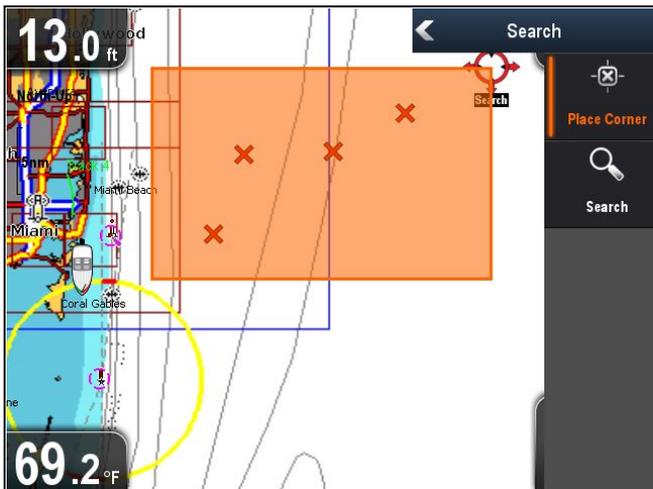
Vous pouvez également sélectionner un point de route dans la liste pour afficher ses détails ou, si vous l'accédez depuis l'application Carte, définir une option de rattachement, ou afficher le point de route dans l'application Carte.

Recherche de points de route par zone

La recherche de points de route peut se faire en sélectionnant une zone dans l'application Carte.

Dans le menu de l'application Carte :

1. Sélectionnez **Points de route**.
La liste des points de route s'affiche.
2. Sélectionnez **Rechercher**.
La page de recherche s'affiche.
3. Sélectionnez **Zone**.
L'application Carte s'affiche avec le menu de recherche de zone ouvert.
4. Sélectionnez l'emplacement du premier coin de la zone de recherche.
5. Sélectionnez l'emplacement du coin opposé de la zone de recherche.
Un rectangle couvrant la zone sélectionnée apparaît sur l'écran.



Si le rectangle apparaît au mauvais endroit, vous pouvez dessiner une nouvelle zone en sélectionnant 2 nouveaux coins.

6. Sélectionnez **Rechercher** dans le menu.
Une liste de tous les points de route de la zone sélectionnée s'affiche.

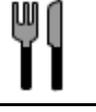
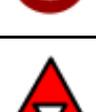
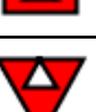
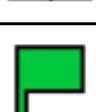
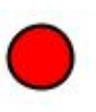
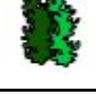
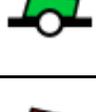
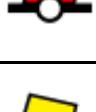
7. Sélectionnez **Effacer les wpts** pour effacer la liste des points de route de votre système, ou
8. Sélectionnez **Déplacer les wpts** pour déplacer les points de route vers un groupe nouveau ou existant, ou
9. Sélectionnez **Attribuer symbole** pour affecter un nouveau symbole à tous les points de route de la liste des résultats de la recherche.

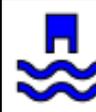
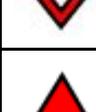
Vous pouvez également sélectionner un point de route dans la liste pour afficher ses détails, définir une option de rattachement ou afficher le point de route dans l'application Carte.

Symboles de point de route

Tout un ensemble de symboles est disponible pour illustrer les divers types de points de route.

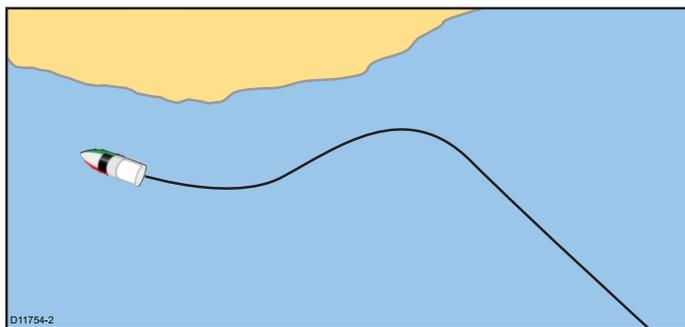
| | | | |
|--|---------------|--|----------------|
| | Croix noire | | Croix rouge |
| | Cercle noir | | Cercle rouge |
| | Carré noir | | Carré rouge |
| | Triangle noir | | Triangle rouge |
| | Croix bleue | | Croix verte |
| | Cercle bleu | | Cercle vert |
| | Carré bleu | | Carré vert |
| | Triangle bleu | | Triangle vert |
| | Mouillage | | Épave |

| | | | |
|---|--|---|-------------------------------------|
|  | Bouée |  | Carburant |
|  | Toilettes |  | Restaurant |
|  | Cale |  | Marque d'attention |
|  | Bouée de régates verte sens anti-horaire |  | Bouée de régates verte sens horaire |
|  | Bouée de régates jaune sens anti-horaire |  | Bouée de régates jaune sens horaire |
|  | Bouée de régates rouge sens anti-horaire |  | Bouée de régates rouge sens horaire |
|  | Marqueur |  | Restriction |
|  | Bouée au vent |  | Bouée sous le vent |
|  | Départ |  | Arrivée |
|  | Plongeur |  | Plongeur 2 |
|  | Plate-forme pétrolière |  | Cercle plein |
|  | FAD (dispositif pour attirer les poissons) |  | Gravats de béton |
|  | Algues |  | Huître |
|  | Bouée cylindrique verte |  | Bouée conique verte |
|  | Bouée cylindrique rouge |  | Bouée conique rouge |
|  | Bouée cylindrique jaune |  | Bouée conique jaune |
|  | Casier |  | Amas de broussailles |

| | | | |
|---|----------------------------------|---|-------------------|
|  | Marques de préférence |  | Duc d'Albe |
|  | Tombant |  | Poisson |
|  | Poisson 1 étoile |  | Poisson 2 étoiles |
|  | Poisson 3 étoiles |  | Banc de poissons |
|  | Homard |  | Petit poisson |
|  | Rochers |  | Récif |
|  | Récif artificiel |  | Récif naturel |
|  | Dauphin |  | Requin |
|  | Balaou |  | Réservoir |
|  | Épave artificielle pour poissons |  | Voilier |
|  | Bateau de pêche sportive |  | Remorqueur |
|  | Nageur |  | Martini |
|  | Arbre |  | Tour |
|  | Relief sous-marin |  | Pont |
|  | Avion |  | Voiture |
|  | Tête de mort |  | Losange marées |
|  | Losange divisé en 4 |  | Triangle plein |

9.5 Traces

Une trace est la représentation graphique du chemin que vous avez pris. Chaque trace est constituée d'une succession de points automatiquement créés par le système. Vous pouvez enregistrer les traces pour conserver un enregistrement permanent de vos navigations.



Création d'une trace

Dans le menu de l'application Carte :

1. Sélectionnez **Naviguer**.
2. Sélectionnez **Commencer la trace**.
Le message contextuel de démarrage de la trace s'affiche.
3. Sélectionnez **Ok**.
Votre parcours est automatiquement enregistré sous forme d'une trace pendant que vous naviguez.

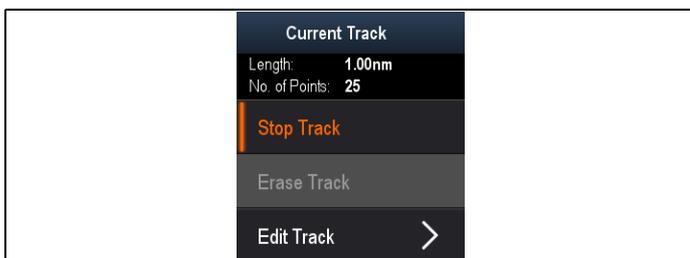
Note : En cas de coupure de l'alimentation de l'appareil ou de perte de la position satellite au moment de l'enregistrement d'un point de trace, une rupture est enregistrée dans la trace.

Note : Le système vous avertit quand le nombre maximum de points de trace est atteint. L'enregistrement de la trace se poursuit, mais les points de trace les plus anciens sont progressivement remplacés par les nouveaux.

4. Pour terminer votre trace, sélectionnez **Arrêter la trace** dans le menu **Naviguer** : **Menu > Naviguer > Arrêter la trace**.
Le message contextuel d'arrêt de trace s'affiche.
5. Sélectionnez **Enregistrer**, **Effacer** ou **Annuler**.
 - **Enregistrer** — Enregistre la trace et ouvre la boîte de dialogue Modifier les propriétés de trace où vous pouvez nommer la trace et choisir une couleur pour la ligne de trace.
 - **Effacer** — Efface la trace.
 - **Annuler** — Annule l'opération d'arrêt de la trace.

Menu contextuel de trace

Le menu contextuel de trace indique la longueur de la trace, le nombre de points et les rubriques de menu.



Le menu contextuel propose les rubriques de menu suivantes :

- **Arrêter trace** (uniquement disponible pendant la création d'une trace.)
- **Arrêter mode Goto** (uniquement disponible pendant une navigation active.)
- **Effacer la trace** (non disponible pendant la création d'une trace.)
- **Modifier la trace**

Accès au menu contextuel

Le menu contextuel est accessible en suivant les étapes ci-dessous.

1. Utilisez les **commandes de direction** pour mettre la trace en surbrillance.
Le curseur se transforme en curseur de trace.
2. Appuyez sur le bouton **OK**.
Le menu contextuel Trace s'affiche.

Modification des traces

Vous pouvez modifier certains aspects des traces enregistrées.

Vous pouvez :

- Effacer une trace.
- Changer le nom d'une trace.
- Changer la couleur d'une trace.

Affichage de la liste de traces

Pour afficher la liste de traces, veuillez suivre les étapes suivantes.

Dans le menu de l'application Carte :

1. Sélectionnez **Traces**.
La liste de traces s'affiche.

Renommage d'une trace

Vous pouvez changer le nom d'une trace enregistrée.

La liste de traces étant affichée.

1. Sélectionnez la trace à modifier.
La page des options de trace s'affiche.
2. Sélectionnez **Modifier le nom**.
Le clavier virtuel s'affiche.
3. Modifiez le nom de la trace à l'aide du clavier virtuel.
4. Quand vous avez terminé, sélectionnez **ENREGISTRER**.

Vous pouvez également modifier les détails en sélectionnant **Modifier la trace** dans le menu contextuel de trace.

Changement de la couleur d'une trace

Vous pouvez changer la couleur d'une trace enregistrée.

La liste de traces étant affichée.

1. Sélectionnez la trace à modifier.
La page des options de trace s'affiche.
2. Sélectionnez **Modifier la couleur**.
Une liste des couleurs s'affiche.
3. Sélectionnez la couleur que vous souhaitez utiliser.

Vous pouvez également modifier les détails en sélectionnant **Modifier la trace** dans le menu contextuel de trace.

Effacement de traces

Effacement d'une trace

Vous pouvez effacer les traces du système.

Dans l'application Carte :

1. Sélectionnez la **Trace** sur l'écran.
Le menu contextuel Trace s'affiche.
2. Sélectionnez **Effacer la trace**.
Un dialogue de confirmation s'affiche.
3. Sélectionnez **Oui** pour effacer la trace, ou
4. Sélectionnez **Non** pour conserver la trace.

Vous pouvez aussi effacer une trace en sélectionnant la trace pertinente dans la liste de traces et en sélectionnant **Effacer la trace**.

9.6 Importation et exportation

Les points de route et les traces peuvent être importés et exportés à l'aide d'une carte MicroSD.

Enregistrement des points de route et des traces sur une carte mémoire

Les afficheurs avec traceur de carte peuvent enregistrer leurs points de route et leurs traces sur une carte MicroSD.

Vérifiez qu'une carte vierge (PAS une cartouche cartographique) est insérée dans le lecteur de carte.

Dans l'application Carte :

1. Au besoin, appuyez sur le bouton **Retour** pour passer en mode Mouvement.
2. Appuyez sur le bouton **OK** pour afficher le menu.
3. Sélectionnez **Points de route** ou **Traces** selon les besoins.
La liste des points de route ou des traces s'affiche.
4. Sélectionnez **Importer/Exporter**.
5. Sélectionnez **Enregistrer les routes sur carte** ou **Enregistrer les traces sur carte**, selon les besoins.
6. Sélectionnez les points de route ou les traces à enregistrer, ou bien **Tout sélectionner**.
7. Sélectionnez **Enregistrer**.
Le clavier virtuel s'affiche.
8. Entrez un nom de fichier.

Les noms de fichier par défaut sont **Points de route** et **Traces**.

9. Sélectionnez **Enregistrer**.
Un dialogue de confirmation s'affiche.
10. Sélectionnez **OK** pour accepter et repasser en mode de fonctionnement normal, ou
11. Sélectionnez **Éjecter le dispositif** si vous souhaitez retirer la carte MicroSD du lecteur de carte.

Importation de points de route ou de traces d'une carte mémoire

Les afficheurs avec traceur de carte peuvent importer des points de route et des traces d'une carte MicroSD.

Vérifiez que la carte MicroSD contenant les points de route et/ou les traces est insérée dans le lecteur de carte.

Dans l'application Carte :

1. Au besoin, appuyez sur le bouton **Retour** pour passer en mode Mouvement.
2. Appuyez sur le bouton **OK** pour afficher le menu.
3. Sélectionnez **Points de route** ou **Traces** selon les besoins.
La liste des points de route ou des traces s'affiche.
4. Sélectionnez **Importer/Exporter**.
5. Sélectionnez **Récupérer les données sur carte**.
Le navigateur de fichiers s'affiche.
6. Naviguez jusqu'au fichier gpx à importer.
7. Sélectionnez le fichier.
Un dialogue de confirmation s'affiche.
8. En cas de conflit de nom entre les points de route ou traces existant déjà dans votre système et les points de route ou traces que vous essayez d'importer, vous serez invité à :
 - i. **Copier comme nouveau(elle) Point de route/Trace** — Le point de route ou la trace sera importé et associé au nom par défaut suivant.
 - ii. **Copier et remplacer** — Le point de route ou la trace dans votre système sera remplacé par le point de route ou la trace importé du même nom.
 - iii. **Ne pas copier** — Le point de route ou la trace dont le nom est déjà utilisé ne sera pas importé.

Une fois terminé, une boîte de dialogue Récupération terminée s'affiche.

9. Sélectionnez **OK**.

9.7 Capacité d'enregistrement des points de route et des traces

L'écran peut enregistrer les quantités suivantes de points de route et de traces.

| | |
|-----------------|--|
| Points de route | 3000 points de route (répartis entre 100 groupes de points de route maximum) |
| Traces | 15 traces (chaque trace pouvant contenir jusqu'à 10 000 points) |

9.8 Navigation

Ralliement de la position du curseur

En mode curseur, vous pouvez configurer l'application Carte pour vous guider jusqu'à la position du curseur.

1. Utilisez les **commandes de direction** pour déplacer le curseur jusqu'à la position souhaitée.
2. Appuyez sur le bouton **OK**.
Le menu contextuel s'affiche.
3. Sélectionnez **Aller au curseur**.

Ralliement d'un point de route

Vous pouvez configurer l'application Carte pour vous guider jusqu'à un point de route.

1. Utilisez les **commandes de direction** pour mettre un point de route en surbrillance.
2. Appuyez sur le bouton **OK**.
Le menu contextuel s'affiche.
3. Sélectionnez **Aller au point de route**.

Navigation vers un point de route à l'aide de la liste de points de route

Dans l'application Carte :

1. Au besoin, appuyez sur le bouton **Retour** pour passer en mode mouvement.
2. Appuyez sur le bouton **OK** pour ouvrir le menu.
3. Sélectionnez **Points de route**.
La liste des points de route s'affiche.
4. Sélectionnez le point de route vers lequel vous souhaitez naviguer.
La page des informations de point de route s'affiche.
5. Sélectionnez **Aller à**.

Annulation de la navigation au point de route

1. Sélectionnez une position n'importe où sur l'écran.
Le menu contextuel des points de route s'affiche.
2. Sélectionnez **Arrêter mode Goto**.
3. Alternativement, dans l'application Carte, allez dans :**Menu > Naviguer > Arrêter mode Goto**.

Note : Une fois la fonction de navigation désactivée, le symbole de point de route reprend son état normal et la ligne en pointillés entre le bateau et le point de route disparaît.

Arrivée au point de route

À l'approche du point de route cible, le système déclenche l'alarme d'arrivée au point de route.

1. Sélectionnez **OK** dans le message contextuel de l'alarme d'arrivée au point de route.

Note : Vous pouvez régler la distance d'approche (le rayon) à laquelle l'alarme d'arrivée se déclenche via l'alarme **Arrivée au point de route** qui se trouve dans le menu **Alarmes**

Accès au menu des alarmes

En fonction du modèle de l'afficheur, le menu **Alarmes** est accessible en :

- sélectionnant **Outils et réglages** dans le Sélecteur de vue (**Dragonfly-4 Pro**, **Dragonfly-5 Pro** et **Dragonfly-7**), ou en
- sélectionnant **Réglages système** dans le menu de l'application (**Dragonfly-4 DV**, **Dragonfly-4 DVS**, **Dragonfly-5 DVS** et **Dragonfly-5 M**).

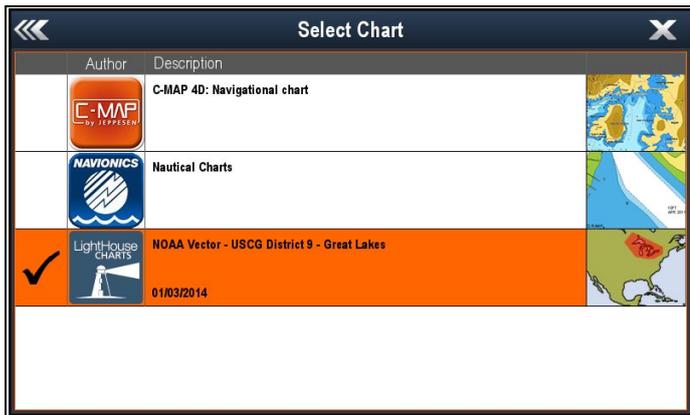
9.9 Menu de réglages de cartographie — compatibilité de la cartographie

Les options disponibles dans le menu Réglages de cartographie dépendent de la cartographie utilisée. Si la cartographie utilisée n'est pas compatible, l'option de menu ne sera pas présentée.

| Option de menu | Cartographie compatible |
|----------------------------|---|
| Sélection des cartes | <ul style="list-style-type: none">• Cartes LightHouse• Cartes Navionics®• Jeppesen® |
| Détails cartographiques | <ul style="list-style-type: none">• Cartes LightHouse• Cartes Navionics®• Jeppesen® |
| Bathy haute rés | <ul style="list-style-type: none">• Jeppesen® |
| Orientation carte | <ul style="list-style-type: none">• Cartes LightHouse• Cartes Navionics®• Jeppesen® |
| Taille du texte/symboles | <ul style="list-style-type: none">• Jeppesen® |
| Position du bateau | <ul style="list-style-type: none">• Cartes Navionics® |
| Couche communauté | <ul style="list-style-type: none">• Cartes LightHouse• Cartes Navionics®• Jeppesen® |
| Journaux sondeur | <ul style="list-style-type: none">• Cartes Navionics® |
| Vecteur COG | <ul style="list-style-type: none">• Cartes LightHouse• Cartes Navionics®• Jeppesen® |
| Eaux profondes à partir de | <ul style="list-style-type: none">• Cartes LightHouse• Cartes Navionics®• Jeppesen® |

9.10 Sélection des cartes

Vous pouvez sélectionner le type de cartographie à utiliser dans l'application Carte. La sélection de carte s'applique à l'instance de carte active. Les cartouches de cartographie nécessaires doivent être insérées dans votre écran multifonctions pour afficher différents types de cartographie.



Sélection du type de cartographie

Vous pouvez sélectionner le type de cartographie à afficher dans l'application Carte.

Vérifiez que vous avez inséré la cartouche contenant le type de cartographie que vous souhaitez afficher.

Dans le menu de l'application Carte :

1. Sélectionnez **Réglages de cartographie**.
2. Sélectionnez **Sélection de la carte**.
Une liste des cartographies disponibles s'affiche.
3. Sélectionnez le type de cartographie à afficher.

La fenêtre Carte est redessinée pour afficher le type de cartographie sélectionné.

9.11 Détails cartographiques

Le réglage des détails cartographiques détermine le niveau de détails affichés dans l'application Carte.

L'option Bas pour le **Détail cartographique** désactive les objets suivants :

- Couche communauté
- Texte cartes
- Limites cartes
- Secteurs de feu
- Systèmes d'acheminement
- Zones à restriction
- Fonctions marines
- Fonctions terrestres
- Photo panoramique
- Routes
- Autres épaves
- Zones de fonds colorées
- Isobathe

Modification du niveau de détail cartographique

Vous pouvez changer le niveau de détail affiché dans l'application Carte.

En mode mouvement :

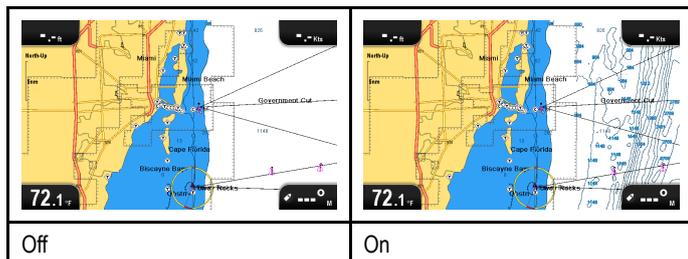
1. Appuyez sur le bouton **OK**.
Le menu Carte s'affiche.
2. Sélectionnez **Réglages de cartographie**.
3. Sélectionnez **Détails cartographiques**.

La sélection de Détails cartographiques a pour effet de basculer le niveau de détail entre Élevé et Faible.

9.12 Bathymétrie haute résolution

Le paramètre **Bathy haute rés** est disponible quand des cartes Jeppesen sont utilisées et change l'affichage pour présenter des données bathymétriques haute résolution.

Note : Quand **Bathy haute rés** est activé, la cartographie ne convient pas à la navigation.



Activation/désactivation de la bathymétrie haute résolution

Si votre type de cartographie le permet, la carte peut être configurée pour afficher des données bathymétriques en haute résolution.

Dans le menu de l'application Carte :

1. Sélectionnez **Réglages de cartographie**.
2. Sélectionnez **Bathy haute rés** : de façon à sélectionner On pour afficher les données bathymétriques en haute résolution, ou
3. Sélectionnez **Bathy haute rés** : de façon à sélectionner Off pour désactiver l'affichage des données bathymétriques en haute résolution.

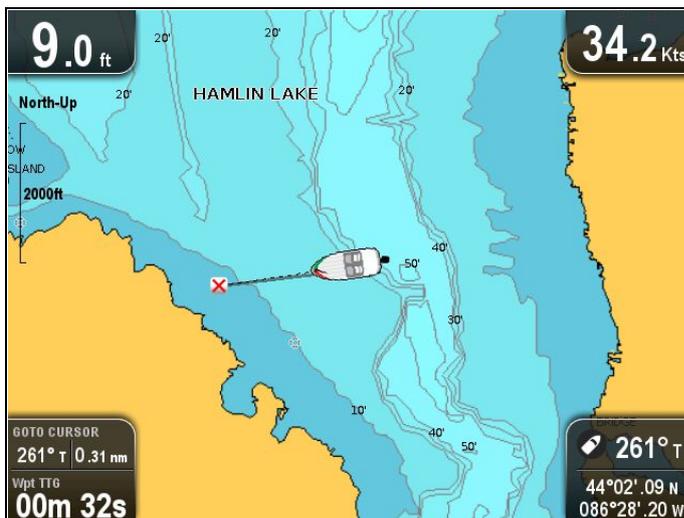
9.13 Orientation de la carte

L'orientation représente la relation entre la carte et la direction de déplacement du bateau.

Le mode choisi s'applique à toutes les vues cartographiques affichées. Il est réinitialisé à la mise en marche.

Les options disponibles sont les suivantes :

Nord en haut



En mode **Nord en haut**, l'**Orientation de la carte** est fixe et le nord vrai pointe vers le haut (orientation usuelle pour les cartes nautiques). Le symbole du bateau tourne corrélativement aux changements de cap successifs. Ce mode est l'orientation par défaut de l'application Carte.

Route en haut



En mode **Route en haut**, en navigation active, l'application Carte affiche le point de route actuel de destination du navire directement en haut. Le symbole du bateau se déplace corrélativement aux changements de COG successifs. Si vous sélectionnez une nouvelle route, l'image est réinitialisée de manière à afficher la nouvelle route programmée vers le haut de l'écran.

Si les données COG cessent d'être disponibles, le mode **Route en haut** est suspendu et l'application Carte définit le COG à 0°.

Réglage de l'orientation de la carte

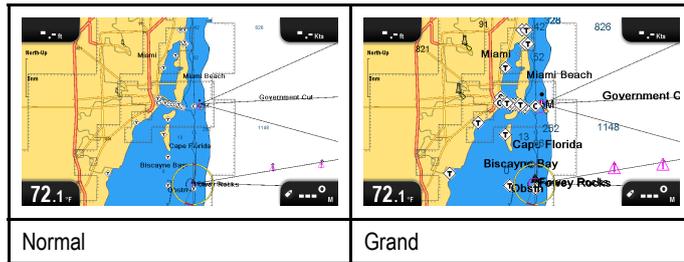
Dans le menu de l'application Carte :

1. Sélectionnez **Réglages de cartographie**.
2. Sélectionnez **Orientation cartographique**.

La sélection de l'Orientation cartographique bascule entre Nord en haut et Route en haut.

9.14 Taille du texte et des symboles

La taille d'affichage du texte et des symboles quand la cartographie Jeppesen est utilisée peut être modifiée pour faciliter la lecture de l'écran : de **Normal** à **Grand**



Modification de la taille du texte et des symboles

Si votre type de cartographie le permet, vous pouvez augmenter la taille du texte et des symboles affichés à l'écran.

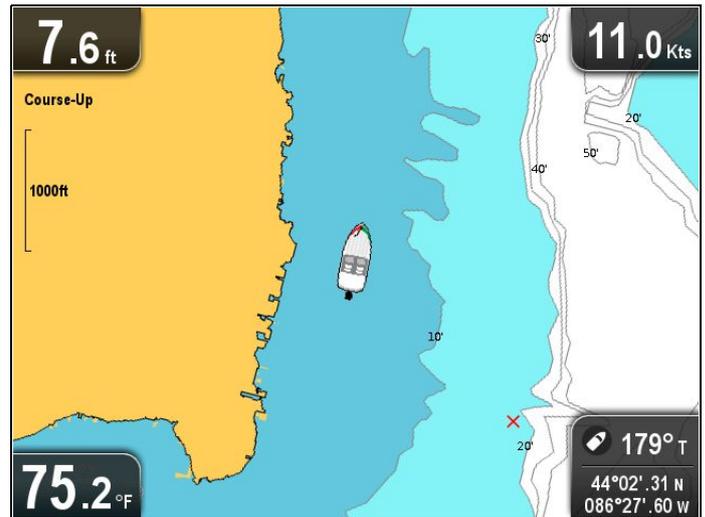
Dans le menu de l'application Carte :

1. Sélectionnez **Réglages de cartographie**.
2. Sélectionnez **Taille du texte/symboles** : de manière à sélectionner Grand pour augmenter la taille du texte et des symboles dans l'application Carte, ou
3. Sélectionnez **Taille du texte/symboles** : de manière à sélectionner Normal pour réduire la taille du texte et des symboles à une taille normale.

9.15 Position du navire

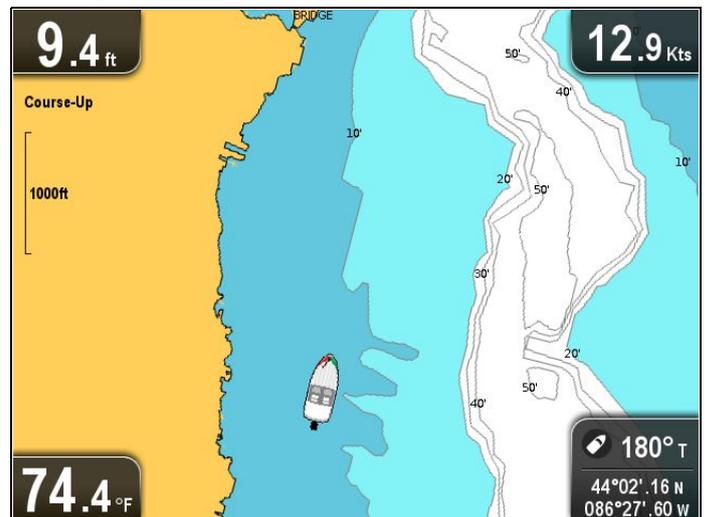
La fonction **Position du navire** détermine la position du symbole de bateau sur l'écran.

Centre



Si la **Position du navire** est définie à Centre, le symbole du bateau reste au centre de l'écran.

Décalage



Si la **Position du navire** est définie à Décalage, le symbole du bateau est décalé par rapport au centre de l'écran de sorte qu'une zone de carte plus grande est visible devant le symbole du bateau.

Changement de la position du navire

Vous pouvez changer la position d'affichage de l'icône de navire à l'écran.

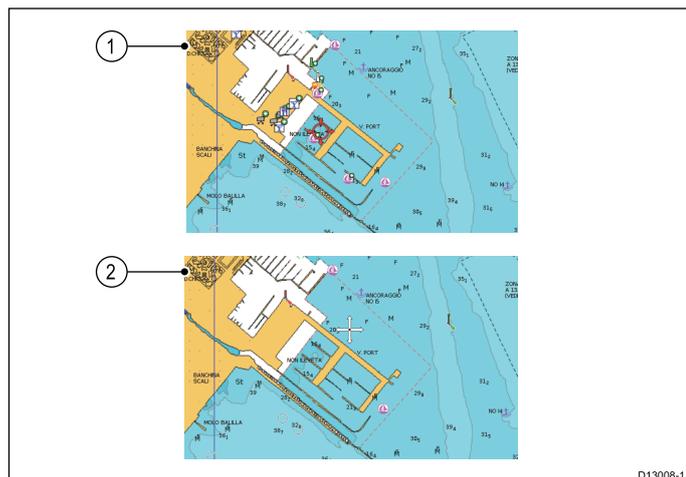
Dans le menu de l'application Carte :

1. Sélectionnez **Réglages de cartographie**.
2. Sélectionnez **Position du navire**.

La sélection de Position du navire a pour effet de basculer la position du navire entre Centre et Décalage.

9.16 Couche communauté

Si votre type de cartographie le permet, vous pouvez afficher du contenu utilisateur (UGC) dans l'application Carte.



1. Fonction communauté activée.
2. Fonction communauté désactivée.

Pour vérifier si votre cartographie Navionics prend en charge les téléchargements des couches communauté, veuillez consulter le site Internet Navionics : pour obtenir des informations et des instructions sur le téléchargement des mises à jour de votre cartouche cartographique.

Activation et désactivation de la couche communauté

Si votre type de cartographie le permet, la superposition Contenu utilisateur (UGC) peut être activée ou désactivée en suivant les étapes ci-dessous.

Dans le menu de l'application Carte :

1. Sélectionnez **Réglages de cartographie**.
2. Sélectionnez **Couche communauté** : pour mettre On en surbrillance et afficher l'UGC, ou
3. Sélectionnez **Couche communauté** : pour mettre Off en surbrillance et masquer l'UGC.

9.17 Journalisation du sondeur

Si vous utilisez une cartographie **Navionics®** compatible, vous pouvez partager des informations en utilisant **Navionics® SonarCharts™**.

La fonction **Journaux sondeur** permet de consigner les données de profondeur et de position sur une cartouche cartographique **Navionics®** compatible. Les données enregistrées peuvent ensuite être téléchargées sur le site Internet **Navionics®** pour aider à améliorer les détails de contour des cartes sondeur sur votre **MFD**. Veuillez consulter le site Internet **Navionics®** pour obtenir des instructions sur la façon de charger vos journaux sondeur.

Activation et désactivation des journaux sondeur

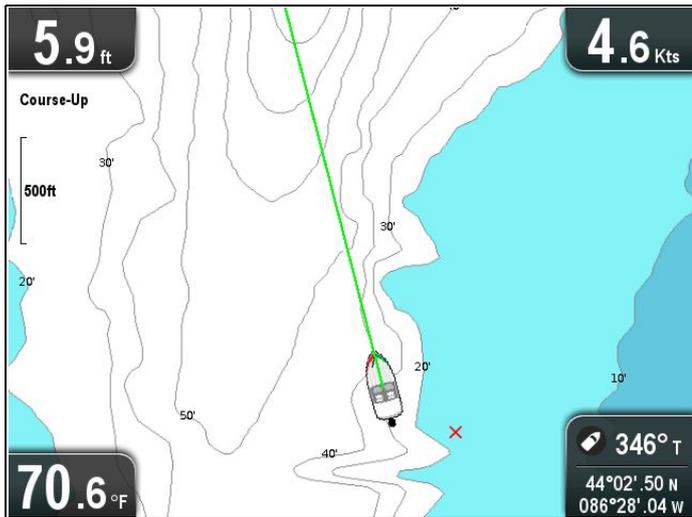
La journalisation du sondeur peut être activée ou désactivée à tout moment.

Dans le menu de l'application Carte :

1. Sélectionnez **Réglages de cartographie**.
2. Sélectionnez **Journaux sondeur** : de sorte que On soit sélectionné pour activer la journalisation du sondeur, ou
3. Sélectionnez **Journaux sondeur** : de sorte que Off soit sélectionné pour désactiver la journalisation du sondeur.

9.18 Vecteur COG

L'application Carte peut être configurée pour afficher une ligne verte afin de représenter la route sur le fond (COG).



La ligne verte indique la route réelle du navire.

Activation et désactivation du vecteur COG

Vous pouvez activer ou désactiver le vecteur COG.

Dans le menu de l'application Carte :

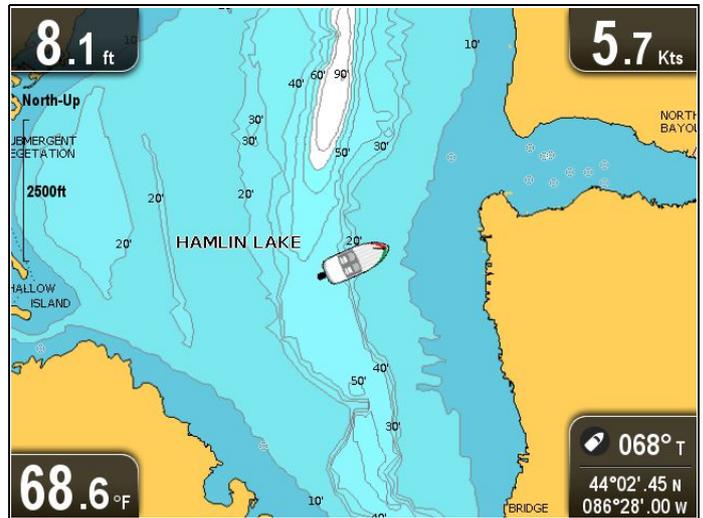
1. Sélectionnez **Réglages de cartographie**.
2. Sélectionnez **Vecteur COG** pour basculer entre Activer (On) et Désactiver (Off).

9.19 Eaux profondes

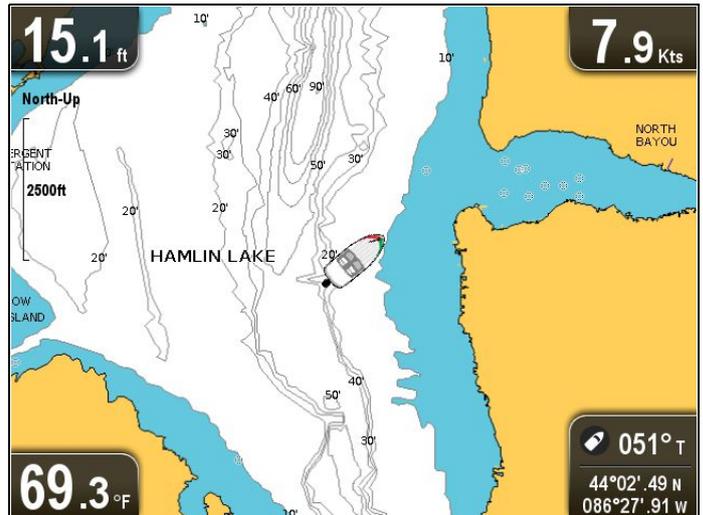
La profondeur de l'eau peut être représentée en utilisant différentes nuances de bleu, le blanc étant utilisé pour représenter les eaux profondes.

La profondeur à laquelle la couleur de l'eau passe des nuances de bleu au blanc peut être modifiée en fonction des besoins de l'utilisateur.

Exemple 1 — Limite eaux profondes : environ 18 mètres (60')



Exemple 2 — Limite eaux profondes : environ 2 mètres (2')



La fonction Eaux profondes peut également être désactivée. Dans ce cas, toute l'eau est représentée en blanc.

Note : La fonction Eaux profondes est limitée par les données disponibles dans votre cartouche cartographique.

Modification du paramètre Limite eaux profondes

Vous pouvez choisir la profondeur à laquelle l'eau passe de la couleur au blanc.

Dans le menu de l'application Carte :

1. Sélectionnez **Réglages de cartographie**.
2. Sélectionnez **Limite eaux profondes** :
3. Sélectionnez la profondeur souhaitée ou sélectionnez Off.

La sélection de Off aura pour effet d'afficher toute l'eau en blanc, quelle que soit la profondeur.

9.20 Objets cartographiques

Si votre type de cartographie le permet, vous pouvez afficher des données supplémentaires dans l'application Carte pour les objets cartographiques, les ports ou les marinas.

Selon la cartouche cartographique utilisée, il est également possible d'afficher certaines ou toutes les données supplémentaires suivantes :

- Détails de chaque objet cartographique porté sur la carte, y compris la source de données de structures, lignes, zones de haute mer, etc.
- Détails des ports, caractéristiques portuaires et services commerciaux.
- Instructions nautiques (similaires à celles fournies par les guides nautiques). Les instructions nautiques sont disponibles pour certains ports.
- Photos panoramiques de ports et marinas. L'affichage d'un symbole d'appareil photographique sur la carte indique qu'une ou plusieurs photos sont disponibles.

Ces informations sont accessibles via les options du menu contextuel cartographique :

Note : Les informations disponibles pour l'objet dépendent des cartes électroniques utilisées. Pour des détails complets sur les spécificités des cartouches électroniques, veuillez contacter leur fournisseur.

Affichage des instructions nautiques

Dans l'application Carte, quand des symboles de port sont affichés pour un port correspondant à des instructions nautiques :

1. Sélectionnez le symbole de port.
Le menu contextuel cartographique s'affiche.
2. Sélectionnez **Routier**.
3. Sélectionnez le chapitre approprié.

Affichage de photos panoramiques

L'affichage d'un symbole d'appareil photographique dans l'application Carte signale qu'une photo est disponible :

1. Sélectionnez le symbole de caméra.
Le menu contextuel cartographique s'affiche.
2. Sélectionnez **Photo**.
La photo s'affiche à l'écran.

Note : Tous les types de cartographie ne peuvent pas afficher des photos panoramiques.

Informations sur les objets cartographiques

Dans l'application Carte :

1. Sélectionnez un objet.
Le menu contextuel cartographique s'affiche.
2. Sélectionnez **Objets cartographiques**.
La boîte de dialogue Objet cartographique s'affiche.
3. La sélection des options disponibles a pour effet d'afficher des informations détaillées sur l'élément concerné.
4. La sélection de la position dans la boîte de dialogue permet de fermer ce dialogue et de positionner le curseur au-dessus de l'objet.

9.21 Menu Réglages système du modèle 5 M

Le menu **Réglages système** sur l'écran du modèle **5 M** se trouve dans le menu de l'application principale.

Voir la section [11.1 Menu Réglages système](#) pour obtenir des détails sur les options disponibles pour votre modèle d'afficheur.

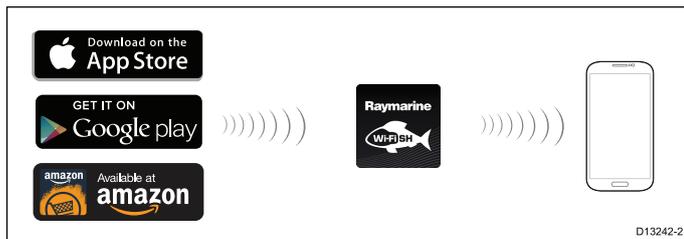
Chapitre 10 : Applications mobiles

Table des chapitres

- 10.1 Application mobile **Wi-Fish™** en page 86
- 10.2 Connexion du Wi-Fi — Afficheurs Pro en page 86

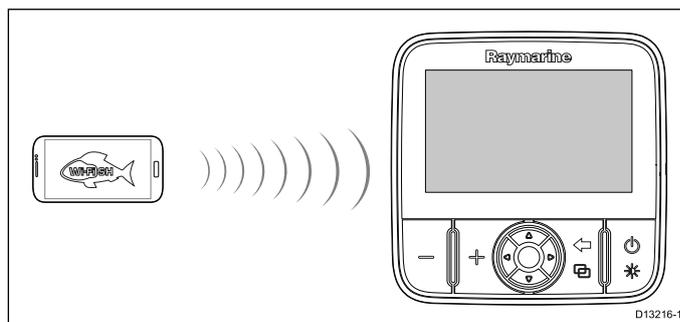
10.1 Application mobile Wi-Fish™

L'application **Wi-Fish™** de Raymarine est disponible sur iOS 7 et Android 4 ou les versions ultérieures, et permet de contrôler les modèles d'afficheur **Pro** à l'aide d'un appareil intelligent tel qu'une tablette ou un smartphone.



L'application **Wi-Fish™** peut être téléchargée à partir des boutiques d'applications pertinentes.

10.2 Connexion du Wi-Fi — Afficheurs Pro

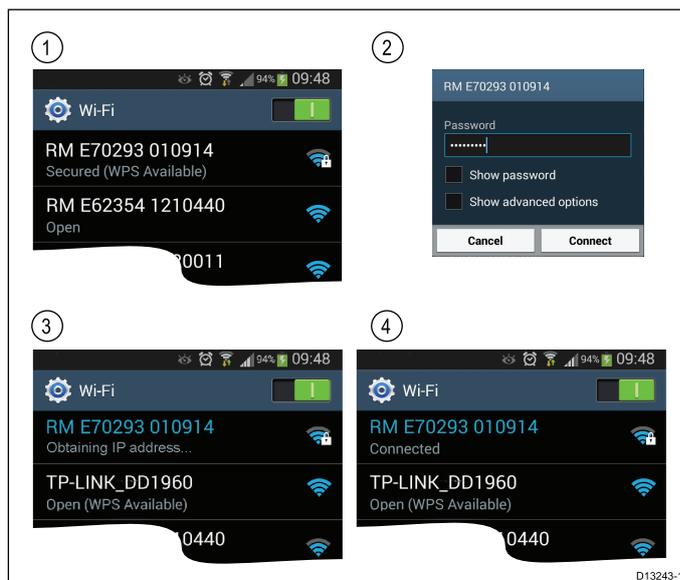


1. Installez l'application **Wi-Fish™** disponible dans la boutique d'applications pertinente.
2. Connectez le Wi-Fi de votre appareil intelligent à l'afficheur. Le nom de réseau unique, appelé SSID (Service Set Identifier), et le mot de passe de votre produit sont indiqués dans les paramètres Wi-Fi et peuvent être changés si nécessaire : **Outils et réglages > Paramètres Wi-Fi**.
3. Ouvrez l'application **Wi-Fish™**.

Connexion de votre appareil intelligent

Il faut établir une connexion Wi-Fi entre votre appareil intelligent (tablette ou smartphone par ex.) et le produit pour pouvoir utiliser l'application mobile **Wi-Fish™**.

L'application mobile **Wi-Fish™** étant installée sur votre appareil intelligent :



1. Ouvrez la configuration des paramètres Wi-Fi sur votre appareil intelligent puis sélectionnez le SSID de votre produit dans la liste des appareils disponibles.
Le SSID de votre produit est indiqué sur l'étiquette du produit apposée sous votre unité.
2. Entrez le mot de passe de votre produit.
Le mot de passe de votre produit est également indiqué sur l'étiquette apposée sous votre unité.
3. Votre appareil intelligent établit ensuite une connexion avec l'unité et obtient une adresse IP.
4. Une fois votre appareil connecté, vous pouvez lancer l'application **Wi-Fish™**.

Chapitre 11 : Outils et réglages

Table des chapitres

- [11.1 Menu Réglages système en page 88](#)
- [11.2 Alarmes en page 94](#)
- [11.3 Sauvegarde et réinitialisation en page 96](#)
- [11.4 Paramètres Wi-Fi en page 98](#)

11.1 Menu Réglages système

Les options disponibles dans le menu Réglages système dépendent du modèle d'afficheur.

| Rubrique de menu | Afficheurs applicables | Description | Options |
|--|---|---|--|
| Alarmes | <ul style="list-style-type: none"> DV | Vous pouvez configurer le fonctionnement de certaines alarmes en sélectionnant l'option de menu pertinente dans le menu Alarmes . | <ul style="list-style-type: none"> Arrivée en zone de bas fond Arrivée en zone de haut fond Température de l'eau |
| Bip des touches | <ul style="list-style-type: none"> DV DVS Pro 5 M | Un son audible peut être émis à chaque fois qu'un bouton est appuyé. | <ul style="list-style-type: none"> On (Défaut) Off |
| Langue | <ul style="list-style-type: none"> DV DVS Pro 5 M | Permet de sélectionner la langue du système. | <i>Voir la section Langues du système pour plus de détails.</i> |
| Paramétrage des unités | <ul style="list-style-type: none"> DV DVS Pro 5 M | Permet de sélectionner les unités de mesure qui seront utilisées dans toutes les applications. | <ul style="list-style-type: none"> * Unités de mesure de distance * Unités de vitesse Unités de profondeur Unités de température |
| Configuration du GPS | <ul style="list-style-type: none"> Pro 5 M | Propose des options de réglage du GPS. | <ul style="list-style-type: none"> Afficher l'état du satellite Filtre COG / SOG Redémarrer GPS <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 5px;"> <p>Note : * Uniquement disponible sur les afficheurs équipés d'un récepteur GPS/GNSS interne.</p> </div> |
| Configuration du sondeur | <ul style="list-style-type: none"> DV DVS Pro | Propose des options de réglage du sondeur. | <ul style="list-style-type: none"> Décalage de profondeur (W) Réinitialiser le sonar |
| Alarme d'arrivée à un point de route | <ul style="list-style-type: none"> 5 M | L'arrivée à un point de route déclenche une alarme. Ce réglage vous permet de définir la distance de déclenchement de l'alarme par rapport au point de route cible. | <ul style="list-style-type: none"> De 0,01 à 9,99 nm (ou unités équivalentes) |
| Configuration de l'heure et de la date | <ul style="list-style-type: none"> Pro 5 M | Permet de sélectionner les formats de la date et de l'heure. | <ul style="list-style-type: none"> Format de date : Format de l'heure : Heure locale : |
| Simulateur | <ul style="list-style-type: none"> DV DVS Pro 5 M | Active (On) ou désactive (Off) le mode simulateur. | <ul style="list-style-type: none"> Off (Défaut) On On (vidéo de démo) |
| Sauvegarde et réinitialisation | <ul style="list-style-type: none"> 5 M | Le menu Sauvegarde et réinitialisation propose les options d'importation, exportation et réinitialisation. | <i>Voir la section 11.3 Sauvegarde et réinitialisation pour plus de détails.</i> |
| Entretien | <ul style="list-style-type: none"> DV DVS Pro 5 M | Donne des informations de diagnostic. Permet également de réinitialiser l'écran aux réglages usine. | <i>Voir la section Menu Maintenance pour plus de détails.</i> |
| Mode de relèvement | <ul style="list-style-type: none"> Pro 5 M | Détermine le mode d'affichage des données de relèvement. | <ul style="list-style-type: none"> Vrai Magnétique (Défaut) |

Accès au menu Réglages système

En fonction du modèle de l'afficheur, le menu **Réglages système** est accessible en :

- sélectionnant **Réglages système** dans la page **Outils et réglages (DVS et Pro)**, ou en

- sélectionnant : **Menu > Réglages système** dans le menu d'application (**DV** et **5 M**).

Options du menu Réglages système du modèle DV

Le menu **Réglages système** sur l'écran du modèle **DV** se trouve dans le menu de l'application principale.

Voir la section [11.1 Menu Réglages système](#) pour obtenir des détails sur les options disponibles pour votre modèle d'afficheur.

Menu Réglages système du modèle 5 M

Le menu **Réglages système** sur l'écran du modèle **5 M** se trouve dans le menu de l'application principale.

Voir la section [11.1 Menu Réglages système](#) pour obtenir des détails sur les options disponibles pour votre modèle d'afficheur.

Langues du système

Le système propose une interface dans les langues suivantes :

| | | |
|---------------|--------------------|-------------|
| Anglais (USA) | Anglais (RU) | Arabe |
| Bulgare | Chinois | Croate |
| Tchèque | Danois | Néerlandais |
| Finois | Français | Allemand |
| Grec | Islandaise | Italien |
| Japonais | Coréen | Norvégien |
| Polonais | Portugais (Brésil) | Russe |
| Slovène | Espagnol | Suédois |
| Turc | | |

Sélection d'une langue

Dans le menu Outils et réglages :

1. Sélectionnez **Réglages système**.
2. Sélectionnez **Langues**.
3. Sélectionnez la langue souhaitée dans la liste.

Configuration des unités

Vous pouvez spécifier vos préférences pour les unités de mesure qui seront utilisées dans toutes les applications.

| Option de menu | Description | Options |
|------------------------------|---|---|
| Unités de mesure de distance | Les unités de mesure qui seront utilisées dans toutes les applications pour l'affichage de toutes les valeurs liées à la distance. | <ul style="list-style-type: none"> Milles nautiques NM et m (milles nautiques et mètres) Milles terrestres Kilomètres |
| Unités de vitesse | Les unités de mesure qui seront utilisées dans toutes les applications pour l'affichage de toutes les valeurs liées à la vitesse. | <ul style="list-style-type: none"> Nœuds MPH (milles par heure) KPH (kilomètres par heure) |
| Unités de profondeur | Les unités de mesure qui seront utilisées dans toutes les applications pour l'affichage de toutes les valeurs liées à la profondeur. | <ul style="list-style-type: none"> Pieds Mètres Fathoms (brasses) |
| Unités de température | Les unités de mesure qui seront utilisées dans toutes les applications pour l'affichage de toutes les valeurs liées à la température. | <ul style="list-style-type: none"> Fahrenheit Celsius |

Menu Réglage du GPS

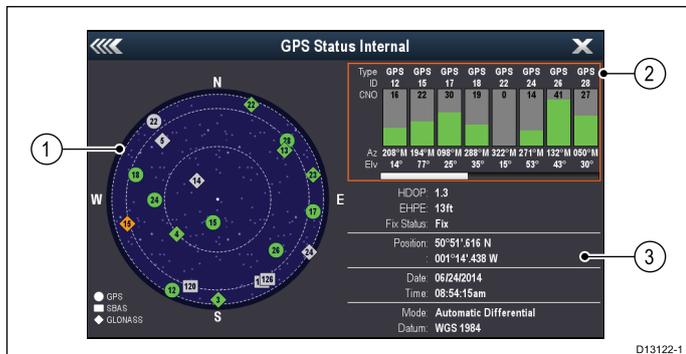
Les options disponibles dans le menu de réglage du GPS sont présentées ci-dessous.

| Rubrique de menu | Description | Options |
|------------------------------|--|---|
| Afficher l'état du satellite | Affiche la page d'état du GPS. | |
| Filtre COG / SOG | Voir la section Filtre COG/SOG pour plus de détails. | <ul style="list-style-type: none"> Bas Moyen (Défaut) Haut |
| Redémarrer GPS | La sélection de Redémarrer GPS a pour effet de redémarrer le GPS interne. | |

État du GPS

Les produits avec un récepteur GPS interne ou un récepteur GNSS (GPS/GLONASS) peuvent utiliser la page d'état du GPS pour visualiser l'état des satellites disponibles compatibles avec votre récepteur.

Les constellations de satellites sont utilisées pour localiser votre navire dans l'application Carte. Une fois le récepteur GPS configuré, il est possible de vérifier son état au moyen du menu **État du GPS**. Pour chaque satellite, l'écran liste les informations suivantes :



1. Vue du ciel
2. État du satellite
3. Informations de position et de coordonnées GPS

Vue du ciel

La vue du ciel est une représentation visuelle montrant la position des satellites de navigation et leur type. Les types de satellite possibles sont listés ci-dessous :

- **Cercle** — Un cercle identifie un satellite dans la constellation GPS.

- **Carré** — Un carré identifie un satellite différentiel (SBAS).
- **Losange** — Un losange identifie un satellite dans la constellation GLONASS.

Zone d'état des satellites

La zone d'état des satellites affiche les informations suivantes sur chaque satellite :

- **Type** — Identifie la constellation à laquelle appartient le satellite.
- **ID** — Affiche le numéro d'identification du satellite.
- **CNO** (rapport porteuse/bruit) — Affiche l'intensité du signal de chaque satellite présent dans la Vue du ciel :
 - Gris = recherche de satellite en cours
 - Vert = satellite en cours d'utilisation
 - Orange = poursuite du satellite
- **Azimut et élévation** — Donne l'angle d'élévation et d'azimut entre l'emplacement du récepteur et le satellite.

Informations de position et de coordonnées GPS

Les informations suivantes de positionnement et de coordonnées GPS sont fournies :

- **Affaiblissement de la précision horizontale (HDOP)** — une mesure de la précision de la navigation par satellite, calculée avec plusieurs facteurs tels que la géométrie satellite, les erreurs système intervenues au cours de la transmission des données et les erreurs système au niveau du récepteur. Un chiffre plus élevé serait indicatif d'une erreur de position plus importante. La précision d'un récepteur standard est comprise entre 5 et 15 m. Par exemple, en supposant que l'erreur du récepteur soit de 5 m, un HDOP de 2 signifierait une erreur d'environ 15 m. N'oubliez pas que même un HDOP très faible ne garantit PAS la précision de la position fournie par le récepteur. En cas de doute, vérifiez la position du navire affichée dans l'application Carte par rapport à un objet cartographique connu à proximité.
- **Erreur de position horizontale estimée (EHPE)** — L'EHPE est une mesure de l'erreur estimée des coordonnées GPS dans un plan horizontal. La valeur affichée indique que votre position se trouve dans un cercle de la taille donnée pendant 50 % du temps.
- **État du point** — indique le mode d'émission réel du récepteur :
 - **Position** — Une position satellite a été acquise.
 - **No Fix** — Aucune position satellite n'a été acquise.
 - **Position D** — Une position de balise différentielle a été acquise.
 - **Position SD** — Une position de satellite différentielle a été acquise.

- **Position** — Affiche la latitude et la longitude de votre récepteur.
- **Date/heure** — Affiche la date et l'heure courantes générées par le relevé de position au format UTC.
- **Mode** — Indique si le récepteur fonctionne en mode différentiel ou non différentiel.
- **Datum** — le paramètre Datum du récepteur GPS affecte la précision de la position du navire telle qu'elle est affichée dans l'application Carte. Pour que les indications de votre récepteur et de votre MFD soient identiques, il est important d'utiliser le même système géodésique pour ces deux sources de données.

Filtre COG/SOG

Le filtre COG/SOG calcule la moyenne des vecteurs de vitesse pour compenser le mouvement d'oscillation du navire et donner une indication plus claire du cap et de la vitesse du navire.

Le filtre n'affecte pas le calcul de la position indiquée par votre récepteur. Les vecteurs de vitesse calculés avec le signal donnent une mesure instantanée de la vitesse et de la direction du récepteur. Le COG et le SOG peuvent donc sembler erratiques dans certaines conditions. Par exemple, quand un navire se déplace lentement dans des mers agitées, le récepteur se déplace d'un côté à l'autre en plus de la direction de déplacement.

Les navires qui se déplacent lentement, ou sur des mers agitées, bénéficieront d'un réglage élevé, alors qu'un réglage bas sera mieux adapté aux bateaux à moteur susceptibles de changer rapidement de vitesse et de direction.

Menu Configuration du sondeur

Le menu Configuration du sondeur propose les rubriques suivantes.

| | | |
|-------------------------------|--|---|
| Décalage de fond : | Le décalage représente la profondeur d'immersion de la sonde par rapport à la : • Ligne de flottaison = 0,0' et au-dessus. • Quille = 0,1' et en dessous. | • -9,8 à +9,8' — ou unités équivalentes |
| Réinitialiser le sonar | Restaure tous les paramètres du module sondeur aux réglages d'usine par défaut. Lors de la réinitialisation d'un sondeur avec Réinitialiser le sonar , il est normal de perdre temporairement la connexion au module sondeur. | • Oui • Non |

Réglage de la date et de l'heure

Vous pouvez spécifier vos préférences pour l'affichage de l'heure et de la date dans toutes les applications.

| Rubrique de menu | Description | Options |
|-------------------|---|---|
| Format de date | Permet de spécifier le format privilégié pour l'affichage des informations de date dans toutes les applications. | <ul style="list-style-type: none">• MM:JJ:AA (Mois, Jour, Année)• JJ:MM:AA (Jour, Mois, Année) |
| Format de l'heure | Permet de spécifier le format privilégié pour l'affichage des informations d'heure dans toutes les applications. | <ul style="list-style-type: none">• 12 h.• 24 h. |
| Heure locale : TU | Permet de spécifier la zone d'heure locale qui sera utilisée, en termes de décalage par rapport au Temps Universel Coordonné, en incréments de 0,5 heure. | <ul style="list-style-type: none">• -13 à +13 heures (en incréments de 0,5 heure) |

Mode simulateur

Le mode simulateur permet de s'entraîner à utiliser l'écran sans utiliser de données provenant du récepteur GPS ou d'une sonde.

Le mode simulateur est activé/désactivé dans le menu

Paramètres système.

Note : Raymarine vous DÉCONSEILLE d'utiliser le mode simulateur en navigation réelle.

Note : Le simulateur n'affichera PAS de données réelles, y compris les messages de sécurité.

Activation et désactivation du mode simulateur

Vous pouvez activer ou désactiver le mode simulateur en suivant les étapes suivantes.

Dans le menu **Réglages système** :

1. Sélectionnez **Simulateur**.
2. Sélectionnez On pour activer le mode simulateur, ou
3. Sélectionnez Off pour le désactiver.

Note : L'option vidéo de démo est uniquement destinée à des démonstrations commerciales.

Menu Maintenance

Ce menu donne accès à la réinitialisation des paramètres système et aux diagnostics.

| Rubrique de menu | Description | Options |
|--|--|---|
| À propos de cet appareil | Affiche une liste des détails de votre appareil. | <ul style="list-style-type: none">• Appareil• N° de série• Logiciel |
| Réinitialisation des réglages | Cette option réinitialise vos options de menu aux réglages d'usine par défaut. Les points de route et les traces NE SONT PAS affectés. | <ul style="list-style-type: none">• Oui• Non |
| Réinitialisation des réglages et des données | En plus de la remise à zéro expliquée ci-dessus, une réinitialisation des réglages et des données efface également TOUS les points de route et traces. | <ul style="list-style-type: none">• Oui• Non |
| Sauvegarder les réglages | Sauvegarde les réglages sur une carte mémoire. | |
| Restauration des réglages | Restaure les réglages enregistrés à partir d'une carte mémoire. | |
| Enregistrer les logs | Permet d'enregistrer les journaux d'erreur sur une carte SD à des fins de dépannage. | |
| Effacer les logs | Cette option a pour effet d'effacer tous les journaux de panne sur l'appareil. | |

11.2 Alarmes

Les alarmes vous préviennent d'un risque ou d'une situation nécessitant votre attention.

Vous pouvez configurer le fonctionnement de certaines alarmes en sélectionnant l'option de menu pertinente dans le menu **Alarmes**.

Accès au menu des alarmes

En fonction du modèle de l'afficheur, le menu **Alarmes** est accessible en :

- sélectionnant **Outils et réglages** dans le Sélecteur de vue (**Dragonfly-4 Pro**, **Dragonfly-5 Pro** et **Dragonfly-7**), ou en
- sélectionnant **Réglages système** dans le menu de l'application (**Dragonfly-4 DV**, **Dragonfly-4 DVS**, **Dragonfly-5 DVS** et **Dragonfly-5 M**).

Menu Alarmes

Les alarmes disponibles dépendent du modèle d'afficheur utilisé.

| Alarme | Afficheurs applicables | Description | Options |
|--------------------------------------|--|---|---|
| Arrivée en zone de bas fond | <ul style="list-style-type: none"> DV DVS Pro | <p>Quand elle est activée (On), une alarme est déclenchée quand la profondeur atteint la valeur spécifiée dans le paramètre d'alarme Profondeur limite. Cette option est uniquement disponible quand les données actuelles de profondeur sont disponibles.</p> <p>Note : La Profondeur limite doit être définie à une valeur supérieure ou égale à la Limite de haut fond.</p> | <p>Profondeur :</p> <ul style="list-style-type: none"> Off (désactivé) (Défaut) On (activé) <p>Profondeur limite :</p> <ul style="list-style-type: none"> 2' (ou unités équivalentes) jusqu'à la portée maximale de la sonde. |
| Arrivée en zone de haut fond | <ul style="list-style-type: none"> DV DVS Pro | <p>Quand elle est activée (On), une alarme est déclenchée quand la profondeur atteint la valeur spécifiée dans le paramètre d'alarme Limite de haut fond. Cette option est uniquement disponible quand les données actuelles de profondeur sont disponibles.</p> <p>Note : La Profondeur limite doit être définie à une profondeur inférieure ou égale à la Limite de haut fond.</p> | <p>Haut fond :</p> <ul style="list-style-type: none"> Off (désactivé) (Défaut) On (activé) <p>Limite de haut fond :</p> <ul style="list-style-type: none"> 2' (ou unités équivalentes) jusqu'à la portée maximale de la sonde. |
| Poisson | <ul style="list-style-type: none"> DVS Pro | <p>Si l'alarme Poisson et l'alarme Limites de profondeur de poisson sont activées (On), une alarme sonore retentit si une cible atteint le niveau de sensibilité et se trouve à l'intérieur des limites supérieure et inférieure d'alarme Poisson programmées. Le sous-menu propose les réglages suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> Poisson — Active ou désactive l'alarme. Sensibilité d'alarme de poisson — Si l'alarme de poisson est activée, une alarme se déclenche quand la force des échos de poisson atteint la sensibilité programmée. Limites de profondeur de poisson — Active ou désactive les limites de profondeur. Limite haute d'alarme de poisson — Détermine la profondeur minimale d'alarme de poisson. Limite basse d'alarme de poisson — Détermine la profondeur maximale d'alarme de poisson. | <p>Poisson</p> <ul style="list-style-type: none"> Off (Défaut) On <p>Sensibilité d'alarme de poisson</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 à 10 <p>Limites de profondeur de poisson</p> <ul style="list-style-type: none"> On Off (Défaut) <p>Limite haute d'alarme de poisson</p> <ul style="list-style-type: none"> 2' (ou unités équivalentes) jusqu'à la portée maximale de la sonde. <p>Limite basse d'alarme de poisson</p> <ul style="list-style-type: none"> 2' (ou unités équivalentes) jusqu'à la portée maximale de la sonde. |
| Température de l'eau | <ul style="list-style-type: none"> DVS Pro | <p>Lorsque cette fonction est activée (On), une alarme est déclenchée et un message contextuel s'affiche quand la température de l'eau est inférieure ou égale à la limite programmée pour la Limite inférieure de température, ou supérieure ou égale à la limite programmée pour la Limite supérieure de température.</p> | <p>Température de l'eau</p> <ul style="list-style-type: none"> Off (désactivé) (Défaut) On <p>Limite inférieure de température</p> <ul style="list-style-type: none"> 60 degrés Fahrenheit (ou unités équivalentes) -09,9 à +99,7 degrés Fahrenheit (ou unités équivalentes) <p>Limite supérieure de température</p> <ul style="list-style-type: none"> 75 degrés Fahrenheit (ou unités équivalentes) -09,7 à +99,9 degrés Fahrenheit (ou unités équivalentes) |
| Alarme d'arrivée à un point de route | <ul style="list-style-type: none"> Pro | <p>L'arrivée à un point de route déclenche une alarme. Ce réglage vous permet de définir la distance de déclenchement de l'alarme par rapport au point de route cible.</p> | <p>De 0,01 à 9,99 nm (ou unités équivalentes)</p> |

11.3 Sauvegarde et réinitialisation

Le menu Sauvegarde et réinitialisation propose les fonctions suivantes :

| | | |
|-----------------------------------|---|--|
| Enregistrer les données sur carte | Enregistre les points de route et les traces sur une carte mémoire. | Voir la section Enregistrement des données et des réglages utilisateur pour les détails d'exécution de ces procédures. |
| Récupérer de la carte | Récupère/importe des points de route ou des traces d'une carte mémoire. | |
| Effacer de la carte | Efface des fichiers d'une carte mémoire. | |
| Effacer du système | Efface des points de route et des traces du système. | |
| Paramétrage utilisateur | Sauvegarde, réinitialise et restaure les paramètres et les données utilisateur. | |
| Redémarrer GPS | Redémarre le récepteur GPS interne. | |
| Réinitialiser le sonar | Réinitialise le module sondeur interne. | Voir la section Réinitialisation du système pour les détails d'exécution d'une réinitialisation de sondeur. |

Accès au menu Sauvegarde et réinitialisation

En fonction du modèle de l'afficheur, le menu **Sauvegarde et réinitialisation** est accessible en :

- sélectionnant **Sauvegarde et réinitialisation** dans la page **Outils et réglages** (modèles **Pro**), ou en
- sélectionnant : **Menu > Réglages système > Sauvegarde et réinitialisation** dans le menu de l'application (**5 M**).

Enregistrement des données et des réglages utilisateur

Vous pouvez enregistrer les données utilisateur (points de route et traces) ou les réglages utilisateur sur une carte mémoire pour les récupérer ultérieurement.

| Type de donnée | Description | Remarques |
|----------------------|--|--|
| Points de route | Enregistre tous les points de route dans un unique fichier d'archive. | 1 seul fichier d'archive de points de route peut être enregistré par carte mémoire. |
| Traces | Enregistre toutes les traces dans un unique fichier d'archive. | 1 seul fichier d'archive de traces peut être enregistré par carte mémoire. |
| Réglages utilisateur | Enregistre dans un unique fichier d'archive tous les réglages que vous avez effectués dans les menus de réglage. | 1 seul fichier d'archive de réglages utilisateur peut être enregistré par carte mémoire. |

Note : Il est recommandé de sauvegarder régulièrement vos données et vos réglages utilisateur sur une carte mémoire.

Note : Il est vivement conseillé d'enregistrer vos paramètres sur une carte mémoire séparée et **NON PAS** sur une cartouche cartographique.

Effacement de tous les points de route du système

Note : La procédure suivante efface tous les points de route de l'afficheur de façon permanente. **AVANT** de continuer, veuillez à sauvegarder toutes les données à conserver sur une carte MicroSD.

Dans le menu **Sauvegarde et réinitialisation** :

1. Sélectionnez **Effacer les données du système**.
2. Sélectionnez **Effacer les points de route du système**.
Un dialogue de confirmation s'affiche.
3. Sélectionnez **Oui** pour confirmer.

Effacement de traces du système

Note : La procédure suivante efface toutes les traces sélectionnées de l'écran de façon permanente. **AVANT** de continuer, veuillez à sauvegarder toutes les données à conserver sur une carte mémoire.

Dans la page Outils et réglages :

1. Sélectionnez **Sauvegarde et réinitialisation**.
2. Sélectionnez **Effacer les données du système**.
3. Sélectionnez **Effacer les traces du système**.
La liste de traces s'affiche.
4. Sélectionnez la trace à effacer, ou
5. Sélectionnez **Effacer tout**.
Un dialogue de confirmation s'affiche.
6. Sélectionnez **Oui** pour confirmer.

Effacement de points de route et des traces d'une carte MicroSD

Vérifiez que la carte MicroSD contenant les points de route et/ou les traces que vous souhaitez effacer est insérée dans le lecteur de carte.

Dans le menu **Sauvegarde et réinitialisation** :

1. Sélectionnez **Effacer les données de la carte**.
Le navigateur de fichiers s'affiche.
2. Naviguez jusqu'au fichier à supprimer.
3. Sélectionnez le fichier à supprimer.
Un dialogue de confirmation s'affiche.
4. Sélectionnez **Oui** pour supprimer le fichier.

Enregistrement des réglages utilisateur sur une carte mémoire

Vérifiez qu'une carte mémoire (**PAS** une cartouche cartographique) est insérée dans le lecteur de carte.

Dans la page Outils et réglages.

1. Sélectionnez **Sauvegarde et réinitialisation**.
2. Sélectionnez **Paramètres utilisateur**.
3. Sélectionnez **Sauvegarder les réglages**.
Une fois terminé, une boîte de dialogue Enregistrement terminé s'affiche.
4. Sélectionnez **OK** pour accepter et repasser en mode de fonctionnement normal, ou
5. Sélectionnez **Éjecter le dispositif** si vous souhaitez retirer la carte mémoire du lecteur de carte.

Récupération des réglages utilisateur contenus dans une carte mémoire

Vérifiez que la carte mémoire contenant vos paramètres utilisateur est insérée dans le lecteur de carte.

Dans la page Outils et réglages.

1. Sélectionnez **Sauvegarde et réinitialisation**.
2. Sélectionnez **Paramètres utilisateur**.
3. Sélectionnez **Sauvegarde et restauration**.
Une fois terminé, une boîte de dialogue Récupération terminée s'affiche.
4. Sélectionnez **OK** pour accepter et repasser en mode de fonctionnement normal, ou

5. Sélectionnez **Éjecter le dispositif** si vous souhaitez retirer la carte mémoire du lecteur de carte.

Réinitialisation du système

Si vous le souhaitez, vous pouvez réinitialiser l'écran à ses valeurs d'usine par défaut.

Il y a 3 types de réinitialisation.

- Réinitialisation des réglages.
- Réinitialisation des réglages et des données.
- Réinitialiser le sonar.

Réinitialisation des réglages

Cette option réinitialise vos menus de configuration aux réglages d'usine par défaut. Les points de route et les traces NE SONT PAS affectés.

Réinitialisation des réglages et données

En plus de la remise à zéro expliquée ci-dessus, une réinitialisation des réglages et des données efface également TOUS les points de route et traces du système.

Réinitialiser le sonar

Cette option réinitialise le sondeur aux réglages par défaut.

Réinitialisation des réglages système

Dans la page Outils et réglages :

1. Sélectionnez **Sauvegarde et réinitialisation**.
2. Sélectionnez **Paramètres utilisateur**.
3. Sélectionnez **Réinitialisation des réglages**.
Un message s'affiche pour vous inviter à confirmer l'opération.
4. Sélectionnez **Oui** pour procéder à cette réinitialisation des réglages ou **Non** pour annuler.
Si Oui est sélectionné, le système redémarre et les paramètres sont réinitialisés aux réglages d'usine par défaut.

Réinitialisation des réglages et données système

Note : Quand vous effectuez une réinitialisation des réglages et des données, TOUTES les données de points de route et traces sont effacées du système. AVANT d'effectuer une telle réinitialisation, assurez-vous d'avoir sauvegardé vos données sur une carte mémoire.

Dans la page Outils et réglages :

1. Sélectionnez **Sauvegarde et réinitialisation**.
2. Sélectionnez **Paramètres utilisateur**.
3. Sélectionnez **Réinitialisation des réglages et des données**.
Un message s'affiche pour vous inviter à confirmer l'opération.
4. Sélectionnez **Oui** pour procéder à cette réinitialisation des réglages et des données ou **Non** pour annuler.
Si Oui est sélectionné, le système redémarre, les paramètres sont réinitialisés aux réglages d'usine par défaut et toutes les données utilisées sont effacées.

Réinitialisation du sondeur

Le réglage du sondeur peut être réinitialisé à ses réglages d'usine par défaut.

Dans la page Outils et réglages :

1. Sélectionnez **Réglages système**.
2. Sélectionnez **Configuration du sondeur**.
3. Sélectionnez **Réinitialiser le sonar**.
Un dialogue de confirmation s'affiche.
4. Sélectionnez **Oui** pour réinitialiser les paramètres du sondeur.

11.4 Paramètres Wi-Fi

Les modèles d'afficheur **Dragonfly® Pro** comprennent une connexion Wi-Fi intégrée permettant d'utiliser l'application mobile **Wi-Fish™**.

Note : Ces paramètres ne s'appliquent pas au module Sondeur Wi-Fi **Wi-Fish™**.

| Rubrique de menu | Description | Options |
|--------------------------|---|---|
| Nom WiFi | Au besoin, vous pouvez remplacer le nom WiFi (SSID) par défaut par un nom plus facile à mémoriser. | Le clavier virtuel s'affiche à l'écran. |
| Mot de passe WiFi | Vous pouvez remplacer le mot de passe par défaut par un mot de passe plus facile à mémoriser. | Le clavier virtuel s'affiche à l'écran. |
| Canal WiFi | Vous pouvez changer le canal WiFi en un canal moins encombré. La modification du canal WiFi peut aider à résoudre des problèmes intermittents de connexion WiFi. | <ul style="list-style-type: none">• 1 à 11 |
| Sécurité WiFi | Par défaut, le type de sécurité recommandé (WPA2 seulement) est activé. Il ne devrait pas être nécessaire de changer le type de sécurité ; cependant, si votre appareil ne gère pas la sécurité WPA2, vous pouvez changer le type de sécurité. Note : Il est déconseillé de définir la Sécurité WiFi à Aucune. | <ul style="list-style-type: none">• Aucune• WPA seulement• WPA2 seulement (Défaut)• WPA/WPA2 |

Chapitre 12 : Entretien

Table des chapitres

- [12.1 SAV et entretien en page 100](#)
- [12.2 Nettoyage des produits en page 100](#)
- [12.3 Nettoyage de la sonde en page 101](#)

12.1 SAV et entretien

Ce produit ne comporte aucun composant réparable par l'utilisateur. Faites appel à un distributeur agréé Raymarine pour toute demande d'entretien et de réparation. Toute intervention non autorisée par Raymarine annule la garantie de l'appareil.

Contrôles de routine de l'équipement

Raymarine vous conseille vivement d'effectuer plusieurs contrôles de routine pour s'assurer du bon fonctionnement et de la fiabilité de vos instruments.

Effectuez régulièrement les tâches suivantes :

- Vérification du bon état des câbles, de l'absence de traces d'usure, de sectionnement ou de crénelure.
- Vérification du bon état du branchement des câbles.

12.2 Nettoyage des produits

Consignes de nettoyage.

Pour nettoyer les produits :

- Si votre produit comprend un écran, n'utilisez PAS de produits abrasifs, acides ou ammoniacés car ceci risquerait d'endommager le revêtement de l'écran.
- Ne nettoyez PAS l'appareil avec des produits acides ou ammoniacés.
- N'utilisez PAS de nettoyeur haute pression.

Nettoyage du boîtier de l'écran

L'écran est un appareil hermétiquement scellé et ne requiert pas de nettoyage régulier. S'il devait s'avérer nécessaire de le nettoyer, suivez la procédure ci-dessous :

1. Éteignez l'écran.
2. Essuyez l'appareil avec un chiffon propre et doux (un chiffon en microfibres est idéal).
3. Si nécessaire, utilisez un détergent doux pour éliminer les taches de graisse.

Note : N'utilisez NI solvant NI détergent pour nettoyer la vitre.

Note : Dans certains cas, de la condensation peut apparaître à l'intérieur de l'écran. Cette condensation est sans danger pour l'écran et peut être éliminée en allumant l'écran durant quelques instants.

Nettoyage de l'écran

L'écran est protégé par un revêtement. Ce revêtement antireflets facilite également le ruissellement de l'eau. Procédez comme suit pour nettoyer l'écran sans risquer d'endommager le revêtement :

1. Éteignez l'écran.
2. Rincez l'écran à l'eau douce pour éliminer toutes les particules de saleté et les dépôts de sel.
3. Laissez sécher l'écran naturellement.
4. Si des traces persistent, frottez très doucement avec un chiffon propre en microfibres (disponible chez les opticiens).

12.3 Nettoyage de la sonde

Des végétaux peuvent s'accumuler sur le dessous de la sonde et peuvent gêner son fonctionnement. Pour éviter l'accumulation de végétaux marins, recouvrez la sonde d'une mince couche de peinture antisalissure à base d'eau, disponible auprès de votre revendeur maritime local. Rafraîchissez la peinture tous les 6 mois ou au début de chaque saison de navigation. Certaines sondes perfectionnées présentent des restrictions sur les endroits où les peintures antisalissure peuvent être appliquées. Veuillez demander conseil à votre revendeur.

Note : Les sondes équipées d'un capteur de température risquent de ne pas fonctionner correctement si elles sont peintes.

Note : N'utilisez jamais de peinture à base de cétone. Les cétones peuvent attaquer de nombreux plastiques et risquent d'endommager le capteur.

Note : N'utilisez jamais de peinture en aérosol sur votre sonde. La pulvérisation introduit de minuscules bulles d'air et une sonde de marine ne peut pas émettre correctement dans l'air.

Utilisez un chiffon doux et un détergent ménager neutre pour nettoyer la sonde. S'il y a beaucoup de salissures, enlevez-les à l'aide d'un tampon vert Scotch Brite™. Prenez garde de ne pas rayer la surface de la sonde.

Si votre sonde est équipée d'une roue à aubes, vous pouvez effectuer un ponçage mouillé de celle-ci avec du papier abrasif pour ponçage à sec/mouillé de catégorie fine.

Note : Les détergents agressifs tels que l'acétone peuvent endommager la sonde.

Chapitre 13 : Dysfonctionnements

Table des chapitres

- [13.1 Dysfonctionnements en page 104](#)
- [13.2 Dysfonctionnement à la mise en marche en page 105](#)
- [13.3 Dysfonctionnements du GPS en page 106](#)
- [13.4 Dysfonctionnement du sondeur/DownVision en page 107](#)
- [13.5 Dysfonctionnement Wi-Fi en page 109](#)
- [13.6 Dysfonctionnements divers en page 111](#)

13.1 Dysfonctionnements

Ce chapitre indique les causes possibles de dysfonctionnement de l'appareil, ainsi que les remèdes à appliquer aux problèmes courants constatés dans les installations d'électronique de marine.

Avant leur emballage et leur expédition, tous les produits Raymarine sont soumis à un programme complet de tests et de contrôle qualité. Si vous rencontrez néanmoins des difficultés au niveau du fonctionnement de votre produit, cette section vous aidera à diagnostiquer et à corriger les problèmes pour rétablir le fonctionnement normal du produit.

Si le problème persiste alors que vous avez appliqué les consignes fournies dans cette section, veuillez contacter l'assistance technique Raymarine pour plus d'informations.

13.2 Dysfonctionnement à la mise en marche

Le produit ne s'allume pas ou n'arrête pas de s'éteindre

| Causes possibles | Solutions possibles |
|---|--|
| Fusible grillé/disjoncteur déclenché | <ol style="list-style-type: none"> Vérifier l'état des fusibles pertinents ainsi que les disjoncteurs et connexions. Remplacez si nécessaire (voir le Chapitre 15 Caractéristiques techniques pour les calibres de fusible.) Si un fusible n'arrête pas de sauter, vérifiez si le câble est endommagé, si des broches de connecteur sont cassées ou si le câblage est incorrect. |
| Connexions/câble d'alimentation défectueux/endommagés/mal fixés | <ol style="list-style-type: none"> Vérifiez que les broches du connecteur de l'appareil ne sont pas cassées ou tordues. Vérifiez que le connecteur du câble d'alimentation est bien enfoncé dans l'appareil et que le collier de verrouillage est bloqué en position. Vérifiez que le câble d'alimentation et les connecteurs ne présentent pas de signes de dommage ou de corrosion, remplacez si nécessaire. L'appareil étant allumé, essayez de plier le câble d'alimentation près du connecteur de l'écran pour voir si ceci entraîne un redémarrage de l'appareil ou une perte de l'alimentation. Remplacez le câble si nécessaire. Vérifiez la tension de la batterie du navire, l'état des bornes de la batterie et les câbles d'alimentation, en veillant à ce que les connexions soient solidement fixées, propres et exemptes de corrosion. Remplacez si nécessaire. L'appareil étant soumis à une charge, utilisez un multimètre pour vérifier les chutes importantes de tension sur tous les connecteurs/fusibles, etc. (les applications Sondeur peuvent s'arrêter de défiler ou l'appareil peut se réinitialiser/s'éteindre). Remplacez si nécessaire. |
| Mauvaise connexion de l'alimentation | La source d'alimentation est peut-être mal branchée. Vérifiez que les instructions d'installation ont été suivies. (Voir le Chapitre 5 Câbles et connexions pour les exigences de câblage et de connexion.) |
| Source d'alimentation insuffisante | Le produit étant soumis à une charge, utilisez un multimètre pour vérifier la tension d'alimentation aussi près de l'appareil que possible afin de déterminer la tension réelle quand le courant passe. (Voir le Chapitre 15 Caractéristiques techniques pour les exigences de l'alimentation électrique.) |

Le produit ne démarre pas (boucle de redémarrage)

| Causes possibles | Solutions possibles |
|--------------------------------------|---|
| Alimentation électrique et connexion | Voir les solutions possibles dans "Le produit ne s'allume pas ou n'arrête pas de s'éteindre" ci-dessus. |
| Logiciel corrompu | <ol style="list-style-type: none"> Dans le cas peu probable où le logiciel du produit est corrompu, veuillez essayer de "re-flasher" le firmware le plus récent à partir du site Web Raymarine. Sur les appareils d'affichage, en dernier recours, vous pouvez essayer de faire un "Power on Reset" (réinitialisation au démarrage). Mais ceci aura pour effet de supprimer tous les réglages/paramètres prédéfinis et toutes les données utilisateur (comme les points de route et les traces) et réinitialisera l'appareil à sa configuration usine par défaut. |

Initialisation au démarrage

Un "Power on Reset" (initialisation au démarrage) aura pour effet de supprimer tous les réglages/paramètres prédéfinis et toutes les données utilisateur (comme les points de route et les traces) et réinitialisera l'appareil à sa configuration usine par défaut.

- Mettez l'appareil hors tension.
- Remettez l'appareil sous tension.
- Quand le logo **Dragonfly** s'affiche, appuyez sur le bouton **Alimentation** et maintenez-le enfoncé.
L'écran d'initialisation Raymarine s'affiche.
- Appuyez à nouveau sur le bouton **Alimentation** pour sélectionner "1 – Réinitialiser aux réglages d'usine par défaut".
Un compte à rebours de 7 secondes est lancé. Quand le compte à rebours atteint zéro, l'appareil est réinitialisé à ses paramètres par défaut.
- Vous pouvez arrêter le processus de réinitialisation en appuyant à nouveau sur le bouton **Alimentation** avant que le compte à rebours atteigne zéro.
Ceci aura pour effet de sélectionner la deuxième option : "2– Quitter et démarrer l'application" et de lancer un nouveau compte à rebours.

13.3 Dysfonctionnements du GPS

Avant de diagnostiquer les problèmes de GPS, assurez-vous que votre produit possède le dernier logiciel en vérifiant la page des mises à jour logicielles sur le site Raymarine www.raymarine.com.

Le GPS ne parvient pas à obtenir de position satellite

| Causes possibles | Solutions possibles |
|--|---|
| La position géographique ou les conditions météo empêchent l'acquisition d'un point satellite. | Vérifiez périodiquement pour voir si l'acquisition du point se fait après une amélioration des conditions météo, ou un changement de position géographique. Une page de l'état du GPS est disponible. Cet écran indique l'intensité du signal satellite et d'autres informations pertinentes. |
| Emplacement du produit | Pour optimiser les performances, l'appareil doit être placé au-dessus du pont, éloigné des cloisons structurelles ou d'autres équipements ou câbles électriques susceptibles de provoquer des interférences. Voir le Chapitre 3 Préparation de l'installation pour en savoir plus sur les exigences d'emplacement du produit |

Sortie des données GPS impossible

| Causes possibles | Solutions possibles |
|---|---------------------|
| Ce produit est un appareil autonome qui ne peut pas être connecté en réseau, les données GPS ne peuvent pas être partagées avec d'autres appareils. | S/O |

13.4 Dysfonctionnement du sondeur/DownVision

Les éventuels problèmes avec le sondeur ou DownVision ainsi que leurs causes et solutions possibles sont décrits ci-dessous.

L'image défilante ne s'affiche pas

| Causes possibles | Solutions possibles |
|-------------------------------|--|
| Sondeur désactivé | Sélectionnez Activer le sondeur dans la page des raccourcis. |
| Câbles endommagés | <ol style="list-style-type: none"> Vérifiez que les broches du connecteur de l'appareil ne sont pas cassées ou tordues. Vérifiez que le connecteur du câble d'alimentation est bien enfoncé dans l'appareil et que le collier de verrouillage est bloqué en position. Vérifiez que le câble d'alimentation et les connecteurs ne présentent pas de signes de dommage ou de corrosion, remplacez si nécessaire. L'appareil étant allumé, essayez de plier le câble d'alimentation près du connecteur de l'écran pour voir si ceci entraîne un redémarrage de l'appareil ou une perte de l'alimentation. Remplacez le câble si nécessaire. Vérifiez la tension de la batterie du navire, l'état des bornes de la batterie et les câbles d'alimentation, en veillant à ce que les connexions soient solidement fixées, propres et exemptes de corrosion. Remplacez si nécessaire. L'appareil étant soumis à une charge, utilisez un multimètre pour vérifier les chutes importantes de tension sur tous les connecteurs/fusibles, etc. (les applications Sondeur peuvent s'arrêter de défiler ou l'appareil peut se réinitialiser/s'éteindre). Remplacez si nécessaire. |
| Sonde endommagée ou encrassée | Vérifiez l'état de la sonde en vous assurant qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle est propre et exempte de débris. Nettoyez ou remplacez si nécessaire. |
| Mauvaise sonde installée | La sonde CPT-DV est une sonde DownVision™ uniquement. Vous ne pouvez pas utiliser l'application Sondeur avec une sonde CPT-DV connectée. Si vous avez un modèle d'afficheur DVS ou Pro , veillez à utiliser une sonde à double élément tel que le CPT-DVS . Veuillez consulter la section 3.5 Compatibilité des sondes DownVision™ pour déterminer la compatibilité des sondes. |

Aucun relevé de profondeur/verrouillage de fond perdu

| Causes possibles | Solutions possibles |
|---------------------------------------|--|
| Emplacement de la sonde | Vérifiez que la sonde a été installée conformément aux exigences de positionnement de la sonde. |
| Angle de la sonde | Si l'angle de la sonde est trop grand, le faisceau pourrait manquer le fond. Réglez l'angle de la sonde et vérifiez à nouveau. |
| Sonde délogée | Vérifiez qu'elle n'a pas été délogée suite à une collision avec un objet. |
| Source d'alimentation insuffisante | Le produit étant soumis à une charge, utilisez un multimètre pour vérifier la tension d'alimentation aussi près de l'appareil que possible afin de déterminer la tension réelle quand le courant passe. (Voir le Chapitre 15 Caractéristiques techniques pour les exigences de l'alimentation électrique.) |
| Sonde endommagée ou encrassée | Vérifiez l'état de la sonde en vous assurant qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle est propre et exempte de débris. |
| Câbles endommagés | <ol style="list-style-type: none"> Vérifiez que les broches du connecteur de l'appareil ne sont pas cassées ou tordues. Vérifiez que le connecteur du câble d'alimentation est bien enfoncé dans l'appareil et que le collier de verrouillage est bloqué en position. Vérifiez que le câble d'alimentation et les connecteurs ne présentent pas de signes de dommage ou de corrosion, remplacez si nécessaire. L'appareil étant allumé, essayez de plier le câble d'alimentation près du connecteur de l'écran pour voir si ceci entraîne un redémarrage de l'appareil ou une perte de l'alimentation. Remplacez le câble si nécessaire. Vérifiez la tension de la batterie du navire, l'état des bornes de la batterie et les câbles d'alimentation, en veillant à ce que les connexions soient solidement fixées, propres et exemptes de corrosion. Remplacez si nécessaire. L'appareil étant soumis à une charge, utilisez un multimètre pour vérifier les chutes importantes de tension sur tous les connecteurs/fusibles, etc. (les applications Sondeur peuvent s'arrêter de défiler ou l'appareil peut se réinitialiser/s'éteindre). Remplacez si nécessaire. |
| Vitesse du navire trop élevée | Ralentissez le navire et vérifiez à nouveau. Note : Le canal Sondeur peut repérer le fond à des vitesses supérieures à celles du canal DownVision™ . |
| Fond trop peu profond ou trop profond | La profondeur du fond peut sortir de la plage de profondeur de la sonde. Déplacez le navire jusqu'à une profondeur plus faible ou plus élevée en fonction de la situation puis vérifiez à nouveau. (Voir le Chapitre 15 Caractéristiques techniques pour la plage de profondeur de la sonde.) Note : En fonction des conditions de navigation, le canal Sondeur peut être en mesure de couvrir une plus grande plage de profondeur sur le canal DownVision™ . |

Image médiocre/problématique

| Causes possibles | Solutions possibles |
|--|--|
| Défilement arrêté | En mode curseur, appuyez sur le bouton Retour pour passer au mode de défilement. |
| Il est possible que les réglages de sensibilité ne soient pas adaptés aux conditions actuelles. | Vérifiez et réglez les réglages de sensibilité ou effectuez une réinitialisation du sondeur. |
| Câbles endommagés | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que les broches du connecteur de l'appareil ne sont pas cassées ou tordues. 2. Vérifiez que le connecteur du câble d'alimentation est bien enfoncé dans l'appareil et que le collier de verrouillage est bloqué en position. 3. Vérifiez que le câble d'alimentation et les connecteurs ne présentent pas de signes de dommage ou de corrosion, remplacez si nécessaire. 4. L'appareil étant allumé, essayez de plier le câble d'alimentation près du connecteur de l'écran pour voir si ceci entraîne un redémarrage de l'appareil ou une perte de l'alimentation. Remplacez le câble si nécessaire. 5. Vérifiez la tension de la batterie du navire, l'état des bornes de la batterie et les câbles d'alimentation, en veillant à ce que les connexions soient solidement fixées, propres et exemptes de corrosion. Remplacez si nécessaire. 6. L'appareil étant soumis à une charge, utilisez un multimètre pour vérifier les chutes importantes de tension sur tous les connecteurs/fusibles, etc. (les applications Sondeur peuvent s'arrêter de défiler ou l'appareil peut se réinitialiser/s'éteindre). Remplacez si nécessaire. |
| Emplacement de la sonde | La présence de lignes fines à une profondeur constante peut être due à des structures sur le fond du navire. Vérifiez que la sonde a été installée conformément aux exigences de positionnement de la sonde. |
| | Si la sonde est installée trop haut sur tableau arrière, elle peut sortir de l'eau. Vérifiez que la face avant de la sonde est entièrement immergée lors des déjaugages et virages du navire. |
| Sonde délogée | Vérifiez qu'elle n'a pas été délogée suite à une collision avec un objet. |
| Sonde endommagée ou encrassée | Vérifiez l'état de la sonde en vous assurant qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle est propre et exempte de débris. |
| Câble de la sonde endommagé | Vérifiez que le câble et le connecteur de la sonde ne sont pas endommagés et que les connexions sont bien fixées et exemptes de corrosion. |
| Des turbulences autour de la sonde à des vitesses plus élevées peuvent affecter les performances de la sonde | Ralentissez le navire et vérifiez à nouveau. |
| Interférences dues à une autre sonde | <ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez la sonde à l'origine des interférences. 2. Repositionnez les sondes de manière à les éloigner l'une de l'autre. |

13.5 Dysfonctionnement Wi-Fi

Avant de chercher à résoudre les problèmes avec votre connexion Wi-Fi, vérifiez que vous avez suivi les conseils de choix d'un emplacement Wi-Fi donnés dans les instructions d'installation pertinentes et que vous avez effectué un cycle de mise hors tension/redémarrage des appareils qui posent problème.

Réseau introuvable

| Cause possible | Solutions possibles |
|--|--|
| L'option Wi-Fi n'est actuellement pas activée sur les appareils. | Vérifiez que la fonctionnalité Wi-Fi est activée sur les deux appareils Wi-Fi et balayez à nouveau les réseaux disponibles. |
| Certains appareils peuvent éteindre automatiquement la fonction Wi-Fi quand ils ne sont pas utilisés pour économiser de l'énergie. | Mettez hors tension/redémarrez les appareils et balayez à nouveau les réseaux disponibles. |
| L'appareil ne diffuse pas. | <ol style="list-style-type: none"> Essayez d'activer la diffusion du réseau de l'appareil en utilisant les réglages Wi-Fi sur l'appareil auquel vous essayez de vous connecter. Vous pourrez peut-être quand même vous connecter à l'appareil bien qu'il ne diffuse pas en saisissant le nom Wi-Fi/SSID et le mot de passe dans les réglages de connexion de l'appareil auquel vous essayez de vous connecter. |
| Appareils hors de portée ou signal bloqué. | Déplacez les appareils pour les rapprocher ou, si possible, enlevez les obstructions puis balayez à nouveau les réseaux disponibles. |

Connexion au réseau impossible

| Cause possible | Solutions possibles |
|--|--|
| Certains appareils peuvent éteindre automatiquement la fonction Wi-Fi quand ils ne sont pas utilisés pour économiser de l'énergie. | Mettez hors tension/redémarrez les appareils puis réessayez la connexion. |
| Tentative de connexion au mauvais réseau Wi-Fi | Vérifiez que vous essayez de vous connecter au réseau Wi-Fi correct. Vous pouvez trouver le nom du réseau Wi-Fi dans les réglages Wi-Fi sur l'appareil de diffusion (l'appareil auquel vous essayez de vous connecter). |
| Informations d'identification de réseau incorrectes | Vérifiez que vous utilisez le mot de passe correct. Vous pouvez trouver le mot de passe du réseau Wi-Fi dans les réglages Wi-Fi sur l'appareil de diffusion (l'appareil auquel vous essayez de vous connecter). |
| Les cloisons, les ponts et les autres structures lourdes peuvent dégrader voire même bloquer le signal Wi-Fi. En fonction de l'épaisseur et des matériaux utilisés, il n'est pas toujours possible de transmettre un signal Wi-Fi à travers certaines structures | <ol style="list-style-type: none"> Essayez de repositionner les appareils de sorte que les structures ne se trouvent plus dans la ligne de vue directe entre les appareils, ou Si possible, utilisez une connexion filaire à la place. |

| Cause possible | Solutions possibles |
|--|---|
| Les interférences causées par d'autres appareils avec Wi-Fi activé ou d'autres appareils plus anciens avec Bluetooth activé (comme Bluetooth et Wi-Fi fonctionnent tous deux avec la plage de fréquences 2,4 GHz, certains appareils Bluetooth plus anciens pourraient interférer avec les signaux Wi-Fi.) | <ol style="list-style-type: none"> Changez le canal Wi-Fi de l'appareil auquel vous essayez de vous connecter puis réessayez la connexion. Vous pouvez utiliser les applications d'analyse Wi-Fi sur votre appareil intelligent (tablette ou smartphone par ex.) pour vous aider à choisir un meilleur canal (canal avec moins de trafic). Désactivez temporairement chaque appareil sans fil l'un après l'autre afin d'identifier celui qui est responsable de l'interférence. |
| Interférences causées par d'autres appareils qui utilisent la fréquence 2,4 GHz. La liste ci-dessous contient les appareils courants qui utilisent la fréquence 2,4 GHz : | Éteignez temporairement chaque appareil l'un après l'autre jusqu'à ce que vous ayez identifié l'appareil à l'origine des interférences, puis enlevez ou repositionnez le ou les appareils posant problème. |
| <ul style="list-style-type: none"> Fours à micro-ondes Éclairage fluorescent Téléphones sans fil/interphones bébé Capteurs de mouvement | |
| Les interférences causées par des appareils électriques et électroniques et le câblage associé pourraient générer un champ électromagnétique susceptible d'interférer avec le signal Wi-Fi. | Éteignez temporairement chaque appareil l'un après l'autre jusqu'à ce que vous ayez identifié l'appareil à l'origine des interférences, puis enlevez ou repositionnez le ou les appareils posant problème. |

Connexion très lente et/ou coupures fréquentes

| Cause possible | Solutions possibles |
|--|--|
| Les performances Wi-Fi se dégradent avec la distance. Les produits éloignés recevront donc moins de bande passante. Les produits installés près de leur portée Wi-Fi maximale, auront des connexions plus lentes, des pertes de signal ou peuvent même être dans l'impossibilité de se connecter. | <ul style="list-style-type: none">• Rapprochez les appareils.• Pour les installations fixes comme un radar Quantum, activez la connexion Wi-Fi sur un MFD installé plus près de l'appareil. |
| Les interférences causées par d'autres appareils avec Wi-Fi activé ou d'autres appareils plus anciens avec Bluetooth activé (comme Bluetooth et Wi-Fi fonctionnent tous deux avec la plage de fréquences 2,4 GHz, certains appareils Bluetooth plus anciens pourraient interférer avec les signaux Wi-Fi.) | <ol style="list-style-type: none">1. Changez le canal Wi-Fi de l'appareil auquel vous essayez de vous connecter puis réessayez la connexion. Vous pouvez utiliser les applications d'analyse Wi-Fi sur votre appareil intelligent (tablette ou smartphone par ex.) pour vous aider à choisir un meilleur canal (canal avec moins de trafic).2. Éteignez temporairement chaque appareil l'un après l'autre jusqu'à ce que vous ayez identifié l'appareil à l'origine des interférences, puis enlevez ou repositionnez le ou les appareils posant problème. |
| Interférences dues à des appareils sur d'autres navires Quand d'autres navires se trouvent à proximité, par exemple quand vous êtes amarré dans un port de plaisance, de nombreux autres signaux Wi-Fi peuvent être présents. | <ol style="list-style-type: none">1. Changez le canal Wi-Fi de l'appareil auquel vous essayez de vous connecter puis réessayez la connexion. Vous pouvez utiliser les applications d'analyse Wi-Fi sur votre appareil intelligent (tablette ou smartphone par ex.) pour vous aider à choisir un meilleur canal (canal avec moins de trafic).2. Si possible, déplacez votre navire pour avoir moins de trafic Wi-Fi. |

Connexion réseau établie mais pas de données

| Cause possible | Solutions possibles |
|--|---|
| Connexion au mauvais réseau. | Vérifiez que votre appareil est connecté au réseau correct. |
| Incompatibilité du logiciel de l'appareil | Vérifiez que les deux appareils exécutent le dernier logiciel disponible. |
| Il est possible que l'appareil soit défectueux | <ol style="list-style-type: none">1. Essayez de mettre à jour le logiciel, ou2. essayez de le réinstaller.3. Procurez-vous un appareil de remplacement. |

L'application mobile s'exécute lentement ou pas du tout

| Cause possible | Solutions possibles |
|---|--|
| Application Raymarine non installée | Installez l'application mobile disponible dans la boutique d'applications pertinente. |
| Version de l'application Raymarine non compatible avec le logiciel du MFD | Vérifiez que l'application mobile et le logiciel du MFD sont à la dernière version disponible. |
| Applications mobiles non activées sur le MFD | Selon les besoins, activez "Visualisation seulement" ou "Commande à distance" dans les paramètres d'application mobile de votre MFD. |

13.6 Dysfonctionnements divers

Divers problèmes, ainsi que leurs causes et solutions possibles sont décrits ci-dessous.

| Problème | Causes possibles | Solutions possibles |
|---|--|---|
| Comportement erratique de l'écran : <ul style="list-style-type: none"> • Réinitialisations fréquentes et inopinées. • Panne ou autre comportement erratique du système. | Problème intermittent d'alimentation de l'écran. | Vérifiez les fusibles et disjoncteurs appropriés. |
| | | Vérifiez l'état du câble d'alimentation et que les connexions électriques sont correctement serrées et exemptes de corrosion. |
| | | Vérifiez la tension et la puissance de la source d'alimentation. |
| | Vérifiez que vous avez le logiciel le plus récent. | Vérifiez régulièrement le site Internet de Raymarine www.raymarine.com afin d'obtenir les mises à jour logicielles pour votre produit. |
| | Données corrompues / autre problème inconnu. | Effectuez une réinitialisation des réglages et des données. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <p>Important : Ceci entraînera la perte de tous les réglages et données (tels que les points de route) mémorisés dans l'appareil. Avant de procéder à la réinitialisation, enregistrez sur une carte mémoire toutes les données importantes que vous souhaitez conserver.</p> </div> |

Chapitre 14 : Assistance technique

Table des chapitres

- [14.1 Assistance et entretien des produits Raymarine en page 114](#)
- [14.2 Ressources d'apprentissage en page 115](#)

14.1 Assistance et entretien des produits Raymarine

Raymarine offre un service complet d'assistance, d'entretien, de réparations ainsi que des garanties. Vous pouvez accéder à ces services avec le site Internet, le téléphone ou l'email de Raymarine.

Informations produit

Pour demander une assistance ou un service, veuillez préparer les informations suivantes :

- Nom du produit.
- Identité du produit.
- Numéro de série.
- Version logicielle de l'application.
- Diagrammes du système.

Vous pouvez obtenir ces informations produit à l'aide des menus proposés par votre produit.

Entretien et garantie

Raymarine possède des services dédiés pour les garanties, l'entretien et les réparations.

N'oubliez pas de consulter le site Internet Raymarine pour enregistrer le votre produit et bénéficier ainsi des avantages d'une garantie prolongée : <http://www.raymarine.fr/display/?id=788>.

| Région | Téléphone | Email |
|---|---------------------|--|
| Royaume-Uni (R.-U.), EMEA et Asie Pacifique | +44 (0)1329 246 932 | emea.service@raymarine.com |
| États-Unis (US) | +1 (603) 324 7900 | rm-usrepair@flir.com |

Assistance Internet

Veuillez vous rendre dans la partie "Assistance" du site Internet Raymarine pour les informations suivantes :

- **Manuels et documents** — <http://www.raymarine.fr/display/?id=10125>
- **Questions fréquentes / Base de connaissances** — <http://www.raymarine.fr/knowledgebase/>
- **Forum d'assistance technique** — <http://raymarine.ning.com/>
- **Mises à jour logicielles** — <http://www.raymarine.fr/display/?id=797>

Assistance par téléphone et par email

| Région | Téléphone | Email |
|---|---|---|
| Royaume-Uni (R.-U.), EMEA et Asie Pacifique | +44 (0)1329 246 777 | support.uk@raymarine.com |
| États-Unis (US) | +1 (603) 324 7900 (numéro vert : +800 539 5539) | support@raymarine.com |
| Australie et Nouvelle-Zélande | +61 2 8977 0300 | aus.support@raymarine.com (filiale de Raymarine) |
| France | +33 (0)1 46 49 72 30 | support.fr@raymarine.com (filiale de Raymarine) |
| Allemagne | +49 (0)40 237 808 0 | support.de@raymarine.com (filiale de Raymarine) |
| Italie | +39 02 9945 1001 | support.it@raymarine.com (filiale de Raymarine) |
| Espagne | +34 96 2965 102 | sat@azimut.es (distributeur Raymarine agréé) |
| Pays-Bas | +31 (0)26 3614 905 | support.nl@raymarine.com (filiale de Raymarine) |

| Région | Téléphone | Email |
|----------|---------------------|---|
| Suède | +46 (0)317 633 670 | support.se@raymarine.com (filiale de Raymarine) |
| Finlande | +358 (0)207 619 937 | support.fi@raymarine.com (filiale de Raymarine) |
| Norvège | +47 692 64 600 | support.no@raymarine.com (filiale de Raymarine) |
| Danemark | +45 437 164 64 | support.dk@raymarine.com (filiale de Raymarine) |
| Russie | +7 495 788 0508 | info@mikstmarine.ru (distributeur Raymarine agréé) |

14.2 Ressources d'apprentissage

Raymarine a produit tout un ensemble de ressources d'apprentissage pour vous aider à tirer le meilleur parti de vos produits.

Tutoriels vidéo

| | |
|---|--|
|  | <p>Chaîne officielle Raymarine sur YouTube :</p> <ul style="list-style-type: none">• http://www.youtube.com/user/RaymarineInc |
|  | <p>Galerie vidéo :</p> <ul style="list-style-type: none">• http://www.raymarine.co.uk/view/?id=2679 |
|  | <p>Vidéos d'assistance produit :</p> <ul style="list-style-type: none">• http://www.raymarine.co.uk/view/?id=4952 |

Note :

- Le visionnement des vidéos nécessite une connexion Internet.
- Certaines vidéos sont uniquement disponibles en anglais.

Cours de formation

Raymarine organise régulièrement des cours de formation complets pour vous aider à tirer le meilleur parti de vos produits. Veuillez consulter la section formation du site Internet de Raymarine pour obtenir des compléments d'information :

- <http://www.raymarine.co.uk/view/?id=2372>

Questions fréquentes et base de connaissances

Raymarine a rassemblé un vaste ensemble de FAQ et une base de connaissances pour vous aider à trouver davantage d'informations et régler les éventuels problèmes.

- <http://www.raymarine.co.uk/knowledgebase/>

Forum d'assistance technique

Vous pouvez utiliser le forum d'assistance technique pour poser des questions techniques sur les produits Raymarine ou pour voir comment d'autres clients utilisent leur équipement Raymarine. Cette ressource est régulièrement mise à jour avec des contributions de clients et d'employés de Raymarine :

- <http://raymarine.ning.com/>

Chapitre 15 : Caractéristiques techniques

Table des chapitres

- [15.1 Caractéristiques techniques — Dragonfly 4 en page 118](#)
- [15.2 Caractéristiques techniques — Dragonfly 5 en page 119](#)
- [15.3 Caractéristiques techniques — Dragonfly 7 en page 120](#)
- [15.4 Caractéristiques techniques — Wi-Fish™ en page 121](#)
- [15.5 Caractéristiques techniques — CPT-DV et CPT-DVS en page 121](#)

15.1 Caractéristiques techniques — Dragonfly 4

Caractéristiques physiques — Dragonfly 4

| | |
|------------------------|---|
| Dimensions | <ul style="list-style-type: none"> • Largeur de l'écran : 145 mm (5,7") • Hauteur de l'écran : 145 mm (5,7") • Profondeur de l'écran (SANS les câbles) : 56 mm (2,2") • Profondeur de l'écran (avec les câbles) : 146 mm (5,7") |
| Poids (étrier compris) | 0,54 kg (1,18 lb) |

Caractéristiques d'alimentation - Dragonfly 4

| | |
|--|--|
| Tension nominale | 12 V CC |
| Tension de fonctionnement | 10,8 V CC à 15,6 V CC |
| Consommation en luminosité maximale | <ul style="list-style-type: none"> • DV – 3 W RMS • DVS – 3,9 W RMS • Pro – 4,3 W RMS |
| Consommation en mode d'économie d'énergie | <ul style="list-style-type: none"> • DV – 2,2 W RMS • DVS – 3,2 W RMS • Pro – 3,5 W RMS |
| Calibre du fusible et du disjoncteur thermique | <ul style="list-style-type: none"> • 2 A — Fusible temporisé en ligne (non fourni) • 3 A — Disjoncteur thermique |

Caractéristiques de l'écran LCD — Dragonfly 4

| | |
|--|--|
| Dimensions | 4,3 po |
| Type | Écran TFT à rétroéclairage LED |
| Profondeur de couleur | 24 bits |
| Résolution | WQVGA 480 x 272 |
| Hauteur/largeur | 16:9 |
| Angle de vue | <ul style="list-style-type: none"> • Gauche/Droite : 70 degrés • Haut/Bas : 50/70 degrés |
| Nombre maximum acceptable de pixels mal éclairés | 5 |

Caractéristiques environnementales de l'écran

Les caractéristiques environnementales ci-dessous s'appliquent à toutes les versions d'écran.

| | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| Température de fonctionnement | 0 °C à + 55 °C (32 °F à 131 °F) |
| Température de stockage | -30 °C à +70 °C (-22 °F à 158 °F) |
| Humidité relative | Maximum : 75 % |
| Niveau d'étanchéité | • IPX6 et IPX7 |

Spécifications du sondeur/DownVision™

Les spécifications suivantes s'appliquent uniquement aux produits **DownVision™**.

| | |
|------------------------|--|
| Canaux | 2 x CHIRP (1 x sondeur traditionnel et 1 x DownVision™) |
| Couverture du faisceau | <ul style="list-style-type: none"> • Sondeur — faisceau conique. • DownVision™ — faisceau éventail large (bâbord/tribord) et mince (avant/arrière). |
| Échelle de profondeur | 0,6 m (2') à 183 m (600'). En fonction des conditions de navigation, le canal Sondeur peut être en mesure de couvrir une plus grande plage de profondeur sur le canal DownVision™. |

Note : Les modèles **DV** et **Wi-Fish™** sont des produits uniquement **DownVision™** à simple canal.

Caractéristiques du récepteur GNSS (GPS/GLONASS) interne

La spécification suivante s'applique aux modèles **Pro** et **M** des produits **Dragonfly®**.

| | |
|--|--|
| Canaux | 72 |
| Démarrage à froid | <2 minutes |
| Sensibilité du circuit électronique du récepteur | -167 dBm (Poursuite) / -148 dBm (Acquisition) |
| Compatibilité GNSS | <ul style="list-style-type: none"> • GPS • GLONASS |
| Compatibilité SBAS | <ul style="list-style-type: none"> • WAAS • EGNOS • MSAS |
| Fonctions spéciales | Réduction active du brouillage et des interférences |
| Fréquence | <ul style="list-style-type: none"> • GPS L1 C/A • GLONASS L10F |
| Acquisition de signal | Automatique |
| Mise à jour de guide (Almanac) | Automatique |
| Système géodésique | WGS-84 (alternatives disponibles avec les options de configuration du GPS) |
| Fréquence de rafraîchissement | 10 Hz (10 fois par seconde, GNSS simultané) |
| Antenne | <ul style="list-style-type: none"> • Interne — Puce céramique montée dans la partie supérieure de l'appareil |
| Précision de la position | <ul style="list-style-type: none"> • Sans SBAS : <= 15 mètres, 95 % du temps • Avec SBAS : <= 5 mètres 95 % du temps |

15.2 Caractéristiques techniques — Dragonfly 5

Caractéristiques physiques — Dragonfly 5

| | |
|------------------------|---|
| Dimensions | <ul style="list-style-type: none"> • Largeur de l'écran : 145 mm (5,7") • Hauteur de l'écran : 145 mm (5,7") • Profondeur de l'écran (SANS les câbles) : 56 mm (2,2") • Profondeur de l'écran (avec les câbles) : 146 mm (5,7") |
| Poids (étrier compris) | 0,57 kg (1,25 lb) |

Caractéristiques d'alimentation - Dragonfly 5

| | |
|--|--|
| Tension nominale | 12 V CC |
| Tension de fonctionnement | 10,8 V CC à 15,6 V CC |
| Consommation en luminosité maximale | <ul style="list-style-type: none"> • DVS – 4,7 W RMS • M – 2,9 W RMS • Pro – 5,3 W RMS |
| Consommation en mode d'économie d'énergie | <ul style="list-style-type: none"> • DVS – 3,5 W RMS • M – 1,4 W RMS • Pro – 4 W RMS |
| Calibre du fusible et du disjoncteur thermique | <ul style="list-style-type: none"> • 2 A — Fusible temporisé en ligne (non fourni) • 3 A — Disjoncteur thermique |

Caractéristiques de l'écran LCD — Dragonfly 5

| | |
|--|--|
| Dimensions | 5 po |
| Type | Écran TFT à rétroéclairage LED |
| Profondeur de couleur | 24 bits |
| Résolution | WVGA 800 x 480 |
| Hauteur/largeur | 15:9 |
| Angle de vue | <ul style="list-style-type: none"> • Gauche/Droite : 75 degrés • Haut/Bas : 60/70 degrés |
| Nombre maximum acceptable de pixels mal éclairés | 7 |

Caractéristiques environnementales de l'écran

Les caractéristiques environnementales ci-dessous s'appliquent à toutes les versions d'écran.

| | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| Température de fonctionnement | 0 °C à + 55 °C (32 °F à 131 °F) |
| Température de stockage | -30 °C à +70 °C (-22 °F à 158 °F) |
| Humidité relative | Maximum : 75 % |
| Niveau d'étanchéité | • IPX6 et IPX7 |

Spécifications du sondeur/DownVision™

Les spécifications suivantes s'appliquent uniquement aux produits **DownVision™**.

| | |
|------------------------|--|
| Canaux | 2 x CHIRP (1 x sondeur traditionnel et 1 x DownVision™) |
| Couverture du faisceau | <ul style="list-style-type: none"> • Sondeur — faisceau conique. • DownVision™ — faisceau éventail large (bâbord/tribord) et mince (avant/arrière). |
| Échelle de profondeur | 0,6 m (2') à 183 m (600'). En fonction des conditions de navigation, le canal Sondeur peut être en mesure de couvrir une plus grande plage de profondeur sur le canal DownVision™. |

Note : Les modèles **DV** et **Wi-Fish™** sont des produits uniquement **DownVision™** à simple canal.

Caractéristiques du récepteur GNSS (GPS/GLONASS) interne

La spécification suivante s'applique aux modèles **Pro** et **M** des produits **Dragonfly®**.

| | |
|--|--|
| Canaux | 72 |
| Démarrage à froid | <2 minutes |
| Sensibilité du circuit électronique du récepteur | -167 dBm (Poursuite) / -148 dBm (Acquisition) |
| Compatibilité GNSS | <ul style="list-style-type: none"> • GPS • GLONASS |
| Compatibilité SBAS | <ul style="list-style-type: none"> • WAAS • EGNOS • MSAS |
| Fonctions spéciales | Réduction active du brouillage et des interférences |
| Fréquence | <ul style="list-style-type: none"> • GPS L1 C/A • GLONASS L10F |
| Acquisition de signal | Automatique |
| Mise à jour de guide (Almanac) | Automatique |
| Système géodésique | WGS-84 (alternatives disponibles avec les options de configuration du GPS) |
| Fréquence de rafraîchissement | 10 Hz (10 fois par seconde, GNSS simultanément) |
| Antenne | <ul style="list-style-type: none"> • Interne — Puce céramique montée dans la partie supérieure de l'appareil |
| Précision de la position | <ul style="list-style-type: none"> • Sans SBAS : <= 15 mètres, 95 % du temps • Avec SBAS : <= 5 mètres 95 % du temps |

15.3 Caractéristiques techniques — Dragonfly 7

Caractéristiques physiques — Dragonfly 7

| | |
|------------------------|--|
| Dimensions | <ul style="list-style-type: none"> • Largeur de l'écran : 199 mm (7,83") • Hauteur de l'écran : 178 mm (7") • Profondeur de l'écran (SANS les câbles) : 62,2 mm (2,45") • Profondeur de l'écran (avec les câbles) : 152,2 mm (5,99") |
| Poids (étrier compris) | 0,922 kg (2 lb) |

Caractéristiques d'alimentation - Dragonfly 7

| | |
|--|--|
| Tension nominale | 12 V CC |
| Tension de fonctionnement | 10,8 V CC à 15,6 V CC |
| Consommation en luminosité maximale | • 9 W RMS |
| Consommation en mode d'économie d'énergie | • 4 W RMS |
| Calibre du fusible et du disjoncteur thermique | <ul style="list-style-type: none"> • 3 A — Fusible temporisé en ligne (non fourni) • 4 A — Disjoncteur thermique |

Caractéristiques de l'écran LCD — Dragonfly 7

| | |
|--|--|
| Dimensions | 7 po |
| Type | Écran TFT à rétroéclairage LED |
| Profondeur de couleur | 24 bits |
| Résolution | WVGA 800 x 480 |
| Hauteur/largeur | 15:9 |
| Angle de vue | <ul style="list-style-type: none"> • Gauche / Droite : 60 degrés • Haut/Bas : 60/40 degrés |
| Nombre maximum acceptable de pixels mal éclairés | 5 |

Caractéristiques environnementales de l'écran

Les caractéristiques environnementales ci-dessous s'appliquent à toutes les versions d'écran.

| | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| Température de fonctionnement | 0 °C à + 55 °C (32 °F à 131 °F) |
| Température de stockage | -30 °C à +70 °C (-22 °F à 158 °F) |
| Humidité relative | Maximum : 75 % |
| Niveau d'étanchéité | • IPX6 et IPX7 |

Spécifications du sondeur/DownVision™

| | |
|------------------------|--|
| Canaux | <ul style="list-style-type: none"> • DV / DVS / Pro / Wi-Fish™ — 1 x canal DownVision™ • DVS / Pro — 1 x canal sondeur CHIRP |
| Couverture du faisceau | <ul style="list-style-type: none"> • Sondeur CHIRP — faisceau conique. • DownVision™ — faisceau éventail large (bâbord/tribord) et mince (avant/arrière). |
| Échelle de profondeur | 0,6 m (2') à 183 m (600'). En fonction des conditions de navigation, le canal Sondeur peut être en mesure de couvrir une plus grande plage de profondeur sur le canal DownVision™. |

Caractéristiques du récepteur GNSS (GPS/GLONASS) interne

La spécification suivante s'applique aux modèles **Pro** et **M** des produits **Dragonfly®**.

| | |
|--|--|
| Canaux | 72 |
| Démarrage à froid | <2 minutes |
| Sensibilité du circuit électronique du récepteur | -167 dBm (Poursuite) / -148 dBm (Acquisition) |
| Compatibilité GNSS | <ul style="list-style-type: none"> • GPS • GLONASS |
| Compatibilité SBAS | <ul style="list-style-type: none"> • WAAS • EGNOS • MSAS |
| Fonctions spéciales | Réduction active du brouillage et des interférences |
| Fréquence | <ul style="list-style-type: none"> • GPS L1 C/A • GLONASS L10F |
| Acquisition de signal | Automatique |
| Mise à jour de guide (Almanac) | Automatique |
| Système géodésique | WGS-84 (alternatives disponibles avec les options de configuration du GPS) |
| Fréquence de rafraîchissement | 10 Hz (10 fois par seconde, GNSS simultané) |
| Antenne | <ul style="list-style-type: none"> • Interne — Puce céramique montée dans la partie supérieure de l'appareil |
| Précision de la position | <ul style="list-style-type: none"> • Sans SBAS : <= 15 mètres, 95 % du temps • Avec SBAS : <= 5 mètres 95 % du temps |

15.4 Caractéristiques techniques — Wi-Fish™

Caractéristiques physiques — Wi-Fish™

| | |
|------------------------|---|
| Dimensions | <ul style="list-style-type: none"> • Largeur de l'écran : 145 mm (5,7") • Hauteur de l'écran : 145 mm (5,7") • Profondeur de l'écran (SANS les câbles) : 56 mm (2,2") • Profondeur de l'écran (avec les câbles) : 146 mm (5,7") |
| Poids (étrier compris) | 0,42 kg (0,92 lb) |

Caractéristiques d'alimentation — Wi-Fish™

| | |
|--|--|
| Tension nominale | 12 V CC |
| Tension de fonctionnement | 10,8 V CC à 15,6 V CC |
| Consommation en luminosité maximale | • 2,7 W RMS |
| Consommation en mode d'économie d'énergie | • S/O |
| Calibre du fusible et du disjoncteur thermique | <ul style="list-style-type: none"> • 2 A — Fusible temporisé en ligne (non fourni) • 3 A — Disjoncteur thermique |

Caractéristiques environnementales de l'écran

Les caractéristiques environnementales ci-dessous s'appliquent à toutes les versions d'écran.

| | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| Température de fonctionnement | 0 °C à + 55 °C (32 °F à 131 °F) |
| Température de stockage | -30 °C à +70 °C (-22 °F à 158 °F) |
| Humidité relative | Maximum : 75 % |
| Niveau d'étanchéité | • IPX6 et IPX7 |

Spécifications du sondeur/DownVision™

Les spécifications suivantes s'appliquent uniquement aux produits **DownVision™**.

| | |
|------------------------|--|
| Canaux | 2 x CHIRP (1 x sondeur traditionnel et 1 x DownVision™) |
| Couverture du faisceau | <ul style="list-style-type: none"> • Sondeur — faisceau conique. • DownVision™ — faisceau éventail large (bâbord/tribord) et mince (avant/arrière). |
| Échelle de profondeur | 0,6 m (2') à 183 m (600'). En fonction des conditions de navigation, le canal Sondeur peut être en mesure de couvrir une plus grande plage de profondeur sur le canal DownVision™. |

Note : Les modèles **DV** et **Wi-Fish™** sont des produits uniquement **DownVision™** à simple canal.

15.5 Caractéristiques techniques — CPT-DV et CPT-DVS

Caractéristiques physiques — Sonde CPT-DV/CPT-DVS

| | |
|-----------------------|--|
| Dimensions | <ul style="list-style-type: none"> • Longueur : 228 mm (8,97") • Hauteur : 111,2 mm (4,4") |
| Longueur du câble | <ul style="list-style-type: none"> • CPT-DV — 4 m (13,1") • CPT-DVS — 6 m (19,7") |
| Poids (câble compris) | 0,437 kg (0,96 lb) |

Caractéristiques environnementales de la sonde

| | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| Température de fonctionnement | 0 °C à + 40 °C (32 °F à 104 °F) |
| Température de stockage | -20 °C à + 70 °C (23 °F à 158 °F) |
| Niveau d'étanchéité | • IPX6 et IPX7 |

Chapitre 16 : Pièces de rechange et accessoires

Table des chapitres

- [16.1 Pièces de rechange et accessoires en page 124](#)

16.1 Pièces de rechange et accessoires

Accessoires

| Description | Références |
|--|------------|
| Kit adaptateur pour pose à plat Dragonfly 4 et Dragonfly 5 | A80366 |
| Kit adaptateur pour pose à plat Dragonfly 7 | A80347 |
| Cache soleil pour Dragonfly 4 et Dragonfly 5 | A80367 |
| Cache soleil pour Dragonfly 7 | A80348 |
| Étrier pour moteur à la traîne/sous la coque | A80330 |
| Câble prolongateur pour sonde/alimentation 4 m (13,1') | A80312 |
| Câble adaptateur CPT-DV / CPT-DVS (3 rainures) vers Dragonfly 6 / Dragonfly 7 ancienne génération (1 rainure) | A80331 |
| Câble adaptateur sonde ancienne génération (1 rainure) CPT-60 / CPT-70 / CPT-80 vers Dragonfly 4 / Dragonfly 5 et Wi-Fish™ (3 rainures) | A80332 |

Pièces de rechange

| Description | Références |
|---|------------|
| Étrier de montage de l'écran | R70375 |
| Étrier de montage sur tableau arrière CPT-DV/CPT-DVS | R70439 |
| Câble d'alimentation Dragonfly 5 M 1,5 m (4,9') | R70376 |
| Sonde CPT-DV | R70373 |
| Sonde CPT-DVS | R70374 |

Raymarine[®]
BY  **FLIR**[®]



www.raymarine.com

CE 0168 